

Glossary of Technical Terms
(English - Urdu)
Linguistics

فرہنگ اصطلاحات

(انگریزی - اُردو)

لسانیات



ترقی اُردو بیورو نئی دہلی

Bureau for Promotion of Urdu
Department of Education
Government of India

Glossary of Technical Terms
(English - Urdu)
Linguistics

فرہنگ اصطلاحات

(انگریزی - اردو)

لسانیات



ترقی اردو بیورونٹی دہلی

Bureau for Promotion of Urdu
Department of Education
Government of India

**Glossary of Technical Terms
(English-Urdu) LINGUISTICS**

**فہرنگ اصطلاحات
(انگریزی - اردو) لسانیات**

Year of Publication: 19.87—Saka 1909

سنہ اشاعت ۱۹۸۷ء شک ۱۹۰۹

© Bureau for Promotion of Urdu

© ترقی اردو بیورو

First Edition: 4000

پہلا ایڈیشن: ۴۰۰۰

S. No. 576

سلسلہ مطبوعات: ۵۷۶

Rs. 20/-

قیمت: ۲۰/- روپے

Published by the Director, Bureau for Promotion of Urdu, Deptt. of Education,
Ministry of Human Resource Development. (Govt. of India) West Block 8 R. K.
Puram, New Delhi-110 086 and Printed at: J. K. Offset Printers, Delhi-

ناشر: ڈائریکٹر، ترقی اردو بیورو، محکمہ تعلیم حکومت ہند وزارت ترقی انسانی وسائل حکومت ہند۔
طابع: جے، کے آفسیٹ پرنٹرز۔ جامع مسجد، دہلی ۱۱۰۰۰۶۔

پیش لفظ

بیسویں صدی عیسوی میں دیگر علوم کے ساتھ سائنسی علوم نے برق رفتاری سے ترقی کے منازل طے کیے ہیں۔ ان کے ذخیرہ علوم کی عصری افادیت اور اہمیت کے پیش نظر سائنسی ایجادوں اور کارناموں سے متعلق تصانیف کا دنیا کی اہم اور ترقی یافتہ زبانوں میں ترجمہ کیا جا رہا ہے۔ ترقی اردو بیورو کے قیام کے بعد مختلف علوم کے ساتھ سائنسی، تکنیکی اور طبی علوم کی کتابوں کے ترجموں کا کام شروع کیا گیا تو اصطلاحات کا مسئلہ درپیش ہوا۔ سائنسی علوم میں جامعیت اور اختصار سے کام لیا جاتا ہے۔ اس لیے اصطلاحات کے ذریعے معنی و مطالب کے جہان کی افہام و تفہیم کی جاتی ہے۔ بقول پروفیسر وحید الدین سلیم :

”اصطلاحیں در حقیقت اشارے ہیں جو خیالات کے مجموعہ کی طرف ذہن کو فوراً منتقل کر دیتے ہیں۔“

ایسی ہی حقیقتوں اور ضرورتوں کے پیش نظر ترقی اردو بورڈ نے اپنے قیام کے ابتدائی دور میں ہی سائنسی اور سماجی علوم کے مختلف شعبوں کے ماہروں پر مشتمل 18 اصطلاح ساز کمیٹیاں قائم کیں اور اصطلاح سازی کے سلسلے میں عثمانیہ یونیورسٹی کے دارالترجمہ میں ہوئے کام اور اسی طرح کے دوسرے مراعات سے استفادہ کرتے ہوئے ترقی اردو بیورو نے کچھ رہنما اصول بھی وضع کیے تاکہ اصطلاح سازی کے کام میں سہولت ہو اور ان کے لسانی مزاج اور معیار میں یکسانیت رہے۔ ان رہنما اصولوں میں مندرجہ ذیل اصول اساسی اہمیت کے حامل ہیں۔

1۔ ایسے اصطلاحوں کو ترجیح دی جانی چاہیے جو مروج یا مقبول ہو چکی ہوں۔

چاہے لفظ میں کوئی لسانی یا معنوی سقم ہی کیوں نہ ہو۔
2۔ اگر کوئی اصطلاح ایک سے زائد معنوں میں مستعمل ہے تو ایسی صورت میں اس کے مختلف معانی کو علیحدہ علیحدہ الفاظ/اصطلاح سے واضح کیا جانا چاہیے۔

3۔ اصطلاحوں اور عام الفاظ میں فرق کیا جانا چاہیے۔ عام الفاظ کو فرہنگ میں شامل نہیں کیا جانا چاہیے۔

4۔ کون سا لفظ اصطلاح ہے اور کون سا محض ایک عام لفظ، اس کا فیصلہ مضمون کے ماہرین کی رائے اور حسب ضرورت معیاری انگریزی لغات کی مدد سے کیا جانا چاہیے۔ اگر ایسی لغت یا لغات میں کسی لفظ کے کوئی خاص معنی یہ کہہ کر دیے گئے ہیں کہ یہ معنی کسی فن یا کسی علم سے مخصوص ہیں، تو اس فن یا علم کے مقاصد کے لیے اس لفظ کو اصطلاح تصور کیا جائے۔

5۔ جہاں تک ممکن ہو سکے، ایک اصطلاح کا ہی اردو متبادل دیا جائے۔ بشرطیکہ وہ اصول نمبر 2 کی ذیل میں نہ آتا ہو۔

6۔ جہاں تک ممکن ہو سکے، اصطلاح یک لفظی ہی ہونی چاہیے۔ ناگزیر صورتوں میں یہ دو لفظی بھی ہو سکتی ہے۔ ایسی اصطلاحیں کم سے کم وضع کی جائیں جو درجے نامہ الفاظ پر مشتمل ہوں۔

7۔ ہندی اصطلاح کے اختیار کرنے کو اگر ایسی اصطلاحیں اردو میں باآسانی لفظ اور تحریر کی جاسکتی ہوں، عربی اصطلاحوں کے اختیار کرنے پر ترجیح سمجھا جائے۔
8۔ اگر کسی اصطلاح کو ایک سے زائد الفاظ کے ذریعے ادا کرنے کی ضرورت پیش آئے تو حسب ذیل ترکیبات کو نیچے دی ہوئی ترتیب کے اعتبار سے ترجیح دی جائے گی۔

1۔ وہ ترکیبات جن میں اضافت یا حروف ربط و جار کی قسم کے الفاظ و علامات نہ ہوں۔

ب۔ وہ ترکیبات جن میں یا بے نسبتی ہو۔

ج۔ وہ ترکیبات جن میں اضافت ہو بشرطیکہ ان میں ایک سے زائد اضافتیں ہوں تو ان میں کم سے کم ایک کو کا، کی، کے سے بدل دیا جائے۔

د۔ وہ ترکیبات جن میں کا، کی، کے وغیرہ استعمال کیے گئے ہوں۔

9۔ اگر کوئی اصطلاح ایک سے زائد علم یا فن میں مشترک ہے اور ان سب علوم و فنون میں ایک ہی مفہوم میں استعمال کی جاتی ہے، تو اس کا اردو متبادل بھی ہر جگہ ایک ہی رکھا جائے گا۔

10۔ الفاظ کو وضع کرنے کے اصولوں میں اتنی کشادہ دلی ہونی چاہیے کہ ہندی، عربی، فارسی یا عرب فارسی یا فارسی عربی اور پراکرت ترکیبات بھی قابل قبول ٹھہریں۔

11۔ اگر کوئی انگریزی اصطلاح مروج ہو اور عام فہم ہو تو اسے برقرار رکھا جائے۔ ایسی عام فہم اصطلاحوں کے لیے اردو متبادلات بنانے یا تلاش کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔

12۔ اعلام کو ایسا ہی نکھا جائے جیسے کہ وہ اردو میں مقبول ہو چکے ہیں۔ البتہ ایسے اعلام جزا بھی مقبول نہیں ہوتے ہیں، ان کو حروف تہجی کے حدود کا لحاظ رکھتے ہوئے ممکن صحت کے ساتھ نکھانا چاہیے۔

13۔ اگر کوئی علم کسی اصطلاح کا حصہ بن چکا ہے تو اس علم کا اصول نمبر 12 کی روشنی میں اردو میں ترجمہ کیا جانا چاہیے۔

اصطلاح سازی کا کام ایسے مشکل اور صبر آزما اول کاموں میں سے ہے جن کی تکمیل کے لیے وقت، لگن اور محنت درکار ہے۔ اصطلاح سازی کی اس اہم ذمہ داری سے عہدہ برہمنوں کے لیے ترقی اردو بیورو نے ملک کے ممتاز ماہرین اور ماہرین کا تعاون حاصل کیا ہے۔ مختلف اوقات میں اصطلاحوں کے فنی اور لسانی پہلوؤں پر بھی عینی غور و فکر ہوتا رہا۔ اس سلسلے میں ہوتے آج تک کے کام کو بھی پیش نظر رکھا گیا۔ اس طرح ان کمیٹیوں کے جلسے طلب کیے گئے۔ کسی کمیٹی نے اپنا کام بیس اجلاس میں ختم کیا ہے تو کسی نے اس سے زیادہ ہیں۔ ان جلسوں میں اصطلاح سازی کے دوران ماہرین نے اپنے وسیع مطالعہ اور تجربے کے ساتھ ان کے صوری حسن اور معنوی پرتوں پر بھی دھیان دیا ہے اور اپنی فکری، ذہنی اور دانشورانہ صلاحیتوں سے خوب کام لیا ہے۔ بہتر سے بہتر اصطلاحیں وضع کر لے کی کوشش کی ہے۔ پھر بھی دعویٰ سرگز نہیں ہے کہ یہ وضع کردہ اصطلاحیں اپنے معنوں میں قول آخر کی حیثیت رکھتی ہیں۔ کیوں کہ علم اور تحقیق کے میدان میں نئے مفاد اور ترقی اور تبدیلی کے لیے دروازے ہمیشہ کھلے رہتے ہیں اور رہنا چاہیے۔

جس کے نتیجے میں مناسب ترمیم اور اضافہ ہوتا رہتا ہے۔ تکنیکی اور سائنسی تصانیف اور ان علوم کی درس و تدریس کی زبان کو اس مقصد کے لیے طویل مدت تک تو اتر کے ساتھ پورے خلوص سے استعمال نہیں کیا گیا۔ اگر ایسا ہوتا تو ادبی اور تہذیبی تناظر کے ساتھ سائنسی اور علمی میدانوں میں بھی اردو زبان میں پنہاں صلاحیتوں کا اندازہ ہو جاتا۔ ان حالات میں اصطلاح سازی کا کام بظاہر مشکل معلوم ہوتا ہے۔ مگر اردو میں اصطلاح سازی کا مسئلہ زیادہ سنگین نہیں۔ کیوں کہ ابتدا ہی سے اس زبان کے خمیر میں سنسکرت، عربی اور فارسی جیسی عظیم زبانوں کی مٹی شامل ہے۔ عہد قدیم میں یہ تینوں زبانیں سائنسی، ادبی اور فنی کارناموں کے اظہار کا ذریعہ رہ چکی ہیں۔ اور یہ وہ زبانیں ہیں جنہوں نے علمی اور سائنسی مطومات کے ساتھ معنی آفریں ترکیب و مرکبات اور علمی و سائنسی اصطلاحیں بھی عہد جدید کے سائنسدانوں اور مفکرین کو دیں، جن کی تفصیل ان تینوں زبانوں کی علم و ادب اور تاریخ کے صفحات میں موجود ہے۔ یہ موقع نہیں کہ ان کی تفصیلات سے بحث کی جائے۔

جاہر بن حیان (776ء) نے جو یورپ میں GEBCK کے نام سے مشہور ہے۔

27 کتابیں علم کیمیا اور دیگر سائنسی علوم پر لکھی ہیں۔ ان کا ترجمہ مختلف یورپین زبانوں میں ہو چکا ہے۔ اس نے نائٹرک (NITRIC) اسلفیورک ایسڈ (SULPHURIC ACID) دریافت کیا تھا اور لیڈ کاربونیٹ (LEAD CARBONATE) تیار کرنے کے لیے آرسینک (ARSENIC)، اور ایشیائی فوس (ANTINOMY)، کوسلفائیڈس (SULPHIDES) سے الگ کرنے کا طریقہ بھی دریافت کرنے میں امتیاز حاصل کیا تھا۔ السبرونی نے ہندوستان میں 40 سال قیام کیا اور سنسکرت زبان پر عبور حاصل کیا تاکہ دیگر علوم کے ساتھ علم کیمیا اور علم نباتات بھی ہندوستان میں حاصل کرے۔ ہندوستان نے علم ریاضی میں وہ کمال حاصل کیا تھا کہ ہندوستان کے عہد قدیم کے کارنامے عہد جدید کے ترقی یافتہ ممالک میں آج بھی باقاعدہ تحقیق کا موضوع بنے ہوئے ہیں۔ مطلب یہ کہ جس زبان کے درجے میں سائنس اور دیگر علوم موجود ہیں۔ اس میں بہتر سے بہتر اصطلاحیں وضع کرنے کے لیے صرف ریاض اور خلوص سے باقاعدہ غور و فکر کی ضرورت ہے۔

آزادی کے بعد اس کام کی تکمیل کا بیڑا ترقی اردو بیورو نے اٹھایا اور خوشی و مسرت کا مقام ہے کہ ترقی اردو بیورو نے مختلف مضامین میں کام تقریباً مکمل کر لیا ہے۔ ایسی علمی اصطلاحوں کی کچھ فرہنگیں چھپ کر منظر عام پر آچکی ہیں۔ کچھ چھپ رہی ہیں اور

امید ہے کہ باقی فرہنگیں بھی جلد ہی شائع ہوں جائیں گی۔ زیر نظر فرہنگ اصطلاحات کی تیاری اور تکمیل میں جن ماہرین کا ہمیں بھرپور علمی و عملی تعاون حاصل رہا ہے۔ ہم ان کے شکر گزار ہیں۔ اصطلاح سازی کے اس کام سے بیورو کے کچھ سابقہ عہدہ دار بھی منسلک رہے ہیں۔ زیر نظر فرہنگ کی اصطلاح ساز کمیٹی کے اراکین کے اسمائے گرامی اگلے صفحے پر درج کیے جا رہے ہیں۔

ڈاکٹر فہمیدہ بیگم
ڈائریکٹر ترقی اردو بیورو

مجلس فرہنگ اصطلاحات لسانیات

صدر

پروفیسر مسعود حسین خاں
(سابق صدر، شعبہ لسانیات، علی گڑھ مسلم یونیورسٹی)

اراکین

پروفیسر گوپی چند نارنگ

(صدر، شعبہ اردو،
جامعہ ملیہ اسلامیہ)

پروفیسر عقیق احمد صدیقی

(صدر، شعبہ اردو،
علی گڑھ مسلم یونیورسٹی)

ڈاکٹر خلیق انجم

(سکریٹری، انجمن ترقی اردو ہند)

پروفیسر عبدالعظیم خاں

(صدر، شعبہ لسانیات،
علی گڑھ مسلم یونیورسٹی)

پروفیسر عبدالستار دہلوی

(صدر، شعبہ اردو،
بمبئی یونیورسٹی)

پروفیسر گیان چند جین

(صدر، شعبہ اردو،
حیدرآباد یونیورسٹی)

ڈاکٹر عبدالغفار شکیل

ریڈر شعبہ لسانیات،
علی گڑھ مسلم یونیورسٹی،

ڈاکٹر مرزا حلیل احمد بیگ

لیکچرر شعبہ لسانیات،
علی گڑھ مسلم یونیورسٹی،

ڈاکٹر فہیدہ بیگم

ڈائریکٹر ترقی اردو بیورو،

ڈاکٹر محمد ذاکر

(ریڈر شعبہ اردو،
جامعہ ملیہ اسلامیہ)

تعارف

جدید لسانیات معاشرتی علوم کی بساط پر ایک لحاظ سے تازہ وارد اور سب سے قطعی علم ہے۔ زبان شناسی اور قواعد زبان کے نقطہ نظر سے اس کی شناخت قدیم زمانے سے کی جاسکتی ہے، لیکن لسانیات (یا توضیحی لسانیات) کے نام سے اس کی عمر پون صدی سے زیادہ نہیں۔ ہر چند زبان دانی اور قواعد کے ارد گرد اس کی اصطلاحات کا دافر ذخیرہ جمع ہو گیا تھا لیکن توضیحی لسانیات کی ہر لحظہ پھیلتی ہوئی ضرورت اور نئے نئے تصورات نے بے شمار ایسی اصطلاحوں کو جنم دیا ہے جن کا بیسویں صدی سے قبل نہ کوئی چرچا رہا ہے اور نہ علم۔

موجودہ ”فرہنگ اصطلاحات لسانیات“ ان قدیم و جدید تمام اہم اصطلاحات پر محیط ہے جن کی لسانیاتی ادب کے مطالعہ کے وقت ضرورت پڑتی ہے اس کو دیکھنے سے معلوم ہوگا کہ قدیم اصطلاحات کے ذخیرے سے بہت زیادہ استفادہ نہیں کیا جاسکا ہے۔ اس لیے اراکین ”فرہنگ اصطلاحات لسانیات“ کو بڑی دیدہ ریزی اور وقتِ فکر کے ساتھ نئے تصورات کے لیے نئی مصطلحات وضع کرنا پڑی ہیں۔ ایسا کرتے وقت روایت کا دامن چھوڑے بغیر جدت اور ندرت سے کام لیا گیا ہے۔ مجلس نے اپنی وضع کردہ اصطلاحات پر بار بار نظر ڈالی ہے اور وضع اصطلاحات علمیہ کے ان تمام آداب کو ملحوظ رکھا ہے جو اردو کو ورثہ میں ملے ہیں۔

مجھے اور اراکین مجلس کو یقین ہے کہ ان اصطلاحات کے ذریعے اردو کی علمی دنیا کے فکر و قلم دونوں کی عرصے تک خدمت اور رہبری ہو سکے گی۔

مسعود حسین خاں

(صدر مجلس فرہنگ اصطلاحات لسانیات)

جاوید منزل، دود پور، علی گڑھ

A

abbreviation
abdominal breathing

— cavity

aberrant

abessive case

ablation

ablative

ablative absolute (= absolute ablative)

ablaut (= vowel gradation)

abnormal

— sibilant

— vowel

abridged clause

abridgment

abrupt

absolute

— ablative

— adjective

— case

مختف
شکمی تنفس

شکمی جوت

اخراجی

بغیری حالت

فاصلیت / اخراج

فاصلی

مطلق فاصلی

ابلاؤٹ (= مصوتے کی کیفیت یا کیفیت تبدیلی)

خلاہ معمول

خلات معمول سینیہ

خلات معمول مصوتہ

مختف فقرہ

مختف / مختص

ناگہانی / فروری

مطلق

مطلق فاصلی

صفت مطلق

حالت مطلق

- construction
- equivalent
- form
- pitch
- position
- superlative
- absolutive mood
- absorption
- abstract
- abstraction
- abstract language
 - name ()
- abstract noun
- abstracts
- abstract term
- abutting consonant
- accent
 - , acute
 - , bound (= fixed accent)
 - , chromatic (= pitch accent)
 - , circumflex
 - , dynamic (= stress)
 - , final
 - , fixed (= bound accent)
 - , Free
 - , grave
 - , initial

ترکیب مطلق
مرادف مطلق
مطلق هیئت
مطلق سر
مقام مطلق
تفصیل مطلق
مطلق طور
انجذاب
مجرد
تجريد
تجريدی زبان
مجرد نام
اسم مجرد
ناخصات
مجرد اسطلاح
متصل معصمه

لهجه
شدید لهجه
پابند لهجه (= متعین لهجه)
شر لهجه (= سر لهجه)
امتیازی نشان لهجه
حرکی لهجه (= زود)
اختتامی لهجه
متعین لهجه (= پابند لهجه)
آزاد لهجه
سجده / گمبیر لهجه
ابتدائی لهجه

— , medial
 — , musical (= pitch accent)
 — , pitch
 — , primary (= main accent)
 — , qualitative
 — , quantitative
 — , secondary
 — , stress
 — , tonic (= pitch accent)
 — , wrenched
 — , affectif
 — aiguisé
 — frappé
 accented
 accentless tone
 accent shift
 accentual phoneme
 accentuation
 accessory nerve
 — word (= subsidiary word)
 accidance
 accommodation
 accommodative aspect
 accord (= agreement)
 accretion
 accretive element
 accumulated intension

وسطی / درمیانی لهجه
 غنائی لهجه (= شعر لهجه)
 شعر لهجه
 بنیادی لهجه (= خاص لهجه)
 کیفیتی لهجه
 کمیتی لهجه
 ثانوی لهجه
 تاکید لهجه
 تانی لهجه (= شعر لهجه)
 مسخ لهجه
 جد هائی لهجه
 ایشیز لهجه
 ضربی لهجه
 لهجه دار
 سیاق لهجه تان
 انتقال لهجه
 لهجه دار صوتیه
 لهجه پین / لهجیت
 معاون رگ
 معاون لفظ (= ذیلی لفظ)
 گردان
 جزوی هم آهنگی / تطبیق
 تطبیقی کیفیت
 مطابقت
 الحاق
 الحاقی عنصر
 اجماعی تعبیر

accusative
 achronistic
 acme stricture
 acoustic
 — colouring
 — energy
 — feature
 — impression
 acousticist
 acoustic nerve
 — phonetics
 — record
 acoustics
 acoustic spectrum
 — technique
 acrophonetic writing
 acrophony
 action nominal
 — noun
 — word
 active case
 — chamber
 — construction
 — imperative
 — verb
 — voice
 activity

مفعولی (حالت)
 یک زمانی
 انتہائی سکڑاؤ
 سمعیاتی / سمعی
 سمعیاتی رنگ
 سمعیاتی قوت
 سمعیاتی خصوصیت
 سمعیاتی تاثر
 ماہر سمعیات
 سمعی رگ
 سمعیاتی صوتیات
 سمعیاتی ریکارڈ / تحریر
 سمعیات
 سمعیاتی اسپیکٹرم
 سمعیاتی تکنیک
 صوت نقشی تحریر
 صوت نقشی استعمال
 حرکت اسمی (حاصل مصدری)
 حرکت اسم (حاصل مصدر)
 حرکت لفظ
 مجہول فاعلی حالت
 تحریری جوف
 ترکیب معروف
 امر معروف
 مفعول معروف
 طور معروف
 حرکت / عمل

actor-action-goal
 actualization
 acute accent
 adam's apple
 adaptation
 — theory
 adaptive change
 additive
 additive clause
 — marker
 adequation
 adessive case
 adherent adjective
 aditive case
 adjacent
 adjectival case
 adjectival clause
 adjective
 — , attributive
 — , limiting
 — , numeral
 — , predicative
 adjunct
 adjustment model
 adhax
 adnominal

عامل عمل مقصود
 تفعل / تحقق
 شدید لہجہ
 مینٹوا / کنٹھ
 تطبیق
 نظریہ تطبیق
 تطبیقی تبدیلی
 الحاقی
 الحاقی فقرہ
 الحاقی نشان گر
 اکفائیت
 قربی حالت
 صفت وابستہ
 جہتی حالت
 متصل
 توصیفی حالت
 توصیفی فقرہ
 صفت
 توصیفی صفت
 تحدیدی صفت
 عددی صفت
 مشندی صفت
 متعلقہ
 توافقی نمونہ / ماڈل
 جڑ یا / زائدہ
 متعلق اسم

adolescence	بلوغ
adstratum	اضافه پرت
adult, linguistic	لسانی بالغ
— misinterpretation	بالغی غلط تعبیر
adventitious sound	اتفاقی / خارجی آواز
adverb	تمیز / متعلق فعل
— , conjunctive	عطفی تمیز
— , pronominal	ضمیری تمیز
— , relative	موصولی تمیز
adverbial	تمیزی
— clause	تمیزی فقره
adverbial expression	تمیزی اظهار
— modifier	تمیزی ترمیم کار
adversative conjunction	عطف استعراضی
aesthetic transfer	جمالایاتی منتقلی
aetiological (also etiological)	تعلیلی
affect (= internation affective)	فجاء
affection	فجائیت
affective	فجائی
— similarity	فجائی مشابهت
— verb	فجائی فعل
affinity	قرب / رشته
affirmation	ایجاب
affirmative	ایجابی / اقراری
— conjunction (= appositi-	ایجابی عطف
tional conjunction; introductory conjunction)	
affix	تعلیقیه
affixation	تعلیقیت

affix formal analogy
 affixing language
 affricate (= semi-plosive)
 after sound
 age and area theory
 age-area-hypothesis
 agent
 — action
 agential case
 agentive nominal
 agent noun
 agglomerating language
 (= incorporating language)
 agglutinating prefix
 agglutinating suffix
 agglutination
 agglutinative
 (= agglutinating)
 — language
 agreement (= concord)
 air chamber
 air mechanism
 (= air-stream mechanism)
 — stream
 alienable (possession)
 alien word (= foreign word)
 allative case

تعلیقیہ صوری مماثلت
 تعلیقی زبان
 بند صغیرہ (= نیم بندشبیہ)
 مابعد آواز
 نظریہ عصر و علاقہ
 مفروضہ عصر و علاقہ
 فاعل
 فاعلیت
 فاعلی حالت
 فاعلی اسمیہ
 اسم فاعل
 شمولی زبان

امتزاجی سابقہ
 امتزاجی لاحقہ
 امتزاجیت
 امتزاجی

امتزاجی زبان
 مطابقت
 ہوائی جوت
 ہوائی جوت کا نظام

ہوائی بہاؤ
 انتقال پذیر (تعلق)
 بدیسی لفظ
 جہتی حالت

allegory
 allegro form
 alliteration
 allocation or possession
 allochrone
 allogram
 allograph
 allomorph
 allophone
 allophonic (F)
 alloseme
 allusion
 alogism
 alphabets
 alphabetic dictionary
 — sound
 — writing
 alteration
 alteration of meaning
 alternance (= alternation)
 alternant
 — , zero
 alternation morph
 alternative
 — class
 alveolar
 — arch

تمثیل
 تمثیلی بیئت
 تجنیس صوتی
 تعیین یا تعلق
 زمانی ازمنه
 زمانی نشان
 زمانی حرف
 زمانی صرفیه
 زمانی صوتیه
 زمانی صوتیائی
 زمانی معنیه
 تلخیص / کنایه
 لسانی نشان
 ابجد / حروف و بجا
 ابجدی لغت
 ابجدی آواز
 ابجدی تحریر
 تغییر معنی
 تبادل
 متبادل
 صفر متبادل
 متبادل صرفی شکل
 متبادل
 متبادل درجه / نوع
 لثوی
 لثوی قوس

— region (zone)

— stop

alveolus (alveoli)

alveo-palatal

amalgamating language

amalgamation (= fusion)

ambifix

ambiguous

ambisyllabic

amelioration

ameliorative change

amnesia

amplificative

amplitude

anacolouthon

anagram

analogical change

(= analogous change)

— creation

analogical extension

— form

— induction

analogue

analogous

— pair

analogue

analogy

لشوی مقام

لشوی بندشیه

لش (د لثات)

لث تالونی

شمولی زبان

ادغام

دو معنی سالبه

مبهم

دو ضروت رکنی

اصلاح / بهتری

اصلاحی تبدیلی

لسانی لیان

توسیع

اوجانی / آوازکی / فراخی

قطع کلامی

صنعت مقلوب

مماثل / مماثلتی تبدیلی

مماثلتی اختراع

مماثلتی توسیع

مماثلتی بنیت

مماثلتی استقرار

مماثلت پسند

مماثل

مماثل جوړا

مماثلک

مماثلت

analysis
 analytic (= analytical)
 — language
 analytical approach
 anaphora
 anaphoric
 — word
 anaptyctic insertion
 — vowel
 anaptyxis
 anastrophe
 anatomy
 animate
 — gender
 anomalist
 anomalous
 anomaly
 antecedent
 ante-consonantic
 antepenult
 antepenultimate
 anteposition
 anterolingual
 anthropological linguistics
 anthropology
 anthropomorphic (term)

تجزیہ / تحلیل
 تجزیاتی / تحلیلی
 تحلیلی زبان
 تجزیاتی / تحلیلی اندازِ نظر
 حوالہ
 محولہ
 محولہ لفظ
 مصوتی تداخل
 تداخلی مصوتہ
 مصوتی مداخلت
 تقلیب
 علم تشریح الابدان
 جاندار / ذی روح
 ذی روح جنس
 بے قاعدگی پسند
 بے قاعدہ
 بے قاعدگی / انحراف
 مرجع
 قبیل مصمتی
 پیش قبل آخر / ماقبل آخر
 پیش قبل آخر / ماقبل آخر
 قبل مقام
 پیش زبانی
 بشریاتی لسانیات
 بشریات / انسانیات
 تجسیمی (لفظ)

anthroponymy
 anticipation
 antimentalist
 antinomy
 antipode
 anti-resonance
 antisema
 antithesis
 antonomasia
 antonym
 aorist
 apenthesi
 aperturo
 apex (= tip of the tongue)
 aphaeresis (= aphcresis)
 aphasia
 aphasis
 aphoristic (= sentence)
 apical
 — articulation
 — contact
 apocope
 apodosis (= consequence clause)
 apophony (= vowel
 gradation = ablaut)
 aposiopesis

بشری اسمیات
 پیش بینی
 مخالفت نظریہ ذہنی
 تناقض
 برعکس
 بے لگ
 غیر سنی / غیر سکما
 تنقیص
 مجاز مرسل
 متضاد
 مضارع
 بین محفی
 شکاف / روزن
 نوک (زبان)
 ابتدائی مصوتی حذف / ترخیم
 فتور گوئی
 ابتدائی کلماتی حذف
 کہاوتی (جملہ)
 نوک زبانی
 نوک زبانی تلفظ
 نوک زبانی ربط
 آخری مصوتی حذف / ترخیم
 جزائیہ فقرہ
 بلاؤٹ
 (مصوتے کی کمی یا کیفیت کی تبدیلی)
 آخری کلماتی ترخیم

apotheosis	ترفع
apparitional aspect	وهمی کیفیت
appellative (Trubetzkoy)	۱۱، اسم نکره (قدیم) ۱۲، کیفیت صیغه حاضر
appendectomy	قطع زائمه
apperception	ادراک / درک
application	اطلاق
applicative aspect	اطلاقی کیفیت
(= benefactive) aspect	
applied linguistics	اطلاقی لسانیات
apposition	مبدل مینه
appositional compound	بدل مرکب
appositive	مبدل / صراحتی
approach	اندازه نظر
— , atomistic	ذروی سوتی اندازه نظر
— , structural	ساختی اندازه نظر
apraxia	نقطی مفلوجیت
arbitrary	خود اختیاری
— connection	خود اختیاری تعلق
— symbol	خود اختیاری علامت
archaic	فرسوده / دقایق نویسی
archaism	فرسودیت / دقایق نویسیت
archetypation	آرکی تائپانا / اصلیانان
archetype	آرکی تائپ / ابتدائی نمونه
archimorpheme	آرکی / ابتدائی صرنیه
archiphoneme	آرکی / ابتدائی صوتیه
areal linguistics (= linguistic geography)	جغرافی لسانیات (= لسانی جغرافیه)

arcography	علاقه نگاری
argot	چور بولی
argument	دلیس
arrangement	ترتیب
arresting	ضبطی
— chest pulse	ضبطی جنبش نفس
— consonant	ضبطی مصمتة
— pulse	ضبطی جنبش
— segment	ضبطی قطعه
article	حرف تنکیر / آرشیکل
— , definite	حرف تعریف
— , indefinite	حرف تنکیر
articulate	تلفیظ / ترتیل
articulated	ملفوظ
— sound	ملفوظ آواز
— speech	ملفوظ تکلم
articulate sentence	ملفوظ جمله
articulation	تلفظ / صوت ارات
— , coronal	پیش زبانی تلفظ
— , explosive	بندشی تلفظ
— , imperfect	ناقص تلفظ
— , impulsive	درکشید تلفظ
— , incomplete	نا تمام تلفظ
— , manner of	طریق / طرز تلفظ
— , point of	مقام تلفظ / مخرج
— , region of	علاقه تلفظ
— , type	نوع تلفظ

articulator

- , fixed
- , flat
- , grooved
- , mobile
- , primary
- , secondary

articulatory phonetics

- region

artificial language

- larynx
- palate (= false palate)

aspect

- , accommodative (= benefactive case)
- , apparitional
- , applicative (= benefactive aspect)
- , atelic
- , benefactive
- , cessative
- , completive
- , cursive
- , distributive
- , durative
- , effective
- , frequentative
- , imperfective (= atelic aspect)
- , inceptive (= inchoative aspect)

تلفظ کار

مقام تلفظ کار

مسطح تلفظ کار

ناانی دار تلفظ کار

متحرک تلفظ کار

بنیادی / ابتدائی تلفظ کار

ثانوی تلفظ کار

تلفظی صوتیات

تلفظی علاقه

مصنوعی زبان

مصنوعی جگره

مصنوعی تالو

کیفیت

تطبیقی حالت

وهمی کیفیت

اطلاقی کیفیت

نا تمامی کیفیت

تطبیقی کیفیت

موقوفی کیفیت

تکمیلی کیفیت

ارتقائی کیفیت

تقسیمی کیفیت

امتدادی کیفیت

موثر کیفیت

تکراری کیفیت

نا تمامی کیفیت

آغازی کیفیت

- , inchoative (= in.eptive aspect)
- , indirective (= benefactive aspect)
- , inferential (= putative aspect)
- , ingressive (= inceptive aspect)
- , intensive
- , iterative
- , momentar
- , necessitative (= obligatory aspect)
- , negative
- , obligatory (= necessative aspect)
- , perfective
- , permansive
- , putative
- , telic (= perfective aspect)
- , terminative
- aspirate
- aspirated
- consonant
- stop
- aspiration
- component
- process
- asseveration
- assibilant
- assibilation
- assimilated phoneme

آغازی کیفیت
 واسطی کیفیت (تطبیقی کیفیت)
 استنباطی کیفیت
 آغازی کیفیت
 شدتی کیفیت
 اعدای کیفیت
 لحاتی کیفیت
 لازمی کیفیت
 منفی کیفیت
 لازمی کیفیت
 تمامی کیفیت
 ودای کیفیت
 استنباطی کیفیت
 تمامی کیفیت
 احتمالی کیفیت
 بایئیه / نفسی
 بایئیه / مصمتة
 بایئیه بندشیه
 بایئت / نفسیت
 بایئیه جزو
 بایئیه عمل
 اقرار و افاق
 بندسینیه
 بندسینیت
 ادغامی صوتیه

assimilation
 — , contiguous
 — , distant
 — , juxtapositional
 (= contiguous assimilation)
 — , negligent
 — , progressive
 — , reciprocal
 — , regressive
 assimilatory phoneme
 associational word
 associative group
 — etymology
 assonance
 asterisk
 asyllabic (= non syllabic)
 asynchronism
 asyndetic (= paratactic)
 asyndetism
 asyndeton
 asyntactic compound
 atellic aspect
 athematic
 — compound
 — formation
 atlas, dialect

ادغام / انضمام / انجذاب
 متصل ادغام
 بعید ادغام
 امتزاجی ادغام
 (به متصل ادغام)
 خفیف ادغام
 تقدیمی ادغام
 باهمی ادغام
 رجعی ادغام
 ادغامی صوتیه
 تلازمی لفظ
 تلازمی مجموعه
 تلازمی اشتقائات
 مصوتی تکرار
 نشانه
 غیر صوت رکنی
 غیر هم زبانی
 غیر عطفی
 غیر عطفیت
 غیر معطوف
 غیر نحوی مرکب
 ناتمامی کیفیت
 غیر منسوب
 غیر منسوب مرکب
 غیر منسوب تشکیل
 بولی املس

— , linguistic
 atomic language
 atomistic approach
 atonic
 — form
 attested form
 attitude measurement
 attraction
 — of negative
 attribute
 attributive
 attributive adjective
 — compound
 — construction
 — root
 audibility
 audible segment
 audition
 auditory
 — acoustic technique
 — articulation technique
 auditory language
 — nerve
 — pattern
 — phonetics
 augment
 augmentative

لسانیاتی اٹمس
 ذروی زبان
 ذروی صوتی اندازِ نظر
 بے تان
 بے تان ہئیت
 مصدقہ ہئیت
 میلان پیمائی
 کشش / جذب
 جذب منغیات
 وصف
 توصیفی / صفی
 توصیفی صفت
 مرکب توصیفی
 ترکیب توصیفی
 مادۂ توصیفی
 سمعیت
 سمعی قطعہ
 سماعت
 سمعی
 سمعی سمعیاتی تکنیک
 سمعی تلفظ تکنیک
 سمعی زبان
 سمعی رگ
 سمعی نمونہ
 سمعی صوتیات
 سابقہ مزائدہ
 حرفِ مبالغہ / تکبیر

— suffix
 autómatic
 — alternation
 autonomous sound change
 autosemantic word
 auxiliary
 — model
 — numeral
 — verb
 axis
 axon
 azygos uvulae

تجکیری لاحقہ
 خودکار
 خودکار تبادل
 آزاد صوتی تبدیلی
 خود معنی لفظ
 امدادی / معاون
 امدادی نمونہ / ماڈل
 امدادی عدد
 امدادی فعل
 محور
 محورِ عصبی
 مجرد لہات

B

baby talk
 back
 — formation
 backing
 back of the tongue
 — stroke
 → vowel
 ballistic
 band
 baptism (in language)
 barbarism
 barred
 base
 — form
 — of comparison
 basic alternant
 — sentence (type)
 basilar membrane
 basis of articulation (= points of articulation)
 beat stroke
 benefactive aspect

طفل تکلم
 پچھلا / رجعی
 رجعی تشکیل
 پچھلانا / پلٹنا
 عقب زبان
 رجعی ضرب
 پچھلا مصوتہ
 متجہتی
 پٹی / بند
 (لسانی) بپتسمہ
 بربریت
 لکیر بند
 بنیاد / اصل
 بنیادی ہیئت
 بنیادِ تضابل
 بنیادی متبادل
 بنیادی جملہ (نوع)
 بنیادی جہلی / بنیادی پردہ (کان)
 بنیادی تلفظ (مخارج)
 ضرب نفس / دھڑکن
 تطبیقی کیفیت

bicuspid teeth

دوانیا دانت

bilabial

دولبی

bilabial spirant

دولبی صفیریہ

— stop

دولبی بندشیہ

bilabio-dental

دولب دندانہ

bilateral opposition

دو پہلوئی تضاد

bilingual

دو لسانی / دو زبانی

— dictionary

دو لسانی لغت

bilingualism (= bilinguality)

دو لسانیت

bilinguist

دو لسانی ماہر

binary

جوڑے دار

— principle

جوڑے دار اصولی

— segment

جوڑے دار قطعہ

— structure

جوڑے دار ساخت

binit (bit)

بائی نیت (ترسیلی اکائی)

biolinguistics

حیاتیاتی لسانیات

bipersonal (verb form)

دو شخص (فعلی ہیئت)

bisemantic relation

دو معنی رشتہ

bisemy

دو معنیت

bisyllable

دو صوت رکنی

blade

پھل / تیغہ

— of the tongue

تیغہ زبان

blend

آمیزش / آمیختہ

blending

آمیزش

blocked syllable (= closed syllable)

بند صوت رکنی

border point (see juncture)

نقطہ اتصال

borrowed word

مستعار لفظ / دخیل

borrower
 borrowing
 borrowing language
 bound
 — accent (= fixed accent)
 boundary
 — modification
 bound form
 — root
 — stress (= fixed stress)
 boustrophedon
 bow-wow theory
 brachylogy
 bracketing exercise
 breaking (= vowel fracture)
 breath
 breathed
 — beginning
 — sound
 breathe in (= inspiration)
 — out (= expiration)
 breath group
 breathing
 — , rough
 — , smooth
 breathy voice
 breve

مستعار لینے والا
 مستعاریت / استقراض / اقتباسی
 مستعار لینے والی زبان / اقتباسی زبان
 پابند / محدود / متعینہ
 پابند لہجہ
 حد
 حد ترمیم
 پابند ہیئت
 پابند مادہ
 متعینہ زور
 دو سمتی تحریر
 باؤ باؤ / حیوان آوازی نظریہ
 مختصر بیانی
 قوس بندی
 مصوتہ شکنی
 نفس / ریانس
 تنفس / نفسی
 تنفسی ابتدا
 تنفسی آواز
 در نفسی
 بر نفسی
 تنفسی گروہ
 تنفس
 ناہموار تنفس
 ہموار تنفس
 تنفسی آواز
 تخفیفیہ

brevity of expression	ایجاز بیان
bridge-letter	ارتباطی حروف
— phoneme	ارتباطی صوتیہ
— sound	ارتباطی آواز
— syllable	ارتباطی صوت رکن
— vowel	ارتباطی مصوتہ
bright vowel (= front vowel)	روشن مصوتہ (= اگلا مصوتہ)
broad transcription	وسیع تحریر (صوتیاتی تحریر)
broken	بے قاعدہ ترکیبی ہوئی
(as in broken English)	(جیسے بے قاعدہ انگریزی)
bronchiole	قصبی
bronchus (pl. bronchi)	قصب
buccal cavity	دہنی جوف
(= vocal cavity/oral cavity)	
buccinator muscle	رخساری پٹھا
bulge of stricture	سکڑن سیلوٹ
bundle of isoglosses	متساوی لسانی خط خوشہ

C

cacography
 cacology
 cacophony
 cacophemism
 cacuminal (= cerebral retroflex)
 cadence (rhythm)
 cadent stress
 calculus
 camouflage (term)
 canine line
 canon
 canonical form
 canon of actuality
 — compatibility
 — definition
 — individuality
 — singularity
 cant
 cardinal consonant
 — numeral
 — vowel
 caritive case
 cartilage

بدترسی
 ناقصیات
 صوتی تنافر
 ذم لفظی
 مخفی
 آہنگ / لے
 لے دار زور
 کیلکولس / علم الاحصاء
 کیموفلاج (اصطلاح)
 کھلی قطار
 اصول
 اصولی ہیئت
 اصولی واقعیت
 اصولی مطابقت
 اصولی تعریف
 اصولی انفرادیت
 اصولی واحدیت
 گروہی بولی
 بنیادی / اساسی مصمتہ
 عدد مطلق
 بنیادی / اساسی مصوتہ
 بنیادی حالت
 کھڑی

case

- , abessive
- , ablative
- , accusative
- , active
- adessive
- , aditive
- , allative
- , agential
- , caritive
- , comitative
- , comparative
- , compellative
- , conformative (=similative case)
- , dative
- , delative
- , destinative
- , direct
- , discriminative
- , elative
- , ergative
- , essive
- , instrumental
- , genitive
- , locative
- , mediative (=instrumental case)
- , nominative
- , oblique

حالت

- بغیری حالت
- فاصلی حالت
- مفعولی حالت (بلا واسطه)
- مجهول فاعلی حالت
- قرنی حالت
- جهتی حالت
- جهتی حالت
- فاعلی حالت
- بغیری حالت
- معینتی حالت
- تقابلی حالت
- ندائی حالت
- مشابهتی حالت
- مفعولی حالت (بالواسطه)
- تفریجی حالت
- مقصودی حالت
- فاعلی حالت (بلا واسطه)
- تفریقی حالت
- استنباطی حالت
- آلی فاعلی حالت
- دوای حالت
- ذریعی حالت
- اضافی حالت
- مکانی حالت
- ذریعی حالت
- فاعلی حالت
- غیر فاعلی حالت

— , similitive

— , vocative

— ending

— form

casteless noun

catanthesis

catch

catchword

categoric word (= auto semantic word)

categoric

category

catenate

catenative verb

causal clause

— conjunction

causative

— case

causative form

— infix

— mood

— prefix

— suffix

— verb

cavity (= chamber)

— friction

— stricture

cedilla

مشابهتی حالت

ندائی حالت

حالت اختتامیه

حالتی بیت

غیر عقلی غیر ذی روح اسم

تحریف لفظی

حلقی بندشیه

کلیدی لفظ

خود معنای لفظ

قطعی

زمره

زنجیری / ربطی

ربطی کمال

سببی فقره

سببی عطف

سببی

سببی حالت

سببی بیت

سببی دستویه

سببی طور

سببی سابقه

سببی لاحق

فعل متعدی بالواسطه

جوف

جونی رگزه

جونی سکران

سیله یا

cenematic structure

ceneme

central

central air escape

centralized vowel

central meaning (= essential meaning)

— resonant oral (= voiced)

central vowel

centre

— adjunct

— of the tongue

centrifugal

centring diphthong

centripetal

centum tongue

cerebral

cerebralization

cerebrum

cessative aspect

cesura

chamber

change

— of meaning, regular

— of meaning, singular

channel noise

character

characteristic

سینیمی ساخت

درتیمیکانی / وسطی / مرکزی

درمیانی ہوا نکاسی

مرکوز مصوتہ

مرکزی معنی

مرکزی دہنی مصوتہ

درمیانی / مرکزی مصوتہ

وسط / مرکز

مرکزی متعلقہ

وسط زبان

مرکز گریز

درمیانی دہرا مصوتہ

مرکز جوہر

کینٹم زبان

مخنی

نخیانہ

منقرض / رخ

موقوفی کیفیت

وقف شعری

جوف / خلا

تبدیلی

معنی کی مستقل تبدیلی

معنی کی مخصوص تبدیلی

صوت نالی کا شور

حرف / تحریر

خصوصیت

chart
 checked syllable (= closed syllable)
 chest pulse
 child language
 christian name
 chromatic accent (= pitch accent)
 chroneme
 chronological development
 chronology
 circumflex accent
 circumlocution
 citation
 class
 — -changing derivation
 — cleavage
 — concept
 — formative (= classifier)
 classical
 classification
 classificatory language
 classifier
 class-maintaining derivation
 — meaning
 — words
 clause
 — , adverbial

چارٹ / نقشہ
 بند صوت / رکن
 صدری حرکت / سینے کی دھڑکن
 بچوں کی زبان
 نام کا پہلا جزو
 سر لہجہ
 اعلیٰ بیہ
 تاریخ دار ارتقا
 دقائق نگاری
 خمیدہ لہجہ
 پیچیدہ بیانی
 کسی زبان کے رسم خط میں نقل لفظ
 درجہ / نوع / گروہ
 درجہ / نوع بدل اشتقاق
 نوعی فصل
 نوعی تقویر
 نوع تشکیل دہ درجہ بند
 کلاسیکی / کلاسیکل
 درجہ بندی / گروہ بندی
 درجہ بند زبان
 درجہ کار / درجہ بند
 نوع برقرار اشتقاق
 نوعی / درجائی معنی
 نوعی / درجائی الفاظ
 فقرہ
 تمیزی فقرہ / فقرہ متعلق بہ فعل

- , collateral (= subordinate clause)
- , dependent
- , independent
- , inserted
- , subordinate
- , temporal
- , terminal
- , fading
- , rising
- , sustained
- clear 'L'
- cliche
- click
- , labial
- timbre
- sound
- climax (= gradation)
- clipped word
- clitic
- close
- , half
- apposition
- contact
- closed syllable
- vowel
- close juncture
- lip rounding

- تابع فقره
- انحصاری فقره
- آزاد فقره
- داخلی فقره
- تابع فقره
- زمانی فقره
- اختتامی فقره
- گرتا اختتامی فقره
- ابھرتا اختتامی فقره
- ہموار اختتامی فقره
- دل، کی صاف آواز (روشن لام)
- پٹا ہوا (فقره)
- چٹکار
- نبی چٹکار
- چٹکار کیفیت آواز
- چٹکار صوت
- منتہا (= تدریج)
- بریدہ لفظ
- پابند لفظ
- بند
- نیم بند
- بند مبدل منہ
- قریبی ربط
- بند صوت رکن
- بند مصوتہ
- بند اتصال
- لب گولائی

— nexus	مربوطیہ
— transition	بند عبور
— vowel	بند مصوتہ
closure	بند شش
— , incomplete	نا تمام بندش
— , velic	غشائی بندش
cluster	خوشہ / گچھا
coalesce	اتحاد / امتزاج
co-articulation	ہم مخرجی
coda	اختتامیہ
code noise	کوڈ آواز
code	کوڈ / مقررہ نشان
co-extension (of) subject and predicate	ہم توسیعی (مسند و مسند الیہ کی)
cognate	متجانس / ہم اصل
— form	متجانس ہیئت
— object	متجانس مفعول
— words	متجانس الفاظ
cognitive import	ہم اصل / متجانس مفہوم
cohesion	پیوستگی / اتصال
cohortative mood	ترغیبی طور (فعل کا)
coinage	وضع
coincident distribution	مطابقتی تقسیم
coined word	د معنی لفظ
collation	مطابقت
collatera clause (= subordinate clause)	تابع فقرہ
collective noun	اسم مجموعہ
— number	عدد جمع

colligation	پیوستگی
collision	تصادم / ٹکراؤ
— homonymic	ہم صوتی تصادم
collocation	ترتیب
colloquial	روزمرہ کا / عام بول چال کا
colloquialism	روزمرہ کا استعمال / روزمرہ پن
colloquial standard (= educated standard)	معیاری روزمرہ
— style	عام بول چال کا اسلوب
colon (:)	کولن (:) وقف توضیحی
colonizing language	نواباد کار زبان
colour	طرز / رنگ
combination	ترکیب / جوڑ
combinatory variant (= positional variant)	ترکیبی تغیر (= مقام گیر تغیر)
comitative case	معینی حالت
comma	کاما / نیم وقفہ
common case	مشترک حالت
— core	مشترک بطن / قلب
— gender	جنس مشترک
— language	عام زبان
— noun (= appellative noun)	اسم عام / نکرہ
— syllable	مشترک صوت رکن
communication	ترسیل / ابلاغ
commutation test	ترسیل جانچ
comparatist	ماہر تقابلیات
comparative	تقابلی / تفضیلی
— adjective	صفت تفضیلی
— case	حالت تفضیلی

- degree
- grammar
- linguistics
- method
- process
- transcription
- comparison
- compellative case
- compensation
- compensatory lengthening
- shortening
- competence
- complement
- complementary distribution
- complémentation
- , multiple
- complete
- predicate
- sentence
- verb
- completive aspect
- interjection
- complex form
- mixed relational language
- paradigm
- peak
- phoneme

- تفصیل بعض
- تقابل قواعد
- تقابل لسانیات
- تقابل طریقه کار
- تقابل طریقه عمل
- تقابل تحریر
- تقابل/مقابلہ
- جبری حالت
- عوض / بدلہ / معاوضہ
- عوضی طول
- عوضی قصر
- صلاحیت
- تکمیل
- تکمیلی تقسیم
- تکمیل
- مرکب تکمیل
- تام / مکمل
- مستند / خبر تام
- جمله تام
- نفل تام
- تکمیلی کیفیت
- تکمیلی خجانیہ
- پیمپیدہ / مخلوط ہیئت
- پیمپیدہ / ملوان نسبتی زبان
- پیمپیدہ گردان
- پیمپیدہ منتہا
- پیمپیدہ صوتیہ

- pure-relation language
- sentence
- transcription
- word
- component
- componential analysis
- composite transfer
- word
- composition
- compound
- , appositional
- , asyntatic
- , athematic
- , attributive
- , copulative
- , determinative
- , exocentric
- , fused
- , improper
- , intensive
- , iterative
- , juxtaposed
- , phrasal
- , possessive
- , syntactic
- , synthetic
- , tautological
- , thematic

پیچیدہ خالص نسبتی زبان
 پیچیدہ جملہ
 پیچیدہ تحریر
 پیچیدہ لفظ
 حصہ / جزو
 جزئیاتی تجزیہ
 مخلوط منتقلی
 مخلوط لفظ
 ترکیب
 مرکب
 بدل مرکب
 غیر نحوی مرکب
 غیر منسوب مرکب
 مرکب توصیفی
 وصلی مرکب
 تعینی مرکب
 بیرون مرکزی مرکب
 انضمامی مرکب
 بے قاعدہ مرکب
 شدتی مرکب
 اعدادی مرکب
 امتزاجی مرکب
 ترکیبی مرکب
 اضافی مرکب
 نحوی مرکب
 ترکیبی مرکب
 مرادفی مرکب
 موضوعی مرکب

— , translation
 compounded flexion
 compound phoneme
 — predicate
 — sentence
 — tense
 — verb
 — word
 compulsory
 — sandhi-
 concatenation
 concentration
 conceptional neuter
 (= unspecified neuter)
 conceptual dictionary
 conceptualism
 concession
 concessive conjunction
 — subjunctive
 conclusive verb
 concord (= agreement)
 concordance
 concrete concept
 — name
 — term
 condensation (= contagion)
 condensed relative clause

ترجمہ مرکب
 مرکبی تصریف
 مرکب صوتیہ
 مرکب تشند / خبر
 مرکب جملہ
 مرکب زمانہ
 مرکب فعل
 مرکب لفظ
 لازمی
 لازمی سندھی
 سلسلہ بندی / ربط
 ارتکاز / اجتماع
 قیاسی جنس مشترک
 (= غیر معین جنس مشترک)
 تصویری لغت
 تصویریت
 رعایت
 رعایتی حرف ربط
 رعایتی شرطی طور
 مختتم فعل
 مطابقت
 تطابق / توافق
 حقیقی تصور
 حقیقی اسم
 حقیقی اصطلاح
 تکاثف (= تعدیہ / چھوت)
 تکاثف فقرہ موصولہ

conditional clause

— mood

— sentence

— sound change

— stress

— variant

conditioned

— sound change

conditioning factor

conductivity

configuration

(= fused configuration)

conformation (of a language)

conformative case

(= similative case)

congener

congruence

congruent

congruently patterned (= pattern congruity)

conjugate

conjugation

— , mixed

— , negative

— , periphrastic

— , strong

— , weak

شرطیہ فقرہ

شرطیہ طور

جملہ شرطیہ

مشروط صوتی تبدیلی

مشروط زور

مشروط تفسیر

مشروط

مشروط صوتی تبدیلی

شرطی جزو

ایمالیت

ترتیب اجرا

رہ بنیت ترکیبی

مطابقت (زبان کی)

مطابقتی حالت

رہ تصنعی حالت

ہم جنس / ہم نوع

توافق / مناسبت

موافق / مناسب

نمودہ جاتی موزونیت

گردانہ

گردان

مخلوط گردان

منفی گردان

اطنائی گردان

بے قاعدہ گردان

باقاعدہ گردان

conjunct	معطوف / حرف ربط
— consonant (= compound consonant)	معطوف مصمت (مركب مصمت)
conjunction	عطف / حرف ربط
— , adversative	عطف تنقيضي
— , affirmative	عطف ايجابي
— , causal	عطف سببي
— , concessive	عطف رعايي
— , connective	عطف ربطی
— , continuative	عطف تسلسلي
— , coordinating	عطف ترتيبی
— , copulative	عطف وصلی
— , correlative	عطف تلازمی / عطف متلازم
— , cumulative	عطف مجموعی
— , disjunctive (= alternative conjunction)	عطف تفریقي (عطف متبادل)
— , hypothetical (= conditional conjunction)	عطف فرضی (عطف شرطي)
— , illative	عطف استنباطی
— , negative	عطف منفي
— , positive	عطف اثباتی
— , purposive	عطف قصدي
— , subordinating	عطف قحقی
— , suppositive	عطف مفروضی
— , temporal	عطف زمانی
conjunctive	عطفی
— adverb	عطف متعلق فعل / تمیز
— pronoun	ضمیر عطفی
connecting vowel	ارتباطی مصوتة
connection (= liaison)	ربط

connective	ربطى
— conjunction	عطف ربطى
connector	رابط
connotation	تعبير / تضمين
consequence clause	فقرة منتهى
conservation (= retention)	تحفظ (برقرارى)
consociation	مشاركت
consonance	هم آهنگى
consonant	مصمت
— , aspirated	پائيه مصمت
— , cardinal	بنیادی مصمت
— , dental	دندانى مصمت
— , kinetic (see stop)	بند شى مصمت
— , static (see continuant)	ساكن مصمت (ديگهو جاريه)
— , syllabic	صوت ركنى مصمت
— , velarised	غظاياتى مصمت
consonantal anaptyxis	مصمتى تداخل
— digraph	مصمتى دو ترسيم
— , group (= conjunct or compound	مصمتى مجموعه (معطوف يا مرکب مصمت)
— , trigraph	مصمتى سه ترسيم
— vowel	مصمتى مصوت
— writing	مصمتى تحریر
consonantic element	مصمتى عنصر
consonantism	مصمیت
consonantization	مصمتيانا
consonantoid (= contoid)	مصمت نما
consonant phoneme	مصمتى صوتيه
constituent	جزء

— , immediate	جزو متصل
— , ultimate	آخری جزو
— , unique	منفرد جزو
— clause	اجزائی فقرہ
— structure	اجزائی ساخت
constitute	ساخت شمولیہ
constricted	مقبوض / انقباضی
constrictor (of the pharynx)	قابض (حلقوم کا)
constructed language	ساختہ زبان
construction	ساخت / ترکیب
• constructional	ترکیبی
— homonymity	ترکیبی ہمینس
consubstantial	متحد الجواہر / واحد فی الشلالتہ
contact	لمس / رابط
— anticipation (see progressive assimilation)	متوقع لمس (دیکھو تقدیمی ادغام)
— , close	قریبی لمس
— , loose	سست لمس
— dissimilation	غلاط ادغام لمس
— sound	لمس صوت
— vernacular	رابط درناکمر
contagion (as in semantic)	تعدیہ (جیسے کہ معنیاتی تعدیہ)
contamination	چھوت
contemporary	معاصر
content	معنی / موضوع
— word	بامعنی لفظ
contentive	معنی دار
context	سیاق و سباق / سیاق عبارت
— of situation	صورت کا سیاق

contextual imagery	سياق پیکر
contextualization	سياق‌آنا
contextualized word	سياق‌آيا لفظ
contextual meaning	سياق معنی
— pronunciation	سياق تلفظ
— variant (= positional variant)	سياق تفره ر: نشستی تفره)
contiguity	مقاربت / قرب / اتصال
contiguous	مقرون / متصل
— assimilation	متصل ادغام
continuant	جاریه
continuative	جاری
— conjunction	عطف جاری
continuous script	تسلسل رسم خط
contoid	مصمتة نما
contour	خط زیر و بم
— , terminal	اختتامی خط زیر و بم
— tone system	تانی نظام آنگی
contraction	تحقیف / تنگی
contradictory term	متضاد لفظ / اصطلاح
contraries (= contrary terms)	مخالفت لفظ
contrary term	مخالفت اصطلاح
contrast	تخالفت / تضاد
contrasting stress	تخالفتی زور
— distribution	تخالفتی تقسیم
contrastive grammar (= transfer grammar)	تخالفتی قواعد (انتقالی قواعد)
— linguistics	تخالفتی لسانیات
— part	تخالفتی جزا
contrast meaning	تخالفتی معنی

conus elasticus

convention

conventional

conventionalist (= analogist)

conventionality

conventional sign

convergent

conversation

conversion

co-occurrence

co-ordinate clause

— construction

co-ordinated adjective

co-ordinating

co-ordination

copula

copulative compound

— conjunction

corniculate cartilage

coronal

coronal articulation

corpus

correlation

correlative

— conjunction

correspondence

— theory (of truth)

خنجرے کے پلک دار اعصاب

رواج / چلن

رواجی

رواج پسند (= مماثلت پسندی)

رواج پسندی

رواجی نشان

مقارب

بات چیت / گفتگو

تبدیلی

ہم وقوع پذیری

فقہ معطوفہ

ترکیب عطفی

صفت معطوفہ

عطفی

تنسيق الكلام / عطفی ترتیب

فعل رابط

ربطی مرکب

ربطی عطف

پلک دار اعصاب والی ایک چھوٹی گلی (دوبل)

پیش زبانی

پیش زبانی تلفظ

مواد

تلازم

مستلزم / تلازمی

تلازمی عطف

مطابقت / تطابق

نظریہ مطابقت (صدائق کا)

corresponding

— sound

corrupt

corti, organ of

count nouns

countable noun

covert

— structure

crasis (= crisis)

creole

creolization

creolized language

crescendo

— stress

crest of sonority

cricoarytenoid muscle

cricoid cartilage

cricothyroid, ligament

critical realism

crossing (see contamination)

cross-reference

crude base

cry, animal

— , reflex

crypto-semantics

cryptotype

مطابق

مطابق صوت

بگڑا ہوا / تحریف شدہ

لجائی عضو / عضو لجائی

اسمائے شمار

شماری اسم

مخفی

مخفی ساخت

مصوقی امتزاج

کری یول

کری یولانا

کری یولائی زبان

صوت ارتقاع

صوت ارتقاعی زور

گوخ کی انتہا

حنجرے کے حلقہ نما اعصاب

حلقہ نما کٹھنہ کمری

کٹھنہ درقی ربط

انتقادی حقیقت پسندی

پیوند کاری / امتزاجی دو یکجو: چھوت

اندرونی حوالہ / مراجعہ متقابل

خام بنیاد

حیوانی چیخ

اضطرابی چیخ

رمزی معنیات

رمزی نوع / قسم

culminative function

cultivated speech

cultural borrowing

— language

cumulation

cumulative conjunction

— function

cuneiform

curled up

cursive aspect

— writing

منتہائی تفاعل
شائستہ کلام
ثقافتی مستعاریت
ثقافتی زبان
مجموعہ
عظمت مجموعی
تفاعل مجموعی
مینخی رسم خط
خم دار
ارتقائی کیفیت
خط شکستہ

D

dark 'l'
 — vowel (= back vowel)
 Darmesteter's law
 dash.
 dative case
 dead language
 — word
 deaspiration
 decadent
 decibel
 declarative (= indicative)
 declension
 — , mixed
 — , periphrastic
 — , strong
 — , weak
 decline
 decoder
 decoding
 decomposition
 decompound (= expound)

گو نجیلا دل
 تاریک مصوتہ (پچھلا مصوتہ)
 ڈارمیسٹیر کا قانون
 ختمہ
 مفعولی حالت (بالواسطہ)
 مردہ زبان
 مردہ لفظ
 غیر ہائیت
 زوال پذیر
 ڈیسی بل
 تصریحی (بیانیہ)
 تصریف
 مخلوط تصریف
 اطنابی تصریف
 بے قاعدہ تصریف
 با قاعدہ تصریف
 تصریف کرنا
 کوڈ شناس
 کوڈ شناسی
 تحلیل
 مشتق بہ مرکب (= تفسیر)

decrement
 deep vowel (= back vowel)
 deep grammar
 defective paradigm
 — verb
 — word
 — writing
 definiendum
 definiens
 definite
 — article
 — pronoun
 definitive genitive
 deflexion
 degree
 — , comparative
 — , equative
 — , positive
 — , superlative
 — of comparison
 de-labialization
 delative case
 deliberative (= subjunctive)
 delome (= argument)
 demarcative function
 — adjective
 — pronoun

تخفیف
 گہرا مصوتہ (= پچھلا مصوتہ)
 عمیق قواعد
 ناقص گردان / تصریف
 فعل ناقص
 لفظ ناقص
 ناقص تحریر / ناقص خط
 قابل تصریف
 تصریفی
 معین / تخصیصی
 تخصیصی حرف تصریف
 معین ضمیر
 اضافت معینہ
 سقوط تصریف / گردان
 درجہ
 درجہ تفصیل / بعض
 درجہ تعدیل
 تفصیل مطلق
 تفصیل کل
 درجہ تقابل
 غیر مدور لبی
 تنزیلی حالت
 مشاورتی شرطیہ
 ڈیلوم (= استدلال)
 تحدیدی تفاعل
 صفت اشارہ
 ضمیر اشارہ

demotic language	عوامی زبان
de-nasalization	غیرانفیت
denominative	اسمی
— root	ماده اسمی
denotation	دلالت
density of communication	کثافت ترسیل
dental	دندانی
— consonant	دندانی مصمتة
— spirant	دندانی صغیریه
— stop	دندانی بند شیه
denti-alveolar	دندانی لثوی
de-palatalization	غیر منکیت
dependent clause	انحصاری فقره
— phonetic change	انحصاری صوتیاتی تبدیلی
— sound change	انحصاری صوتی تبدیلی
— substitute	انحصاری بدل
deponent verb	فعل مجرود (به ظاهر مجهول به باطن معروف)
derivation	اشتقاق
— , class changing	درجه بدل اشتقاق
— , class-maintaining	درجه قرار اشتقاق
derivational	اشتقاق
— affix	اشتقاقی تعلیقیه
— compound	اشتقاقی مرکب
— concept	اشتقاقی تصور
— unity	اشتقاقی وحدت
derivation ratio	نسبت اشتقاق
derivative	مشتق / اشتقاقی

— , primary
 — , secondary
 — term
 derive
 derived adjective
 — primary word
 — secondary word
 descriptive
 — adequacy
 — grammar
 — linguistics
 — order
 — phonetics
 — root
 desiderative
 designans
 designatum
 desinence (= termination)
 destinate case
 detachment (= separation)
 deteriorative suffix
 determinant
 — modifier
 determination
 determinative
 — clause
 — compound
 determined

اصل مشتق
 ثانوی مشتق
 مشتق اصطلاح
 مشتق کرنا
 مشتق صفت
 اصل مشتق لفظ
 ثانوی مشتق لفظ
 توضیحی
 توضیحی اکتفا
 توضیحی قواعد
 توضیحی لسانیات
 توضیحی ترتیب
 توضیحی صوتیات
 توضیحی مادہ
 فعل متمنائی
 نامزد کنندہ
 نامزد
 آخر کلمہ (= اختتام)
 حالت مقصودی
 بے تعلقی (= علیحدگی)
 تنزیلی لاحقہ
 تعیین
 تعیینی ترمیمہ
 تعیین / تحدید
 تعیینی / تحدیدی
 تعیینی فقرہ
 تعیینی مرکب
 معین

determiner	معین / تعیین کار
determining	تعیین
development	ترقی / ارتقا
deverbative	حاصل فعل فعل
device, syntactic	نحوی طریقہ کار
de-vocalization	غیر مصوتہ گری
devoiced	غیر مسموع
— plosive	غیر مسموع بندشیہ
devoicing	غیر مسموعیت
diachronic	دو زمانی
— evidence	دو زمانی شہادت
— grammar	دو زمانی قواعد
— linguistics	دو زمانی لسانیات
— phonetics	دو زمانی صوتیات
diachronistic morphology	دو زمانی علم صرف
— phonology	دو زمانی تجز صوتیات
— semantics	دو زمانی معنیات
diacritic mark	امتیازی نشان
diaeresis (= dieresis)	مصوتی علامت قرأت
diagram, sequence	تسلسل نقشہ
— , static	سکونیاتی نقشہ
dialect	بولی
dialectal	بولی کا
— area	بولی علاقہ
dialect atlas	بولی ایٹلس (نقشہ)
— borrowing	بولی مستعاریت / استقراض

— geography
 dialectician
 dialectology
 diaphone
 diaphragm
 diasyllabic
 — root
 diathesis (voice)
 dictionary
 — meaning
 diffusion
 digamma
 digestive canal
 digraph
 diluted
 diminuendo stress
 diminutive
 — aspect
 — suffix
 ding-dong theory
 diphthongs
 — , falling
 — , rising
 diphthongization
 direct
 — case
 — contrast

بولی جغرافیہ
 بولیوں کا ماہر
 بولیوں کا علم
 دو صوتیت
 پردہ شکم
 دو صوت رکبنی
 دو صوت رکبنی مادہ
 نسبت فاعل و فعل (طور)
 لغت / فرہنگ / قاموس
 لغوی معنی
 اطناب / انتشار
 ڈائی گاما (قدیم یونانی کا ایک متروک حرف)
 ہاضمہ کی نالی
 دوہری ترکیب
 ہلکا / تحلیل شدہ
 تصغیری زدر
 تصغیری / اسم تصغیر
 تصغیری کیفیت
 تصغیری لاحقہ
 ڈنگ ڈانگ نظریہ
 دہرا مصوتہ
 گرتا ہوا دہرا مصوتہ
 ابھرتا ہوا دہرا مصوتہ
 دہری مصوتیت
 فاعلی
 فاعلی حالت
 راست تخالف

— discourse	راست گفتگو
— question	راست سوال
— quotation	راست اقتباس
directive case	بالواسطہ مفعولی حالت
direct name transfer	راست اسم بدل
— object	مفعولی اول
director	ناظم
disappearance	گم گشتگی / غیاب
discontinuation	موقوفی
discontinuous	غیر مسلسل
— morpheme	غیر مسلسل صرفیہ
discourse	بحث مکالمہ
— analysis	تجزیہ کلام و متن
discriminative case	امتیازی حالت
disjunction	تفریق / انفصال
disjunctive conjunction	انفصالی عطف
— opposition	انفصالی تضاد
— pronoun	انفصالی ضمیر
disjuncture	عدم اتصال
displaced speech (= abstract case)	انتقائی کلام (= تجریدی حالت)
displacement	انتقال
— of meaning	انتقال معنی
dissection	عمل تشریح
dissimilar	غیر مشابہ
dissimilation	خلافت ادغام / مغایرت
— , contact	قریب خلافت ادغام
— , remote	بعید خلافت ادغام
dissonance	بے آہنگی

dissyllable
 distant assimilation
 — environment
 distinctive
 — feature
 — function
 — opposition
 — sound (= phoneme)
 distribution
 — , coincident
 — , complementary
 — , exclusive
 — , free
 — , inclusive
 — , overlapping
 — class
 distributive
 disturbance
 distributive aspect
 — numeral
 disyllable
 ditto
 divergence
 diverse cluster
 doctrine of the logos
 domain
 domal

دو صوت رکن
 بعید او غام
 بعید ماحول
 امتیازی
 امتیازی خصوصیت
 امتیازی تفاعل
 امتیازی تضاد
 امتیازی صوت (= صوتیه)
 تقسیم
 هم وقوعی تقسیم
 تکمیلی تقسیم
 انحصاری تقسیم
 آزاد تقسیم
 شمولی تقسیم
 انطباقی تقسیم
 تقیسی درجه / گروه
 تقیسی
 خلل
 تقیسی کیفیت
 تقیسی عدد
 دو صوت رکن
 ایضاً
 انحراف
 متنوع
 اصول
 دائرة اثر / اختیار
 قبی

dome of palate
domesticated word
dorsal

— articulation
— contact

dorsum

double consonant

— letters
— negative
— plural
— primary stricture
— sound
— stop

— stress

doublets

doubling (= gemination)

down glide

downward comparison (= inferior comparison)

dramatic present (= historical present)

drawling quantity

drift

drone

dual

dualism

dual number

uplicated verb

duplication

تالوکی گولائی / حنکی قبتہ

سدهایا لفظ

عقب زبانی

عقب زبانی تلفظ

عقب زبانی لفظ

عقب زبانی

دہرے نصیحتے

دہرے حروف

دہری نفی

جمع الجمع

دہری اساسی ضیق

دہری آواز

دہرہ بندشیہ

دہرہ زور

توام

دہرا کرنا (= مشدو)

تغزلی تدریجیہ

تقابل بہ ادنیٰ

ڈرامائی حال (= تاریخی حال)

لبیائی کمیت

بہاد / رد

بھن بھناہٹ

تثنیہ

ثنویت

عدد تثنیہ

فعل مثنیٰ / فعل مکرر

تکرار

duration	مدّت / امتداد
durative	امتدادی
— aspect	امتدادی کیفیت
dyad	دو دو کا عدد / جوڑا
dynamic	حرکی
— accent (= stress)	حرکی لہجہ (= زور)
— action	حرکی فعل
dynamical interpretant	حرکی مفسر
dynamic alternation	حرکی تبادل
— philologist	فعال ماہر علم زبان
— philology	حرکی علم زبان
dynamics	حرکیات
dystaxy	مبہم ترکیب

E

ear

— , inner

— , middle

— , outer

eardrum

ear training

echo

echoism (= see onomatopoeia)

echo word

eclectic

eclipse

economy

— of effort

ecsemie

ecthlipsis (= eclipse)

educated standard

effective aspect

effort

— , external

— , internal

egressive air stream

کان

اندر وونی کان

وسطی کان

بیرونی کان

کان کا پردہ

کان تربیت

صدائے بازگشت / گونج

گونج (ہ صوت نقلی)

گوخجیلا لفظ

انتخابی

حذف

کفایت

کفایت کوشش

توسیع معنی

حذف

تعلیم یافتہ معیار

مؤثر کیفیت

کوشش

خارجی کوشش

داخلی کوشش

باہری ہوائی بہاؤ

— click timbre	بیسری چشکار آواز کیفیت
ejective consonant	اخراجی مصمتہ
elative case	استنباطی حالت
electrical vocal tract	بجلی کا آواز راستہ
element	جزو / عنصر
— , consonantic	مصمتی جزو
— , floating	غیر متصل جزو
— , vocalic	صوتی جزو
— model	عنصر ماڈل
elision	حذف
ellipsis	حذف
elliptical	خدنی
— construction	خدنی ساخت
emotive	جذبائی
— accent	جذبائی لہجہ
— import	جذبائی مفہوم
— meaning	جذبائی معنی
— metaphorical language	جذبائی استعاراتی زبان
— similarity	جذبائی مشابہت
— speech	جذبائی کلام
emphathist	ہمدرد
emphasis	تاکید
— for contrast (= contrast emphasis)	تضادنی تاکید
— for intensity (= intensity emphasis)	تاکید برائے شدت
emphatic	تاکیدی
— articulation	تاکیدی تلفظ
— order	تاکیدی ترتیب

— pronoun
 — mood
 empirical
 empiricist
 empty morph
 — word (= function word)
 enantiomorphism
 enclisis
 enclitic
 encoder
 encoding
 encyclopaedia
 ending
 endocentric
 — construction
 endophasia
 energetic mood (= emphatic mood)
 engraphic pattern
 engram
 — system
 enigma
 enlargement
 entering tone
 enunciative
 environment
 — , mutually exclusive
 epanalepsis

تاکیدی ضمیر
 تاکیدی طور
 تجربی
 تجربیت پسند
 خالی صرفی شکل
 خالی لفظ = تفاعل لفظ
 عکس معکوسیت
 ماقبل انحصاره
 ماقبل منحصر
 کوڈ ساز
 کوڈ سازی
 قاموس
 اختتام / اختتامی
 درون مرکزی
 درون مرکزی ترکیب
 ناگفته کلام
 تاکیدی طور
 نقشی / ترسیمی نمونہ
 نقش / ترسیم
 ترسیمی / نقشی نظام
 معما / چیستان
 توسیع
 بم زیری تان
 بیانیہ / جزئیہ
 ماحول
 باہم اجزائی ماحول
 تکرار / اعادہ

epenthesis	حشو
epexegetis	اضافه
epexegetical	اضافه شده / اخراجی
epicene	جنس مشترک
epiglottis	حلق پوشش (کننه و هکمن)
epilegma	ای لیگما
epismeme	تغفیف معنی
epistemology	نظریه علم
epistolary tense	مکتوبی زمانه
epithesis (= paragoge)	حشو آخر
epithet	وصف / لقب
epithetic	وصفی / لقبی
epithetologue	وصف تصریفی
eponym	اسم نسبتی
equalization (= assimilation)	تعدیل (= اوغام)
equational sentence	تعدیلی جمله
equative case	تعدیلی حالت
— degree	تعدیلی درجه
equipollent	متبادل / متساوی
equivalent	مترادف / مرادف
equivocation	التباس
ergative case	آلی فاعلی حالت
escape cavity	نکاس جوف
esophageal cavity	غذائالی
esoteric doctrine of meaning	باطنی قانون معنی
essential meaning	اصل معنی
essive case	دوامی حالت

ethmoidal air cell	ناک کی بڑی کا ہوائی خلا
ethnolinguistics	نسلیاتی لسانیات
ethnonymy	انسانی اسمیات
etiological (= aetiological)	تعلیلی
etymological	اشتقاقی
— doublet	اشتقاقی جوڑا
etymologist	ماہر اشتقاقیات
etymology	اشتقاقیات
— , false	بنادنی اشتقاقیات
— , folk (= popular etymology)	عوامی اشتقاقیات
— , popular	عوامی اشتقاقیات
etymon	مشتق یہ
eugenics of language	نسلیات زبان
euphemism	خوش لفظی
euphonic	خوش آواز
— combination	خوش آواز جوڑ
euphony	خوش آدازی
eustachian tube	یوسٹیکی نالی
even beginning (clear vowel beginning)	ہموار / صامت ابتدا
— stress	ہموار زور
evolution	ارتقا
— , phonetic	صوتیاتی ارتقا
— theory	نظریہ ارتقا
evolutionary linguistics	ارتقائی لسانیات
exclamation	فجا
— mark	فجائیہ علامت
exclamatory pitch	فجائیہ سر

- sentence
- exclusive case
- distribution
- first person
- personal pronoun
- relationship (see complementary distribu- tion)
- transcription
- excrecent. (= epenthesis)
- exhalation
- exhortative subjunctive
- exhortive mood (= exhortative mood)
- existential sentence
- exocentric
- compound
- construction
- exogenous
- exolinguistics
- exophasia
- exotic letter
- expansion
- experiment
- experimental mimicry
- phonetics
- semantics
- expiration
- expiratory stress
- explanatory adequacy

فماریه جمله
 اخراجی حالت
 اخراجی تقسیم
 متکلم اخراجی
 اخراجی شخصی ضمیر
 اخراجی نسبت
 اخراجی تقسیم
 حشو و زوائد
 بیرون تنفس
 ترغیبی احتمالی
 ترغیبی طور
 وجودی جمله
 بیرون مرکزی
 بیرون مرکزی مرکب
 بیرون مرکزی ساخت ترکیب
 برکنو
 مابعد لسانیات
 گفته کلام
 پادینی خط
 توسیع / وسعت / پھیلاؤ
 تجربہ
 تجربی نقالی
 تجربی صوتیات
 تجربی معنیات
 بیرون تنفس
 بیرون تنفسی زور
 تشریحی اکتفا

- grammar
- expletive
- explosion (= plosion)
- explosive
- articulation
- exponent
- exponential sound
- expression
- expressive
- symbolism
- function (= effective function)
- extended morph
- extension
- extensional meaning
- extension of meaning
- exterior position
- external distribution class
- effort
- flection
- grammar
- hiatus
- externalization
- external meaning
- open juncture
- pause
- punctuation mark
- sandhi

تشریحی قواعد
 حشو
 پھوٹن / انفجار
 باہر پھوٹنے والا
 باہری پھوٹ تلفظ
 شارح
 تشریحی آواز
 اظہار / بیان
 اظہاری / بیانیہ
 اظہاری علامتیت
 اظہاری تفاعل (موثر تفاعل)
 توسیع شدہ صرفی شکل
 توسیع
 توسیعی معنی
 توسیع معنی
 خارجی / بیرونی مقام
 خارجی تقسیمی درجہ
 خارجی کوشش
 خارجی تصریف
 خارجی قواعد
 خارجی سکتہ
 تخریج / تجسیم
 خارجی معنی
 خارجی کھلا اتصال
 خارجی وقفہ
 خارجی رموز اوقات
 خارجی سندھی

extinction of a language
 extra-linguistic semantics
 — systematic phoneme
 — systemic
 extrusion (=reduplication)
 eye dialect

معدومی زبان
 مستزاد لسانی معنیات
 مستزاد نظام صوتیه
 مستزاد نظام
 تکرار
 چشم و ابرو کی بولی

F

facial nerve	عصب چهره
factive (= causative)	افعال قلوب (= سببی)
factive (mutative or translative)	تبدیل کننده
— nominal	تبدیل کن اسمیه
fact mood (= indicative mood)	بیانیه طور
factor analysis	جزء تحلیل
fading clause terminal	ماند فقره اسمیه
falling	گراوٹ / گرتا ہوا / اترتا ہوا
— diphthong	گرتا دھرا مصوتہ
— pitch	آترتا سر
— rising pitch	آترتا چڑھتا سر
false analogy	غلط مماثلت
— etymology	غلط اشتقاقیات
— palate (= artificial palate)	مصنوعی تالو (بنا دئی تالو)
false alto	غلط لرزش
false vocal cords	مصنوعی صوت تانٹ
family	خاندان
— , language	خاندان السنہ
— of transformation	خاندان تبادل
fascicles of isoglosses (= bundle of isoglosses)	مستادی لسانی خطوط کا مجموعہ
faucal	حلقیہ

faucalization	طلقانا
fauces (= palatine arches)	تالوتی کمانی
favourite sentence form	پسندیدہ جملہ ہیئت
feature	خصوصیت
— , distinctive	امتیازی خصوصیت
— , inherent	خلقی / جبلی خصوصیت
— , non-distinctive	غیر امتیازی خصوصیت
— , prosodic	عروضیاتی خصوصیت
— , suprasegmental	فوق قلع خصوصیت
feed back	کمک فراہمی
feeling tone	جذباتی تان
female sex	جنس مؤنث
feminine	مؤنث
— gender	جنس مؤنث
feminization	تانیث
field	میدان / دائرہ
— , linguistic	لسانیاتی میدان
— condition	عملی صورت حال
— methods	فیصلہ طریقہ کار
— study	عملی مطالعہ
— — theory	عملی مطالعہ کا نظریہ
— worker	فیصلہ کارکن
figurative	مرصع
— idiom	مرصع زبان
— meaning	مجازی معنی
figure	شہدہ / شکل
final	آخری / اختتامی

— accent	اختصاصی لهجه
— glide (= off-glide)	اختصاصی مدزیمیه
— pitch	اختصاصی شری
finité form	محدودیت / شکل
— mood	محدود طور
— verb	محدود فعل
first future (tense)	مستقبل اول
— person	مشکلم
fit	مناسب / موزون
fixative (factor)	استقراری عنصر
fixed accent (= bound-accent)	مقرر لهجه / پاینده لهجه
— articulator	مقرر تلفظ کار
— stress	مقرر زور
— word order	مقرر لفظی ترتیب
flap	تصک / تکریر
flapped	تصک دار / تکریری
flash of meaning	جلوه معنی
flat articulator	مسطح تلفظ کار
flection (= flexion/inflexion)	تصریف / گردان
— , external	خارجی تصریف
— , internal	داخلی تصریف
— , thematic	موضوعی تصریف
flectional	تصریفی
— language	تصریفی زبان
flexibility	لچک / نرمی
flexible	لچک دار
flip (= flap)	تصک

floating element	غیر مستقل جزو
flow of speech	ردائی کلام
fluctuation	تغیر / آوارچرٹھاؤ
— , free	آزاد تغیر
focal area	مرجعی علاقہ
focus class	مرجعی درجہ
folk etymology (= popular etymology)	عوامی اشتقاقیات
— speech	عوامی بولی
food-passage (oesophagus)	غذائی نالی / غذائی راستہ
foot	پاؤں / رکن
forced vibration	دباؤ ارتعاش
foreignism	بدیہیت
forlorn verb	ناممکن فعل
form	ہیئت / شکل / صورت
— , analogical	مماثلتی ہیئت
— , attested	مصدقہ ہیئت
bound	پابند ہیئت
— , cognate	متجانس ہیئت
— , complex	مجمیعہ ہیئت
— , fast (of pronunciation)	ردائی ہیئت (تلفظ کی)
— , finite	محدود ہیئت
— , free	آزاد ہیئت
— , hesitation	متذبذب ہیئت
— , hyper	شدید ہیئت
— , infinite	لامحدود ہیئت
— , lento	سست لہجہ ہیئت
— , linguistic	لسانیاتی ہیئت

- , nonsense
- , nursery
- , obscene
- , ominous
- , paraplasic (= neologism)
- , rapid (of pronunciation)
- , relic
- , sandhi
- , suppletive
- , syncretic
- , tactic
- , underlying
- formal
- alternation
- analogy
- genius
- grammar
- language
- speech
- unit
- formant
- formation
- formational statement
- formative
- form class
- formless language
- formula

- لا یعنی هیت
- طفل هیت
- مبتذل هیت
- نفس هیت
- وضعی هیت (= الفاظ سازی)
- تیز هیت
- باقیاتی هیت
- سندھی هیت
- فصبی هیت
- انضمامی هیت
- تیکسی هیت
- اساسی هیت
- صوری / باضابطه
- صوری تبدل
- صوری مماثلت
- ظاهری فطانت
- صوری قواعد
- باضابطه زبان
- باضابطه کلام
- صورتی اکائی
- تشکیل / سمعیاتی خط
- تشکیل
- تشکیل بیان
- تشکیل
- هیت درجه / گرده
- غیر تصریفی زبان
- فارمولا / فرم

form word (= synsemantic/ syncategorematic word)	بیست لفظ
fortis	قوی
fossilized (= obsolete)	جامد/ فرسوده
fraction	کسر
frame	فریم/ چوکھا
free accent	آزاد لہجہ
— alternation	آزاد تبادلہ
— combination (= free expression)	آزاد ترکیب (= آزاد اظہار)
— distribution	آزاد تقسیم
— expression	آزاد اظہار
— fluctuation	آزاد تغیر
— form	آزاد بیست
— root	آزاد مادہ
— stress	آزاد زور
— syllable	آزاد صوت رکن
— translation	آزاد ترجمہ
— variant	آزاد متبادل
— variation	آزاد تغیر/ تبادلہ
— vibration	آزاد ارتعاش
— word accent	آزاد لفظ لہجہ
— — order	آزاد لفظ ترتیب
frequency	تعدد/ قوت/ تکرار
— curve	تعددی خط منحنی
— of cycles	چکر تعدد
— vibration	تعددی ارتعاش
frequentative	تکراری
— aspect	تکراری کیفیت
— verb	تکراری فعل

fricative	صغیری / صغیرہ
friction	رگڑ
frictional	رگڑدار
frictionalized	رگڑدار / رگڑایا
frictionless continuant	بے رگڑ جاریہ
friction sound	بے رگڑ آواز
front (of the tongue)	زبان کا اگلا حصہ / پیش زبان
frontal incisor line	پیش زبانی دانت
— sinuses	اگلا نسیجی غلا
fronted	اگلایا
fronting	اگلانا
front vowel	اگلا مصوتہ
full rhyme	مکمل قافیہ
— sentence	جملہ تام
— stop	وقفہ / فل اسٹاپ
— word (content word)	لفظ تام
function	عمل / تفاعل
— , culminative (=demarcative function)	منتہائی تفاعل
— , distinctive	امتیازی تفاعل
functional and structural theory	تفاعل اور ساختی نظریہ
— change (=transmutation)	تفاعل تبدیلی
— dictionary	عمل لغت
— linguistics	تفاعل لسانیات
— load	تفاعل وزن
— unit	تفاعل اکائی
— word	تفاعل لفظ
— yield	تفاعل حصول
function noun	تفاعل اسم

- verb
- word
- fundamental
- frequency
- pitch
- fundamentum
- fused compound
- fusing
- fusion
- future
- , periphrastic
- , predicative
- , preterit
- anterior

تفا علی فعل
 تفا علی لفظ
 بنیادی / اساسی
 بنیادی تعدد
 بنیادی تتر
 بنیاد
 ادغامی مرکب
 ادغام
 ادغام / آمیزه
 مستقبل
 بسیط مستقبل
 خبری مستقبل
 مستقبل تام
 مستقبل تمام

G

galimatias
 gathering
 geminated
 gemination
 gemmation
 gender
 — , animate
 — , feminine
 — , inanimate
 — , masculine
 — , neuter
 genderless
 — language
 — noun
 gender noun
 genealogical
 — classification
 general grammar
 generality
 generalization
 general linguistics

یادہ گوئی
 جمع / اجتماع
 مشدد
 تشدید
 شگونہ کاری
 جنس
 جاندار جنس
 جنس مؤنث
 بے جان جنس
 جنس مذکر
 جنس مشترک
 بے جنس
 بے جنس زبان
 بے جنس اسم
 جنس اسم
 نسبی
 نسبی تقسیم / درجہ بندی
 عام قواعد
 عمومیت
 تعمیم
 عام لسانیات

— meaning	عام معنی
— phonetics	عام صوتیات
— sandhi	عام سندھی
generate	تخلیق کرنا
generative grammar	تخلیقی قواعد
— phonology	تخلیقی علم اصوات
generic category	عمومی زمرہ
— concept	عمومی تصور
— name	عمومی نام
— number	عمومی عدد
— term	عمومی اصطلاح
generous plural	جمع الجمع
genetic classification	تولیدی تقسیم / درجہ بندی
— phonetics (see articulatory phonetics)	تولیدی صوتیات (دیکھو تلفظی صوتیات)
— relationship	تولیدی نسبت
genioglossus (muscle)	گال جبینہ پٹھا
genitive case	اضافی حالت
gennemic phonetics	پس تلفظی صوتیات
genus	اصل / خاندان
geocentric	زمین مرکزی
germanism	المانیت / جرمنیت
gerund	اسم مصدر
gerundive	اسم مصدر کا
— nominal	اسم مصدری
— suffix	اسم مصدری لاحقہ
Gestalt	گیٹالٹ

gestural theory
 gesture language
 ghost word (phantom word)
 gingival
 gland
 glide
 — down
 — final
 — off
 — on
 — vowel
 — gliding sound
 — tone
 — toneme
 gloss
 glossary
 glossematics
 glosseme
 glossoepiglottic fold
 glossolalia
 glossology (= linguistics)
 glossopalatine arch
 glossopharyngeal nerve
 glottal
 glottalization
 glottalized
 glottal stop (= glottal catch)
 — trill

اشاری نظریہ
 اشاری زبان
 سحری لفظ
 لثوی / مسوڑھوں کا
 غدود
 تدریجیہ
 آخر تا تدریجیہ
 اختتامی تدریجیہ
 اختتامی تدریجیہ
 ابتدائی تدریجیہ
 تدریجی مصوتہ
 تدریجی صوت
 تدریجی تان
 تدریجی تانیہ
 لفظ / کلمہ
 فرہنگ
 علم کلمات
 لفظیہ
 زبان خم حلقی پٹھا
 خفی زبان
 علم زبان
 زبان تالو قوس
 زبان حلقی رگ
 حلقی
 حلقی نا
 حلقی
 حلقی بندشیہ / بندش
 حلقی ارتعاشیہ

glottis	حلق
glottocentric	حلق مرکزی
glottocentrism	حلق مرکزیت
glottology (= linguistics)	علم زبان
glottochronology	علم تاریخ لسان
gnomic	پُر اقوال
— present tense	حال دوامی
govern	تابع کرنا
governed word	تابع لفظ
governing word	تابع کار لفظ
government (= rection)	متابعت
gradation (= ablaut)	تدریج (= ابلاؤٹ)
— , qualitative	کیفیتی تدریج
— , quantitative	کمیتی تدریج
grade	درجہ
graded or transitional zone	عبوری علاقہ
gradual beginning	تدریجی آغاز
gradualness (of sound change)	تدریج (صوتی تبدیلی کی)
gradual phonetic change	تدریجی صوتی تبدیلی
grammar	قواعد
— , contrastive (or transfer grammar)	تعمالی قواعد یا انتحالی قواعد
— , deep	عمیق قواعد
— , descriptive	توضیحی قواعد
— , diachronic	دور زمانی (تاریخی) قواعد
— , external	خارجی قواعد
— , formal	صوری / روایتی قواعد
— , general	عام قواعد

- , generative
- , historical
- , living
- , normative
- , philosophical
- , prescriptive
- , reference
- , sentence
- , supra-sentence
- , surface
- , synchronic
- , transfer (= contrastive grammar)
- , transformational
- , universal
- , word
- grammatician
- grammatical
- agreement
- alternation
- analysis
- category
- criterion
- equivalent
- feature
- form
- formal analogy
- gender

تخلیقی قواعد
 تاریخی قواعد
 زنده قواعد
 اصولی قواعد
 فلسفیانہ قواعد
 ہدایتی قواعد
 حوالہ جاتی قواعد
 جملہ قواعد
 فوق جملہ قواعد
 سطحی قواعد
 یک زبانی قواعد
 انتقالی قواعد (= تنافسی قواعد)
 تبدیلی قواعد
 کلیاتی قواعد
 لفظ قواعد
 قواعد دان
 قواعدی
 قواعدی مطابقت
 قواعدی تبادل
 قواعدی تجزیه
 قواعدی زمرہ
 قواعدی معیار
 قواعدی مرادف
 قواعدی خصوصیت
 قواعدی ہیئت
 قواعدی ہیئت مماثلت
 قواعدی جنس

— — system	قواعدی جنس نظام
— meaning	قواعدی معنی
grammaticalness (= grammaticality)	قواعدیت
grammatical order	قواعدی ترتیب
— stress	قواعدی زور
grammatology	قواعدیات
grapheme	ترسیم
graph	ترسیم / تحریر
graphemics	ترسیمیات
graphetics	تحریریات
graphic accent (= diacritic mark)	تحریری لہجہ (= امتیازی نشان)
graphics	تحریریات
graphomania	ترسیم زدگی
graphonomy	ترسیمیات
grave accent	گہر لہجہ
Grimm's Law	گرم قانون
grooved articulator	نالی دار تلفظ کار
groove spirant	نالی دار صغیر
gross acoustic feature	مکمل سمعیاتی خصوصیات
group genitive	مجموع اضافی
gums	مسوڑھے / اللہ (واحد)
guttural	حلقی
gymnastics (of the vocal organ)	ورزش (اعضائے صوت کی)

H

habitual order

half close

half open

hallucinatory

hamza

haplography

haplology

hardening (= depalatalization)

hard palate

hare-lip

harmonics

harmonic theory

harmonious

harmony

— of vowels (= vowel harmony)

head (nucleus)

— word

hearing

hedonic tone

helper verb (auxiliary verb)

hermitic languages

عادی نظام

نیم بند
نیم وا / ادھ کھلا
وہمی / خیالیہمزہ
حذف حرف
حذف صوت مکرر
سختانا (= غیر خشکیت)
سخت تالوشکاف لب
علم ہم آہنگی
نظر ہم آہنگی
ہم آہنگ
ہم آہنگی
مضوق ہم آہنگی
سر (مرکزہ)سر لفظ
شنوائی / سننا / سماعتانبساطی تان
فعل امدادی
حامی زبانیں

hermaphroditism

تضادیت

hesitation form

تذبذب ہیئت

heteroclit

منصرف سماعی (جس کی گردان بے قاعدہ ہو)

heterographic spelling (= heterography)

مختلف الاشکال پتے رہے قاعدہ املا

heterography

بے قاعدہ املا

heteronomous change (= conditioned change)

مشروط تبدیلی

— sound change (= conditioned sound change)

مشروط صوتی تبدیلی

heteronym

لفظ تجنیس ناقص

heteronymy

تجنیس ناقص

heterophemy

حذف صوت

heterorganic

مختلف الوقوع

heterosyllabic

مختلف صوت رکنی

heterosyllable

مختلف صوت رکن

heuristic

انکشافی

hiatus

سکتہ

— , external

خارجی سکتہ

— , internal

داخلی سکتہ

hierarchy

عمودی درجہ بندی

hieroglyph

تصویری تحریر

hieroglyphic

ہیرو گلیفی

— writing

ہیرو گلیفی تحریر

high (of pitch)

اوپر بلندی (دست)

— caste noun (caste noun)

ذی عقل اسم

— front

انگلیز

higher-low

اوپر نیچلا

— mid

اوپر نیچلا

high-level pitch

— tone

— vowel

hiragana

hissing sound

historical grammar

— linguistics

— phonetics

— present

— semantics

— tense

historico-structural view

hole in the pattern

holophrase

holophrasis

holophrastic sentence

— language (= polysynthetic language)

homeophone

homograph

homomorph

homonymic collision

homonymics

homonymous

homonym

homonymity

homonymy

اونچا سر

اونچی تان

اونچا مصوتہ

میرا گانا (جاپانی رسم خط)

سکار آواز

تاریخی قواعد

تاریخی لسانیات

تاریخی صوتیات

تاریخی حال

تاریخی معنیات

تاریخی زمانہ

تاریخی ساخت نظریہ

نظام میں کھا نچا

ترکیبی لفظ

ترکیبی لفظ جملہ

ترکیب لفظی جملہ

کل شمولی زبان

ہم صوت گروہ

ہم رسم

ہم صرفی شکل / ہم مارف

ہم صوتی ٹکراؤ

ہمچیسیات

متجانس

متجانس لفظ

ہمچیس

ہمچیس

homophone	ہم صوت
homophonous	ہم صوتی
homophony	ہم صوتیت
homorganic	ہم مخرج
— articulation	ہم مخرج تلفظ
— phoneme	ہم مخرج صوتیہ
— sound	ہم مخرج آواز
homotypical	ہم نوع
honorific	احترامی
hortatory mood (= cohortatory mood)	ترغیبی طور
hushing sound	ششکار آواز
hybrid formation	دوغلی تشکیل
hybridization	دوغلایں
hybridized	دوغلایا
hybrid language	دوغلی زبان
— hyoglossus (muscle)	گل جیب (پٹھا)
hyoid bone	جیب جڑ پٹھی
hyothyroid membrane	غدد درقیمی کی جالی
hypallage	تعمیدی لفظ
hyperaesthesia	سریع الحسی
hyperbaton	معکوس ترتیب لفظی (برائے تاکید)
hyperbole	مبالغہ / غلو
hyper-complex (nucleus)	انتہائی پیچیدہ (مرکزہ)
hypercorrection (= overcorrection)	زائد اصلاح
hyperdialectism	زائد بولی پن
hyperform	زائد ہیئت
hypertrophied word	استعدادی لفظ

hypertrophy	امتداد
hyper-urbanism (= overcorrectness)	زائد شستگی (= زائد صحت)
hyphen	الحاق نشان
hypocoristic form	تصغیری هیئت
— word	تصغیری لفظ
hypoglossus nerve	گل جیب رگ
hypostasis	زیر رکود
hypostatic subterfuge	زیر رکود سخن سازی
— clause	تابع فقره
hypostatization	سخن سازی
hypotaxis	متابقت
hypothesis	مفروضه
hypothetical	مفروضی
— clause (=protasis)	فرضی فقره
— conjunction (=conditional conjunction)	فرضی عطف د = عطف شرطیه

I

ich sound (c)	«ش» کی آواز
icon	مورت / شبیہ
iconic	شبیہی
— sign	شبیہی نشان
identical	یکساں / مماثل
— pair	یکساں جوڑ
identification	شناخت
identity (= identity of form)	شناخت / پہچان / انفرادیت (= شناخت ہیئت)
ideogram	تصوری خط / خیالی نگاری
ideograph	تصوری خط / خیالی نگاری
ideographic writing (= ideography)	تصویری نگاری
ideography	تصویری نگاری
idelect	فرد بولی
idiom	محاورہ / اصطلاح
idiomatic	بامحاورہ / اصطلاحی
— semantics	اصطلاحی معنیات
idiomatology (or language characterization)	اصطلاحیات ریاساتی کردار نگاری
illative case	حالت منتہی
— conjunction	عطف منتہی
illiterate	ان پڑھ / غیر تعلیم یافتہ

imitation

- label technique
- of sounds

imitative

- word (see onomatopoeia)

imitator

immediate constituent

- constituents
- environment
- future tense
- interpretant

immigrant language

immutable (= invariable)

imperative mood

- sentence

imperfect

- articulation
- imitation

imperfective aspect (= atelic aspect)

imperfect participle

- tense

impersonal mood

- verb

implication

implied meaning

implosion

implosive

نقل / تقلید

تقلیدی سبیل کا طریق کار

نقل اصوات

نقلی / تقلیدی

صوت نقلی لفظ

نقال / مقلد

جزو متصل

اجزائے متصل

قریبی ماحول

مستقبل متصل

ترجمان متصل

مہاجر زبان

غیر متغیر

طوریہ امر

جملہ امر

نامتام

ناقص تلفظ

ناقص تقلید / نقل

نا تمامی کیفیت

نامتام فعل صفت

زمانہ نامتام

غیر شخصی طور

غیر شخصی فعل

منشا / اشارہ

مرادی معنی

در کشیدگی

در کشید (بندشید)

— articulation	در کشیدہ لفظ
import	مفہوم
— , cognitive	ہم اصل مفہوم
— , emotive	جذباتی مفہوم
impressionistic transcription	تاثراتی تحریر
improper compound	غیر پیوستہ مرکب
— triphthong	غیر پیوستہ تہرا مصوتہ
impure marker	غلط / ناقص نشان گر
inactive voice	طوری مجهول
inalienable possession	غیر منتقل تصرف
inanimate	بے جان
— gender	بے جان جنس
inarticulate sentence (= minor sentence)	نا تمام ر = مختصر جملہ
— sound	غیر واضح آواز
incapsulating language (= polysynthet)	کثیر ترکیبی زبان
incapsulation	کثیر ترکیب
incausal	غیر اتضاتی
inceptive aspect	آغازی کیفیت
inceptive	مدرجہ اولی
inchoative aspect (= inceptive aspect)	آغازی کیفیت
incisor	اگل دانت
incisorline, frontal	اگلا دانت
— , lateral	پہلوئی دانت
inclination (= enclisis)	تقبل منحصر
included position	شمول حیثیت
inclusive	شمولی
— distribution	شمولی تقسیم

- first person
- personal pronoun
- transcription
- incomplete articulation
- closure
- verb

incontiguous

assimilation (= distant assimilation)

incorporating language

- pronoun

incorporation

incremental

indeclinable

indefinite article

- pronoun

independent

- clause
- element

- phonetic change

- vowel-glide

indeterminacy (area of)

index

indicative

- mood

indigenous word

indirect

- discourse

مشکلم شمولی
شمولی شخصی ضمیر
شمولی تحریری

ناقص تلفظ
ناقص بندش
فعل ناقص
نامناسبیت

غیرمقرن ادغام (دistant assimilation)
شمولی زبان
شمولی ضمیر
شمولیت

ترقیاتی
غیر تصریفی
حرف غیر معین
ضمیر نکره

آزاد

آزاد فقره

آزاد عنصر

آزاد صوتی تبدیلی

آزاد مصوتی تدریجی

بلے تقریفی (درتبیہ)

اشاریہ

بیانیہ/اشاری

اشارتی طور

دلیلی لفظ

بالواسطہ

بالواسطہ گفتگو

indirective aspect	بالواسطه کیفیت (= تطبیقی کیفیت)
indirect object	مفعول ثانی
— question	بالواسطه سوال
— quotation	بالواسطه اقتباس
induced vibrator	حرکت ارتعاش کار
induction mechanism	تحرکی میکانیکیت
inductive generalization	استقرائی کلیه
inessive	مدخولی
infection	مصرفی اثر اندازی
inference	استخراج / استنباط
inferential aspect (= putative aspect)	استنباطی کیفیت
inferior comparison (= down ward comparison)	تقابل ادنی
infinite form	لا محدود بیت
— mood	لا محدود طور
infinitive	مصدر
— , perfect	کامل مصدر
— , personal	شخصی مصدر
— clause	مصدری فقره
— nominal	مصدر اسمی
infix	وسطیه
infixation	وسطیت
inflected word	منصرف لفظ
inflection (= flection/inflexion)	تصرف / گردان
inflectional	تصرفی
— affix	تصرفی تعلیقیه
— category	تصرفی زمره
— ending	تصرفی اتمام

— language (= inflective language)

inflexible

informant

information

— theory

ingressive air stream

— aspect (= inceptive aspect)

— click timber

inhalation

inharmonic theory

inherent feature

— vowel

initial

— accent

— glide (on glide)

— inflection

— mutation

— stress

initiating stricture

initiator

injective

injunctive mood

innate stress

inner censorship

— form

innervation

innovation

تصرفی زبان

غیر لنگ دار

اطلاع دهنده

اطلاع

نظریه اطلاع

در آمدی تنفس

آغازی کیفیت

در آمدی چنگار کیفیت

دم کشیدگی

نظریه غیر آهنگی

اصلی خصوصیت

اصلی مصوٓنه

ابتدائی

ابتدائی لهج

ابتدائی تدریجیه

ابتدائی تقریف

ابتدائی تبادل

ابتدائی زور

ابتدائی سکون / تفتیش

آغاز کننده

در آمدی

تاکیدی طور

اساسی زور

داخلی پابندی

داخلی پیشت

تقویت اعصاب

جدت

inorganic language	غیر نامیاتی زبان
input string	تداخلی سلسله
inseparable	غیر منقک
inserted clause	داخلی فقره
inspiration	دم درکشی
instructive	هدایتی
instrument	آله / ذریعہ
instrumental case	ذریعی حالت
— acoustic technique	آلاتی سمیاتی تکنیک
— adverbial	ذریعی تمیز
— articulatory technique	آلاتی تلفظی تکنیک
— phone	آلاتی صوت
— phonetics (= experimental phonetics)	آلاتی صوتیات (= تجرباتی صوتیات)
— segment	آلاتی قطعه
— syllable	آلاتی صوت رکن
instrumentative (= instrumental case)	آلاتی (= ذریعی حالت)
— verb	ذریعی فعل
integration	اتحاد / یکپیکر
intension (intention)	مراد
intensional meaning (= intentional meaning)	مرادی معنی
intensity (of sound)	شدت (آواز کی)
— accent	شدت لہجہ
— representation	شدت انہائی / اظہار شدت
intensive (= emphatic)	شدید (تاکیدی)
— aspect	تاکیدی کیفیت
— compound	مرکب تاکیدی
— pronoun	ضمیر تاکیدی

intentional meaning

— sign

intercartilaginous-glottis

intercepted

intercostal muscle

inter-dental

interdialectal (loan)

interinanimation

interior (= internal)

interjection

interjectional phrase

— theory

interlanguage

interlingua

interlinguistic (loan)

interlinguistics

interlude

— peak

intermembranous glottis

intermittent stop

internal change

— distribution class

— effort

— flection

— grammar

— hiatus

— meaning

مرادی معنی

مرادی علامت

اندرونی لچکیلا حلق

منقطع

پسلیوں کا پٹھا

بین دندانہ

بین لہولی (دین)

جمود یا ہی

اندرونی دداخلی

فجائیہ

فجائیہ ترکیب

فجائی نظریہ

بین لسانی

انٹر لنگوا (مضوعی زبان)

بین لسانی (دین)

بین لسانیات

وسطی زدهرا مصوتہ

وسطی منتہا

وسطی جھلی دار حلقہ

وقف دار بندش

داخلی تبدیلی

داخلی تقسیمی ورجہ

داخلی کوشش

داخلی تصریف

داخلی قواعد

داخلی سکتہ

داخلی معنی

— open juncture	داخلی کھلا اتصال
— pause	داخلی وقفہ
— reconstruction	داخلی باز تعمیر
— sandhi	داخلی سندھی
international phonetic alphabet (IPA)	بین الاقوامی صوتیاتی رسم خط (آئی۔ پی۔ اے)
interpretant	ترجمانی نشان
interpretation	ترجمانی
interpreter	ترجمان
interrogation	استفہام / سوال
—, mark of	سوالیہ نشان
interrogative	سوالیہ
— pronoun	ضمیر استفہامیہ
— sentence	جملہ استفہامیہ
— substitute	استفہامی بدل
interrupted slur exercise	منقطع صوت ادغامی مشق
interruption	قطع کلام
intersection of phonemes	صوتیاتی سرروشی / تقاطع
intersensorial transfer	بین حسی انتقال
intersentential linkage	بین جملوی رشتہ
intersyllabic	بین صوت رکنی
intervocal (= intervocalic)	بین مصوتی
intimate borrowing	کھلا استعراض
intonation (= tonality)	شرلہری / تلحین (تلحینیت)
intonational	شرلہری
— contour	شرلہری خط
— prosodeme	شرلہری عروضیہ

intonation	سُر لہری وقفہ
intransitive verb	فعل لازم
intrasegmental phoneme	درون قطعاتی صوتیہ
intrasentential linkage	دردن جملوی رشتہ
intrasyllabic	درون صوت رکن
intrasystemic	درون نظامی
intrusive	مداخل
invariable	غیر متغیر
-- alternation	غیر متغیر متبادل
invention (of linguistic form)	اختراع (لسانی ہیئت کا)
inverse order (= inversion)	ترتیب معکوس
inversion	تقلیب
inverted commas	واوین
— sound	معکوس صوت
— speech	معکوس کلام
involution	ٹولیدہ بیانی
irony	طنز
irregular alternant	بے قاعدہ متبادل
— form class	بے قاعدہ ہیئت درجہ
— sandhi	بے قاعدہ سندھی
— verb	بے قاعدہ فعل
irrelevant (= non-distinctive)	غیر امتیازی
irreversibility (of coalescence)	استقلال (ادغام کا)
irritant	ہیج / محرک
isogloss	متساوی لسانی خط
isoglottic line. (= isograph/isogloss)	متساوی لسانی خط
isograph (= isoglottic line/isogloss)	متساوی لسانی خط

isolability (of words)	انفصالیّت (الفاظ کی)
isolated opposition	منفصل تقابل
isolating language	غیر ترکیبی زبان
isolation	انفصال
isolatism	انفصالیّت
isolexic line	ہم لفظ خط
isomorph	ہم صرفیہ
isophonetic line	ہم صوت خط
isosemantic class	ہم معنائی درجہ
isosyntagmic line	ہم کلماتی درجہ
isotone	ہم لہجہ
isotonic line	ہم لہجائی خط
isotype	ہم قسم
isthmus faucium	پس زبانی تنگ نالے
iterative articulation	اعادی تلفظ
iterative aspect	اعادی کیفیت
— compound	مرکب اعادی
— numeral (= multiplicative numeral)	عدد پی / ہندسی دھرتی عدد

J

jamming

janus-like

jargon

jaw

—, lower

—, upper

journalese

junction

juncture

junggrammatiker

jussive mood

— subjunctive

juxtaposed compound

juxtaposing language (= prefix-agglutinating language)

juxtaposition

juxtapositional

— assimilation

وسط مصمتی انحراف

دورخا

اصطلاح مخصوص

جیڑا

نچلا جیڑا

بالائی جیڑا

اخباری زبان

مربوطیہ

اتصال / سنگم

جنگ گرامیٹیکر

صیغہ تاکید

مشرط تاکید

مکب امتزاجی

امتزاجی زبان

امتزاج

امتزاجی

امتزاجی ادغام

K

kaleidoscopic (subject matter)

سیربینی (مضمون)
کانا

kana

kana majiri

کانا ماجری

katakana

کاناکانا

kernel

اصل / مغز

— sentence

مغز جمله

key

کلید

— word

کلیدی لفظ

kinaesthetic feed back

خود متکلی احساس

kinemics (also kinesics)

خود صوتی تجزیه

kinetic consonant (= stop)

خندشیه

kinship terms

قربانی اصطلاحات

kymogram

کایموگرام

kymograph

کایموگراف

kymography

کایموگرافی

L

'l' clear

'l' dark

labial

— click

labialization

labialized

— vowel

labio-dental

— palatal

— palatalization

— palatalized

— velar

— velarization

laboratory phonetics (= experimental phonetics) معملی صوتیات (تجربی صوتیات)

lag (= regressive assimilation) تاخیر

lalling (= baby talk) لامیانا (طفل بولی)

laminal

lamina spiralis

language

— , adstratum

— , affixing

واضح 'ل'

حلقی 'ل'

لبی

لبی چٹکار

لیبیانا

لیبیایا ہوا

لیبیایا مصوتہ

لب دندانہ

لب حنکی

لب حنکیت

لب حنکی

لب غشائی

لب غشائیت

تاخیر

لامیانا (طفل بولی)

تیغہ زبان

تیغہ زبانی چکر

زبان

کثیر سطح زبان

الہائی زبان

— , agglomerating (= incorporating language)	آمیزشی زبان (= امتزاجی زبان)
— , agglutinative (= agglutinating language)	امتزاجی زبان
— , amalgamating	شمولی زبان
— , analytic	تحلیلی زبان
— , artificial	مصنوعی زبان
— , atomic (= radical language)	غیر ترکیبی زبان (= بنی زبان)
— , auditory	سمعی زبان
— , centum	کنتم زبان
— , child	طفل زبان
— , classificatory	درجه بندی زبان
— , colonizing	نواآباد کار زبان
— , common	عام زبان
— , constructed	ساخته زبان
— , creolized	کری یولائی زبان
— , cultural	ثقافتی زبان
— , dead	مردہ زبان
— , flectional (= inflectional language)	تصریفی زبان
— , formal	تصریفی زبان
— , formless	غیر تصریفی زبان
— , genderless	بے جنس زبان
— , gesture	اشاری زبان
— , hybrid	دو قلی زبان
— , holophrastic	کل شمولی زبان
— , incapsulating	کثیر ترکیبی زبان
(= polysynthetic language)	(= کثیر مرکبی زبان)
— , incorporating	شمولی زبان
— , inflectional (= inflective language)	تصریفی زبان

— , isolating	غیر ترکیبی زبان
— , juxtaposing (= prefix-agglutinating language)	امتزاجی زبان (سابقه امتزاجی زبان)
— , link	رابطه زبان
— , literary	ادبی زبان
— , liturgical	مذهبی زبان
— , living	زنده زبان
— , lower	کم معیاری زبان
— , make-shift (= contact vernacular)	کام چلاؤ زبان (کام چلاؤ بولی)
— , mixed	ملوآن زبان
— , monosyllabic	یک صوت رکنی زبان
— , native	دییسی زبان
— , nominal (= noun language)	اسمی زبان
— , non-deriving	غیر اشتقاقی زبان
— , noun (= nominal language)	اسمی زبان
— , nursery	لفظی زبان
— , official	سرکاری زبان
— , parent	ماخذ زبان
— , peripheral	پیرامینی زبان
— , polysynthetic	کثیر شمولی زبان
— , polytonic (= tone language)	کثیر تان زبان
— , primary	ابتدائی زبان
— , primitive	قدیم / غیر ترقی یافته زبان
— , radical (= atomic-language)	بیختمی زبان (غیر ترکیبی زبان)
— , related	ہم رشتہ زبان
— , satem	ستم زبان
— , secondary	ثانوی زبان
— , sign	اشاری زبان

— , standard	معیاری زبان
— , suffixing (= suffix- agglutinating language)	لاحقی زبان (دلا حتماً متراجی زبان)
— , synthetic	ترکیبی زبان
— , tone	تان زبان
— , upper (= dominant language)	غالب زبان (= حاوی زبان)
— , verb	فعل زبان
— boundary	لسانی حد
— circuit	لسانی دائرة
— context	لسانی سیاق
— family	لسانی خاندان
— shift	لسانی منتقلی
— system	لسانی نظام
— transaction (= language communication)	لسانی ترسیل
— universals	لسانی کلیه
lapse	چوک / سہو
laryngeal (also laryngeal)	حنجرہ
laryngealization	حنجرہ یانا
laryngealized vowel	حنجرہ یا یا مصوتہ
laryngitis	ورم حنجرہ
laryngoscope	حنجرہ نما
larynx	حنجرہ
— tracing	حنجرہ کشی
latent comparison	خفی تقابل
— schwa	خفی شوا
lateral	پہلونی
— area (= marginal area)	پہلونی علاقہ

— contraction	پهلونی تنگی
— cricoarytenoid muscle	پهلونی گول حلقی پٹھا
— incisor line	پهلونی دانت
Law of Differentiation	قانون امتیاز
Law of Distribution	قانون تفریق معنی
Law of Specialization	قانون تخصیص
Law of new Acquisition	قانون تحصیل نو
lax (= lenis/loose)	سست / ڈھیلا
— vowel	سست مصوتہ
layer	پرت / سطح
layer of structure	ساخت کی پرت
learned word	کتا بی لفظ
legisign	عام اشارہ
leitmotive (= leit motif)	اساسی خیال
le langage	کلام / محکم
le langue	زبان
length	طول / لمبائی
lengthening	طول دینا / لمبائی
— , compensatory	عوضی طول
lenis (= lax/loose)	کمزور
lenition	مصمتی کمزوری
lento form	مکمل صورت
le parole	انفرادی بولی
letter	حرف
levant stress	پہاالی زور
level diphthong	ہموار ڈھرا مصوتہ
— stress	ہموار زور

— tone system	هموار تان نظام
lexeme	لفظیه
lexemic category	لفظیاتی زمره / درجه
lexical	لغوی
— category	لغوی زمره
— form	لغوی هیئت
— hierarchy	لغوی عمودی درجه بندی
lexicalize	لغتانا
lexical meaning	لغوی معنی
— morphology	لغوی صرفیات
— polarization	لغوی تقطیب
— pronunciation	لغوی تلفظ
lexicography	لغت نویسی
lexicology	علم لغت
lexicon (= dictionary)	لغت / فرنگ (دکشنری)
lexico-statistical dating	لغت شماری (د عهد بندی)
— statistics	لغتی شماریات
liaison	رابطه
ligament cricothyroid	در قیه حبلتی
light syllable	پهکا صوت رکن
— vowel	پهکا مصوبه
limitative	تحدیدی
limiting adjective	تحدیدی صفت
linear	خطی
— phoneme	خطی صوتیه
(= segmental phoneme)	(د قطعاتی صوتیه)
— representation	خطی نمایندگی

— script	خطی رسم خط
— writing	خطی تحریر
lingo (= jargon)	اصطلاح خاص / محاوره خاص
lingua franca (= contact vernacular)	مشترک زبان / رابطہ زبان (رابطہ بولی)
lingual	متعلق بہ زبان
— movement	مرکب زبان
linguist	ماہر لسانیات
linguistic	لسانی / لسانیاتی
— adult	لسانی بالغ
— analysis	لسانیاتی تجزیہ
— area	لسانی علاقہ
— atlas	لسانی ایٹلس
— borrowing	لسانی استعراض
— cartography	لسانی نقشہ کشی
— comparison	لسانی تقابل
— conservatism	لسانی قدامت پرستی
— democratization	لسانی جمہوریت
— family	لسانی خاندان
— field	لسانی میدان
— form	لسانی ہیئت
— geography	لسانی جغرافیہ
— innovation	لسانی جدت
— majority	لسانی اکثریت
— map	لسانی نقشہ
— meaning	لسانی معنی
— minority	لسانی اقلیت
— nihilism	لسانی انکاریت

— ontogeny	فرد ارتقا لسانیات
— paleontology	لسانی قدیمیات
— phylogeny (= historical linguistics)	لسانیاتی تاریخ (= تاریخی لسانیات)
— prehistory	قبل تاریخ لسانیات
— psychology	لسانی نفسیات
— ratio	لسانی تناسب
linguistician	ماہر لسانیات
linguistics	لسانیات
— , anthropological	بشریاتی لسانیات
— , applied	اطلاقی لسانیات
— , areal (= linguistic geography)	علاقائی لسانیات (= لسانی جغرافیہ)
linguistic science	علم اللسان
linguistics, comparative	تقابل لسانیات
— , contrastive	تضاد لسانیات
— , descriptive	توضیحی لسانیات
— , diachronic	دو زمانی لسانیات
— , evolutionary	ارتقائی لسانیات
— , functional	تفاعلی لسانیات
— , general	عمومی لسانیات
— , historical	تاریخی لسانیات
— , mathematical	ریاضیاتی لسانیات
— , predictive	پیش قیاسی لسانیات
— , prospective	استقبالی لسانیات
— , retrospective	پیشینی لسانیات
— , static (= synchronic)	یک زمانی لسانیات
— , statistical	شماراتی لسانیات
— , structural	ساختی لسانیات

— , synchronic
 linguistic stock
 — stratum
 — substratum
 — therapy
 — typology
 lingo
 linkage, syntactical
 linking
 — verb
 link language
 — word (= conjunction)
 lip (= lips)
 — , lower
 — , upper
 — retraction (= lip spreading)
 — rounding
 — , close
 — , open
 liquid
 lisping
 list frequency
 literal translation
 literary language
 — standard
 literate
 litotes
 liturgical language

یک زمانی لسانیات
 لسانی گروہ
 لسانی پرت / سطح
 لسانی ذیلی پرت
 لسانی طریقہ علاج
 لسانی نوعیات
 زبانچہ
 نحوی رابطہ
 رابطہ
 فعل رابطہ
 رابطہ زبان
 رابطہ لفظ (= حرف ربط)
 ہونٹ / لب
 نیچلا ہونٹ / زیریں لب
 اوپری ہونٹ / بالائی لب
 ہونٹوں کا پھیلاؤ
 لب گولائی
 بند لب گولائی
 کشادہ لب گولائی
 سیال
 تھلاہٹ
 فرد قواتر
 لفظی ترجمہ
 ادبی زبان
 ادبی معیار
 خواندہ / پڑھا لکھا
 کتہانی کلمہ
 مذہبی زبان

living grammar	زنده گرامر / قواعد
— language	زنده زبان
— word	مروج لفظ
loan blend	استقراض آمیزه
— shift	انتقال معنی
— translation	ترجمه استقراض
— word	لفظ استقراض
local dialect	مقامی بولی
— friction	مقامی رگڑ
localism	مقامیت
local stricture	مقامی رکاوٹ
locative case	مکانی حالت
— clause	مکانی فقرہ
— particle	مکانی حرف
locution	انداز تقریر / اظہار
logical grammar	منطقی قواعد
— order	منطقی ترتیب
— syntax	منطقی نحو
logico-grammatical parallelism	منطقی نحوی متوازیّت
logistic language	منطقی زبان
logograph	لفظ تحریر
logogram	لفظ نشان
logography	لفظ تحریریات
logophobia	لفظ زدگی
logo-syllabic writing	لفظ صوت رکنی تحریر
long component	جزو طویل
— quantity	مقدار طویل

— segment
 — vowel
 loose contact
 — nexus
 — sentence
 loss
 — of accent
 — gemination
 loud
 loudness
 loud stress
 low stress
 lower high (vowel)
 lowering
 lower jaw
 — language
 — lip
 low level pitch
 — tone
 — vowel
 lungs

طویل ٹکڑا / قطعہ
 طویل مصوتہ
 خفیف اتصال
 خفیف مربوطیہ
 سست جملہ
 انکسار / حذف
 حذف لہجہ
 حذف تشدید
 زور دار / بلند آواز
 بلند آدازی
 قوی زور
 ہلکا زور
 نیچلو نچا (مصوتہ)
 نیچلانا
 نیچلا جبرا
 تحت زبان
 نیچلا ہونٹ / زیریں لب
 نیچلا سر لہجہ
 نیچی تان
 کھلا مصوتہ
 پھیپھڑے

M

machine translation

macrolinguistics

macron

macro-phoneme

— -segment

— -tagmeme

major sentence

— set

makeshift language (= contact vernacular)

malapropism

male sex

malformation

mandible (= lower jaw)

manifested

manifesting

manner of articulation

— pronunciation

marginal area (= lateral area)

margin of security

mark

مشینی ترجمہ

کلاں لسانیات

علامت طویل مصوتہ / مدّ کلاں

کلاں صوتیہ

کلاں قطعہ

کلاں ٹیگمیم

مکمل جملہ

مکمل سیٹ

کام چلاؤ زبان

لفظی لغزش

مذکر جنس

ناقص ساخت

نچلا جبڑا

ظاہر

اظہاری

طریقہ تلفظ

تلفظی طریقہ

سلسلہ علاقہ

سلامتی گنجائش

امتیاز / نشان

marked	امتیازی
— feature	امتیازی خصوصیت
— member	امتیازی رکن
marker	نشانگر
mark of correlation	نسبتی نشان
— interrogation	سوالیه نشان
masculine gender	مذکر جنس
mass noun monotony test	غیرشماره اسم
— word	غیرشماره لفظ
material content	مادی معنی
— formal analogy	مادی صوری مماثلت
mathematical linguistics	ریاضیاتی لسانیات
matrix	قالب / سانچہ
— sentence	قالبی جملہ
maxillary	جبروی فنی
— sinuse	فنی خلا
maximal	انتہائی
maximum	انتہا
meaning	معنی
— , central (= essential meaning)	مرکزی معنی (= اصل معنی)
— , class	نوعی معنی
— , contextual (= applied meaning)	سیاقی معنی (= اطلاقی معنی)
— , emotive	جذباتی معنی
— , figurative	مجازی معنی
— , general	عام معنی
— , lexical	لغوی معنی
— , metaphoric	استعاراتی معنی

- , narrowed
- , occasional
- , structural
- , transferred
- , widened

measurement of time

measuring (meaning)

mechanism

mechanist

medial

- accent
- position
- vowel

median (sound)

- resonant

mediated transfer (= relayed transfer)

mediative case (= instrumental case)

medio-lingual

- palatal
- passive voice
- velar

medium stress

melioration

meliorative

- suffix

melody

member

محدود معنی

اتفاقی معنی

ساختی معنی

منتقله معنی

وسیع معنی

پیمانش وقت

پیمانش (معنی) (معنیاتی پیمانش)

میکنیم / طریقه کار

مشین کار

در میانی

در میانی لپه

در میانی نشست

در میانی مصوت

در میانی (آواز)

در میانی گونج دار آواز

با واسطه منتقل

آلی حالت

وسط زبانی

وسط تالوی / حنکی

وسطی طور مجهول

وسط غشائی

در میانی زور

ارتقاع معنی

ارتقاعی

ارتقاعی لاحق

نغمه / آهنگ

رکن

membrane
 membranous canal
 mentalist
 mental chemistry
 — language
 merger
 metalepsis
 metalinguistics
 metanalysis
 metaphony
 metaphor
 metaphoric meaning
 metaphrase
 metaphysical language
 metaplasma
 metathesis
 metonymy
 metonymic
 microlinguistics
 micro-phoneme
 micron
 microsegment
 mid (of pitch)
 middle verb
 — voice
 mid-level pitch
 —palatal

حبلی
 حبلی دار نالی
 ذهن پرست
 دماغی کیمیا
 تصویر می زبان
 ادغام / انضمام
 مجازی استعمال
 مادرانی سانیات
 مابعد تجزیه
 مصوتی تبدیلی / آملادث
 استعاره
 استعاراتی معنی
 لفظی ترجمه
 مابعد الطبیعیاتی زبان
 تقلیب صوت
 تقلیب
 مجاز مرسل
 کنیت مادری
 خرد سانیات
 خرد صوتیه
 مانگردن
 مانگرد قطعه
 وسط در سترکا
 درمیانی فعل
 درمیانی طور
 درمیانی سطح سر
 وسط تالوی (حسکی)

— vowel
 mimetic word
 mimicking (= mimicry)
 mimic 'musculature
 minimal
 — contrast
 — pair
 minimally contrasted pair
 minimum
 — free form
 minor sentence
 — set
 minus feature
 mispronunciation
 mixed conjugation
 — declension
 — language
 — relational concept
 — deriving language
 — nonderiving language
 mobile articulator
 — schwa
 modal auxiliary verb
 modality
 mode of speech
 modification
 modifier

درمیانی مصوتہ
 صوت نقالی لفظ
 نقالی
 عضلاتی نقالی
 اقلی
 اقلی مخالف
 اقلی جوڑا
 اقلی مخالف جوڑا
 اقل / اقلی
 اقلی آزاد ہیئت
 نامکمل جملہ
 نامکمل سیٹ
 منفی خصوصیت
 غلط تلفظ
 مخلوط مگردان
 مخلوط تصریف
 مخلوط زبان
 مخلوط نسبتی تصور
 مخلوط اشتقاقی زبان
 مخلوط غیر اشتقاقی زبان
 محرک تلفظ کار
 محرک شوا
 طوری فعل امدادی
 طوریت
 طرز تکلم
 ترمیم
 ترمیم کار

modulation
 modulus category
 molar line
 molecule
 momentary aspect
 mongrel word
 monitoring
 monogenesis of speech
 — theory
 monoglot
 monolingual
 monomorphemic
 monomorphous
 monopersonal verb
 monophone
 monophonematic
 monophthong
 monophthongization
 monosemantic word
 monosemy
 monosyllabic
 — language
 — root
 monosyllabism
 monosyllable
 monotone speech
 monotone test

تعدیل صدا
 تعدیلی زمره
 دایره قطار
 سالمه
 لمحاتی کیفیت
 دوغلا لفظ
 هدایت کاری
 لسانی یک نسبت
 لسانی یک نسبتی نظریه
 یک لسان
 یک لسانی
 یک صرفیائی
 یک صری
 یک شخصی فعل
 یک صوت
 یک صوتیائی
 یک مصوته
 یک مصوتیت
 یک معنیائی لفظ
 یک معنیت
 یک صوت رکنی
 یک صوت رکنی زبان
 یک صوت رکنی ماده
 یک صوت رکنیت
 یک صوت رکن
 یک رنگی بات چیت
 یک رنگی جابج

monumental writing

mood.

- , cohortative
- , conditional
- , energetic (see emphatic mood)
- , exhortive (= exhortative mood)
- , fact (see: indicative mood)
- , finite
- , hortatory (= cohortative mood)
- , imperative
- , impersonal
- , indicative
- , infinite
- , jussive
- , non-committal
- , optative
- , permissive
- , potential
- , precative
- , thought (= suofunctive mood)

morph.

morpheme

- alternant
- class
- sequence
- unit
- word

یادگاری تحریر

طور

ترغیبی طور

شرطی طور

تاکیدی طور

ترغیبی طور

بیانی طور

مقتضای طور

ترغیبی طور

امری طور

غیرشخصی طور

بیانی طور

لا مقتضای طور

تاکیدی طور

غیراقراری طور

تمنایی طور

جوازی طور

اختیاری طور

اتجائی طور

احتمالی طور

مارت / صرفی شکل

مارفیم / صرفیه / تشکیلیه

متبادل صرفیه

صرفیه درجه

صرفیه سلسله

صرفیه اکائی

صرفیه لفظ

morphemic	صرفیائی
morphemically conditional alternation	صرفیائی مشروط تبادل
morphemics	مارفیمیات / صرفیات
morphographemic rule	صرف ترسیبی اصول
morpholexical	صرف لغوی
morphological accent	صرفی لہجہ
— assimilation	صرفی انجذاب
— classification	صرفی تقسیم / درجہ بندی
— doublets	صرفی جوڑے
— extension	صرفی توسیع
— form class	صرفی ہیئت گروہ
— marking	صرفی نشان
— process	صرفی عمل
— structure	صرفی ساخت
— word	صرفی لفظ
morphologic construction	صرفی تعمیر
— sandhi (= internal sandhi)	صرفی سندھی (داخل سندھی)
morphology	علم صرف / صرف
morphonemic	صرف صوتیائی
morphophonemic change	صرف صوتیائی تبدیلی
morphophonemic writing	صرف صوتیائی تحریر
morphophoneme	صرف صوتیہ
morphophonology	صرف علم اصوات
morphophonemics	صرف تجربہ کموتیات
morpho-semantic (field)	صرف معنائی (میدان)
morphoseme (or linguistic or linguistic centre)	صرف معنوی امتزاج (یا لسانیاتی مرکز)

morphotonemics
 mother tongue
 motion
 motivated word
 motivation
 motor context
 — nerve
 — phonetics
 mouth-tracing
 mucous membrane
 muffled vowel
 multilateral opposition
 multilingual (= plurilingual/polylingual)
 multilingualism
 multilinguist
 multiliteral transcription
 multiple complementation
 — meaning
 multiplicative numeral
 multisyllable (polysyllable)
 murmur
 murmured vowel
 musical accent (= pitch accent/tonic accent)
 mutation
 mutative
 mute (plosive/explosive/
 occlusive-stop)

صرف تانیات
 مادری زبان
 حرکت
 تحریک یافته لفظ
 توجیب / تحریک
 حرکی سیاق
 حرکی رگ
 حرکی صوتیات
 دهن ترسیم
 لبانی جھلی
 منسدا مصوتہ
 کثیر ہیلون تضاد
 کثیر لسانی
 کثیر لسانیت
 کثیر لسانی ماہر
 کثیر لفظی تحریر
 مرکب تکمیل
 کثیر معنی
 اعادی عدد
 کثیر صوت رکن
 بڑ بڑ / شرشر (آواز)
 بڑ بڑ مصوتہ
 سرلا لہجہ
 تغیر / تقلب
 تغیری
 (۱) بندش
 (۲) ساکت حرف

mutual intelligibility

mutually exclusive

— inclusive

باہمی تفہیم
باہمی اخراج
باہم شمول

N

name-giving (= anamathesia by transference)

— study

— transfer (= transfer of name)

— word (= proper name)

naming word

narrative sentence

narrowed meaning

narrowing

narrow static alternation

(= automatic alternation)

— transcription

— vowel

nasal

— bone

— cavity

nasalization

nasalized

nasal passage

— plosion

— tracing

— twang (= nasalization)

nasopharynx

موسوم کرنا

مطالعه اسم

تبدیلی اسم

اسم معرفہ / اسم خاص

موسومی لفظ

بیانیہ جملہ

تحدیدی معنی

تنگی / تحدیدی / تفسیقی

محدود جامد تبدیلی

(= خود کار تبدیلی)

تفصیلی صوتی تحریر

تنگ مصوتہ

انفی

انفی ہڈی / ناک ہڈی

انفی جوف

انفیت

انفیایا

انفی راستہ

انفی انفجار

انفی ترسیم

غنائیت (= انفیت)

انف مطلق

native language

— speaker

— word

nativistic theory (Max Muller)

natural category

— gender

— system

naturalist

(= anomalist)

naturalized word

nature

near minimal pair

neatness of pattern, principle of

necessitative aspect (= obligatory aspect)

need-filling motive

negative aspect

— conjugation

— conjunction

— particle

negligent assimilation

neogrammarian

neolinguist

neologism

neophyte

neurologist

neuromuscular pattern

ملکی زبان / دیسی زبان

اہل زبان

دیسی لفظ

صوت معنی نظریہ (میکس مولر)

فطری زمرہ

فطری جنس

فطری جنس نظام

فطرت پرست

(= بے قاعدہ کار)

اپنایا لفظ

ماہیت / فطرت

تقریباً اقلی جوڑا

منظم نمونہ کا اصول

لازمی کیفیت

ماہیت روا محرک

منفی کیفیت

منفی گردان

منفی عطف

حرف نہی

ناقابل اعتنا انجذاب

نو قواعد نویس

نومائرسائیات

نوساختہ لفظ یا فقرہ

نو آموز

ماہر علم الاعصاب

عصبی پھوں کا نمونہ

neuron	عصبیه
neurosis, mental	خلل اعصاب دماغ
neuter	غیر جانب دار / نادایسته
neuter gender	جنس مشترک
neutral	نادایسته مصوته
neutralization	تنسیج صوتی
neutral verb	غیر جانب دار فعل
— vowel	نادایسته مصوته
new word	نوساخته لفظ
nexus	مربوطیه (الفاظ کا)
— , close	چست مربوطیه
— , loose	سست مربوطیه
noa word	مبتدل لفظ
noeme	نویتیم
noise	شور / آواز
nomen actionis (= nomen acti)	تسمیه
nomenclature	نظام تسمیه / اصطلاحات علمیہ
nominal aphasia	اسمی فتور گویائی
— compound	اسمی مرکب
— definition	اسمی تعریف
nominalist	اسمیت پسند
nominalization	اسمیانہ
nominal language (noun language)	اسمی زبان
— phrase	اسمی فقرہ
— predicate attribute	اسم خبری وصف
— sentence	جملہ اسمیہ
nominative (case)	فاعلی (حالت)

- absolute
- non-Aryan
- aspirate
- aspiration
- automatic alternation
- nonce form
- word
- non-committal mood
- compound
- conclusive verb
- contiguous (= remote)
- contrastive distribution
- pair
- deriving language
- distinctive
- feature
- final
- finite verb
- form
- flap
- fluctuating suspicious pair
- frictional
- intersection
- linear
- linguistic
- minimal contrast
- pair

- فَاعِل مطلق
- غیر آریائی
- غیر همکاری / غیر پایسته
- غیر همکاریت / غیر پایست
- غیر خودکار تبدل
- موقتی بیت
- موقتی لفظ
- غیر استقراری کیفیت
- غیر مرکب
- غیر قطعی فعل
- غیر مقرون (= بعید)
- غیر تقابلی تقسیم
- غیر تقابلی تقسیمی جوڑا
- غیر اشتقاقی زبان
- غیر امتیازی
- غیر امتیازی خصوصیت
- غیر اختتامی
- فعل مصدر
- غیر محدود بیت
- غیر تھپک دار
- غیر استقراری مشکوک جوڑا
- غیر رگڑ دار
- غیر تقطیع
- غیر خطی
- غیر لسانی
- غیر اقلی تحالف
- غیر اقلی جوڑا

- nucleus
- perceptible
- phonemic stress
- prominent syllable
- recursive rule
- restrictive adjunct
- root
- nonce formation
- nonsense form
- syllable
- nonsensical sentence
- non-sentence
- non- sequitor
- non- significant
- simulative language
- speech environment
- sound
- standard
- suspicious pair
- syllabic
- synonymic (association)
- systematic sign
- temporal tense
- verbal device
- vocoid
- norm
- normal articulation

غیر مرکزہ
 نامحسوس
 غیر صوتیائی زور
 غیر نمایاں صوت رکن
 غیر تکراری قاعدہ
 غیر محدود متعلقہ
 غیر مادہ ہیئت
 موقعی تشکیل
 مہمل ہیئت
 مہمل صوت رکن
 مہمل جملہ
 غیر جملہ
 غیر منتهی
 غیر اہم
 غیر مشابہتی زبان
 غیر کلامی ماحول
 غیر کلامی آواز
 غیر معیاری
 غیر مشکوک جوڑا
 غیر صوت رکن
 غیر مرادفی (تلازم)
 بے قاعدہ علامت
 غیر زمانی زمانہ
 غیر فعلی طریق
 غیر مصوتہ نما
 معیار / معمول / اوسط
 تلفظ معمول

normal grade

normalization

normal meaning

— quantity

normative approach

— grammar

nostril

notation

notional category

— definition

noun

— , abstract

— , action

— , agent

— , collective

— , common (= appellative noun)

— , countable

— , function

— , gender

— , genderless

— , high caste (= caste noun)

— , mass

— , participial

— , predicate

— , proper

— , propiate

— , strong

درجه معمول

معمول کاری

اوسط معنی

مقدار اوسط

معیاری طریق کار

معیاری قواعد

نشتنا

نگارش

نظری زمره

نظری تعریف

اسم

اسم مجرد

اسم حرکت

اسم فاعل

اسم جمع

اسم عام / نکره

شماره اسم

تفاعل اسم

جنسی اسم

بے جنس اسم

ذی عقل اسم

غیر شماری اسم

اسم حالیہ

اسم جز

اسم معرفہ / اسم خاص

اسم پیشہ

قوی اسم

- , verbal
- , weak
- base
- equivalent
- language (= nominal language)
- of multitude
- of quality
- plural
- nuance
- nuclear
- nucleus
- ambiguous
- number
- , collective
- , dual
- , generic
- , plural
- , quateral
- , singular
- , trial
- concord (= number- agreement)
- numeral
- , auxiliary
- , cardinal
- , distributive
- , iterative (= multiplicative numeral)
- , multiplicative

حاصل مصدر
 ضعیف اسم
 اسمی بنیاد
 اسمی مرادف
 اسمی زبان
 اسم کثرت
 وضعی اسم
 اسم جمع
 شائبه / باریک فرق
 مرکزی
 مرکز
 مبهم مرکز
 تعداد
 عدد مجموعه
 تثنیه
 عمومی عدد
 (عدد) جمع
 اربعی عدد
 (عدد) واحد
 عدد آزمائشی
 عددی مطابقت
 عدد / عددی
 امدادی عدد
 عدد مطلق
 تقسیمی عدد
 اعدادی عدد = ضربی عدد
 ضربی عدد

- , ordinal
- , partitive
- adjective
- classifier
- noun
- pronoun
- numerative compound
- classifier
- numerical metanalysis
- nunnation
- nursery form
 - language
- words

ترتیبی عدد
 تمیز عدد
 صفت عددی
 درجه بند عدد
 اسم عددی
 ضمیر عددی
 عددی مرکب
 عددی درجه بندی
 عددی مابعد تجزیه
 تنوین
 طفلی هیئت
 طفلی زبان
 طفلی الفاظ

O

object

— , direct

— , indirect

objectal

object expression

objectival

objective

— complement

object language

— of reference

— word

obligatory aspect (= necessitative aspect..

— rule

oblique

— case

— question

obscene form

obscure vowel

observational adequacy

obsolescent

obsolete

در

مفعول اول

مفعول ثانی

متعلق مفعول

مفعولی اظهار

متعلق مفعول

مفعولی

تکمله مفعولی

مفعولی زبان

مفعولی حواله

مفعولی لفظ

لازمی کیفیت

لازمی قاعده

غیر فاعلی

غیر فاعلی حالت

مبهم سوال

مبتذل بیت

مکرم مصوتة

مشابهی اکتفا

ماثل به متروک

متروک

obstruent
obviation
obviative
— third person
occasional meaning
— order
occlusive (= stop/mute/plosive/explosive)
off-glide
official language
ominous form
omission
omohyoid muscle
one diamentional (vowel system)
on-glide
onomancy
onomasiology (= onomastics/onomatology)
onomathesia
onomatopoeia
onomatopoeic onset
— theory
— word (onomatopoeic)
onset
ontogeny, linguistic
ontological
open
— , half
opening

مزا حمیہ
بُعد (ضمیر غائب کا)
بعید (ضمیر غائب)
ضمیر غائب بعید
اتفاقی معنی
اتفاقی ترتیب
بند شیبہ
اختتامی تدریجیہ
سرکاری زبان
منحوس ہیئت
حذف
شانے کی ہڈی کا پٹھا
ایک پہلوی (مصوتی نظام)
ابتدائی تدریجیہ
حرف شگون
اسمیات
اسمیانہ
صوت نقلی
صوت نقلی ابتدا
صوت نقلی نظریہ
صوت نقلی لفظ
ابتدا
فرد ارتقا لسانیات
وجودیاتی
کھلا / دا
ادھ کھلا / نیم دا
کھلتا / باز

open juncture	کھلا اتصال
— lip-rounding	کھلی لب گولائی
— syllable	کھلا صوت رکن
— transition	کھلا عبور
— vowel	کھلا مصوتہ
operational approach (= operationalism)	عملی طریق کار
operator	عامل
opposite	ضد/متضاد
opposition	تضاد
optative mood	تمنائی طور
option	اختیار
optional rule	اختیاری قاعدہ
— sandhi	اختیاری سندھی
— variant (= free variant)	اختیاری تبادل (= آزاد تبادل)
oral	دہنی
— cavity (= oral chamber)	دہنی جوف
— instruction	زبانی تعلیم
oratorical order	خطابی ترتیب
orbicularis oris	دہن پٹھا
order	ترتیب/سلسلہ
— , descriptive	توضیحی ترتیب
— , emphatic	تاکیدی ترتیب
— , grammatical	قواعدی ترتیب
— , habitual	عادی ترتیب
— , inverse	معکوسی ترتیب
— , logical	منطقی ترتیب
— , occasional	اتفاقی ترتیب

— , oratorical
 — , psychological
 — , structural
 — , usual
 ordered
 ordering
 order of words (= word order)
 ordinal numeral
 organ
 organic
 — language
 organ of corti
 orthoepic
 orthoepist
 orthoepy
 orthographic procedure
 orthography
 orthophonic (= orthoepic)
 orthophony
 oscillogram
 oscillograph
 osseous cochlea
 outer form
 output string
 overall pattern
 — correction (= hyper-correction)
 — differentiation

خطابی ترتیب
 نفسیاتی ترتیب
 ساختی ترتیب
 عام ترتیب
 مرتب
 ترتیب
 ترتیب الفاظ
 ترتیبی عدد
 عضو
 ترکیبی/عضوی
 ترکیبی زبان
 غشائی عضو
 قرآنی
 قاری/خوش الحان
 خوش الحانی/صحبت تلفظ
 بهجائی طریق کار
 علم بهجا
 قرآنی
 خوش الحانی/صحبت تلفظ
 آسی لوگرام
 آسی لوگراف
 استخوانی کن گھونگا
 بیرونی ہیئت
 برآمدی سلسلہ
 مجموعی نمونہ
 زائدہ تصحیح
 زائدہ اختلاف نمائی

— lapping
 — distribution
 — long
 overt
 — category
 overtone
 oxytone
 oxvtonic

باهم پوشی
 باهم پوشش تقسیم
 زیاده طولی
 ظاهر/ صریحی
 صریحی زمره
 زائد تان
 موخر تاکید لفظ
 موخر تاکید لفظ

P

pair

- , analogous (= subminimal pair)
- , contrastive
- , minimal
- , noncontrastive
- , nonsuspicious
- , subminimal
- , suspicious

palatal

- , medio

palatalization

palatalize

palatalized

palatal law

- vowel (= front vowel)

palate

- , false (= artificial palate)
- , hard
- , soft

palatine arch

palato-alveolar

جوڑا

بہا مثل جوڑا (= ذیلی اقلی جوڑا)

تخالفی جوڑا

اقلی جوڑا

غیر تخالفی جوڑا

غیر مشکوک جوڑا

ذیلی اقلی جوڑا

مشکوک جوڑا

تالوی / حنکی

وسط تالوی / حنکی

حنکیت

حنکیانا

حنکیایا

حنکی قانون

حنکی مصوتہ د = اگلا مصوتہ

تالو / حنک

مصنوعی تالو

سخت تالو

نرم تالو

تالوی قوس

حنک نشوی

palatoglossal arch (= palatine arch)	حنجی قوس
palatogram	پلیتوگرام
palatography	پلیتوگرافی
paleography	مخطوطه‌شناسی
paleontologev. linguistic (= linguistic paleontology)	لسانی قدیمیات
pan-affective	هم موثر
panchronic (= panchronistic)	هم زمانی
panchronistic approach	هم زمانی طریق کار
pandiachronic	هم گستره زمانی
pansynchronic (= pansynchronistic)	هم یک زمانی
paradigm	گردان / نمونه
paradigmatic	گردانی
— class	گردانی گروه
paradigm model	گردانی ماڈل / نمونه
paragoge (= epithesis)	حشو آخر
paragogic (= paragogical)	متعلق به حشو آخر
— sound	حشو آخر صوت
— phoneme	حشو آخر صوتیه
— syllable	حشو آخر صوت رکن
parallelism	متوازیّت
paraphrase	مطلب / تشریح
paraplasim	تأتم مقام بهیت تبدیلی
paraplastic forin (= neologism)	تأتم مقام بهیت (نوساخته لفظ یا فقره)
parasynthesis	مرکب اشتقاق
parasynthetic	مرکب اشتقاقی
parasyntheton	مرکب اشتقاق لفظ

paratactic
 parataxic
 parataxis
 parentheses
 parenthetical clause
 — phrase
 — word
 parental language
 parisyllabic
 parlance
 paronym
 paroxytone
 paroxytonic
 parsing
 partial
 — complementation
 — phonetic similarity
 participial
 — noun
 — phrase
 participialization
 participle
 — , imperfect
 — , past
 — , present
 particle
 particular

متعلق بہ فقرہ بے عطف
 متعلق بہ فقرہ بے عطف
 بے عطف فقرہ بندی
 قوسین
 قوسینی فقرہ
 قوسینی ترکیب
 قوسینی لفظ
 ماخذی زبان
 مساوی صوت رکنی
 بول چال
 ہم ماخذ لفظ
 ما قبل موثر تاکید لفظ
 ما قبل موثر تاکید لفظ
 ترکیب صرفی
 جزوی
 جزوی تکمیل
 جزوی صوتی مشابہت
 حالیہ
 اسم حالیہ
 فقرہ حالیہ
 حالینا
 حالیہ
 حالیہ استمراری
 حالیہ تمام
 حالیہ ناتمام
 حرف
 خاص / خصوصی

partitioned phoneme sequence (PPS)

partitive article

— case

— numeral

parts of speech

pasigraphy

pasimology

passive chamber

— imperative

— indicative

— past participle

— subjunctive

— voice

past

— anterior

— infinitive

participle

perfect

— tense

pathology, semantic

— , verbal

patois

patronymic

pattern

— , predominant

— congruity

patterning

منقسم صوتیائی تسلسل

میزی حرکت تعریف

میزی حالت

میزی عدد

اقسام کلمہ / اجزائے کلام

ہمہ گیر ترسیم

علم اشاری زبان

مجهول جوت

امر مجهول

بیانیہ مجهول

مجهول حالیہ تمام

مشروط مجهول

طور مجهول

ماضی

قتیل ماضی

ماضی مصدریہ

حالیہ تمام

ماضی بعید

زمانہ ماضی

معناتی نقص شناسی

لفظی نقص شناسی

عوامی بولی

کنیت

نمونہ

غالب نمونہ

نمونہ جاتی موزونیت

نمونہ سازی

patternment	نمونه کاری
pattern sound	نمونه آواز
pause	وقفه
— , external	بیرونی وقفه
— , internal	اندرونی وقفه
— pitch	مشر وقفه
peak, complex	پیچیده منتها
— , simple	ساده منتها
— , syllabic	صوت رکنی منتها
pedagogical grammar	تدریسی قواعد
pedigree theory	شجره‌ای / اشتقاقی نظریه
pejoration	تحقیر معنی
pejorative change	تحقیر معنی تبدیلی
— suffix	تحقیری لاحقه
pendent	نامستقل ساخت
penult	قبیل آخر
penultimate	قبیل آخر
perceptible	قابل ادراک
perception	ادراک
perceptual phone	ادراکی صوت
— segment	ادراکی قطعه
— shift	ادراکی منتقلی
— syllable	ادراکی صوت رکن
percipient	مُدِرک
percussion mechanism	تضاد می مکانیت
percussive timbre	تضاد می کیفیت آواز
— transition	تضاد می عبور

percussor
 peregrinism (= foreignism)
 perfect
 — infinitive
 perfective aspect
 perfectivation
 perfectum
 performance
 pericardium
 period
 periodic sentence
 peripheral language
 periphrasis
 periphrastic
 — conjugation
 — declension
 — future
 — plural
 — tense (= phrasal tense)
 permansive aspect
 — present
 permissive mood
 person
 — , first
 — , second
 — , third
 personal affix

تصادمی
 ارجنیت
 تمام
 تمامی مصدر
 تمامی کیفیت
 اتمام
 اتمام نما زمانه
 کارکردگی
 غلاف قلب
 وقفه
 پایان اہم جملہ
 تحیلی زبان
 اطباء
 طبائی
 طبائی گردان
 طبائی تصریف
 طبائی مستقبل
 طبائی جمع
 طبائی زمانہ
 دوامی کیفیت
 دوامی حال
 مجازی طور
 شخص / صیغہ / ضمیر
 متکلم
 حاضر / مخاطب
 غائب
 شخصی تعلیقیہ

— ending
 — infinitive
 — concord
 personal pronoun
 — suffix
 — verb
 perturbation of toneme
 petitionary sentence
 petrograph
 petrogram
 phantom word (= ghost word)
 pharyngeal (= also pharyngeal)
 — cavity
 pharyngealization
 pharyngopalatine
 — arch
 pharynx
 phase
 — of articulation
 phatic communion
 pheme (see: dicent)
 phememe
 phenomenological
 phenomenology
 phenomenon word
 phenotype
 philologist
 philology

اختتام شخصی
 مصدر شخصی
 مطابقت شخصی
 ضمیر شخصی
 لاحقہ شخصی
 فعل شخصی
 انتشار تانیہ
 اہمائی جملہ
 چٹانی تصویری تحریر
 چٹانی تصویری تحریر
 جھوٹا لفظ (= خیالی لفظ)
 حلقوی
 حلقوی جوف
 حلقونیت
 حلقوم حنکی
 حلقوم حنکی قوس
 حلقوم
 دور
 دور تکلم
 سماجی تعلق
 فیم
 فیمہ را قلی بے معنی لسانی اکائی
 منظر یاتی
 منظر یات
 منظر ی لفظ
 منظر ی
 ماہر علم السنہ
 علم السنہ

philosophical grammar
 — semantics
 phonaesthetic function
 phonation
 phonatory
 phone
 phonematic
 — stamp
 phoneme
 — , assimilated
 — , assimilatory
 — , bridge
 — , extrasystematic
 — , linear (= segmental)
 — , segmental
 — , suprasegmental
 phonemic
 phonemically
 — conditioned alternation
 phonemic alphabet
 — analysis
 phonemicist
 phonemic phrase
 phonemics
 phonemic stress
 — transcription
 phonesis

کلیاتی قواعد
 کلیاتی معنیات
 صوت جمالیاتی عمل
 صوت ادائیگی
 صوتی
 صوت
 صوتیائی
 صوتیائی چھاپ
 صوتیہ / فونیم
 انجذابی صوتیہ
 انجذابی صوتیہ
 رابطہ صوتیہ
 زائد منظم صوتیہ
 خطی صوتیہ
 قطعاتی صوتیہ
 فوق قطعاتی صوتیہ
 صوتیائی
 صوتیائی طور سے
 صوتیائی مشروط تبدل
 صوتیائی ابجد
 صوتیائی تجزیہ
 ماہر تجز صوتیات
 صوتیائی فقرہ
 تجز صوتیات
 صوتیائی زور
 صوتیائی تحریر
 صوتیت

phonetic

— evolution

phonetically conditioned

phonetic alphabet

— alternant

— associative interference

— change

— dependent

— gradual

— independent

— sudden

— complement

— correspondence

— description

— element

— etymologizing

— evolution

— expressiveness

— fraction

— harmony

phonetician (= phoneticist)

— indicator

phoneticization (phonetic transcription)

phonetic law

— modification

— motivation

— pattern

صوتیاتی

صوتیاتی ارتقا

صوتیاتی مشروط

صوتیاتی ابجد

صوتیاتی متبادل

صوتیاتی تلازمی مداخلت

صوتیاتی تبدیلی

تابع صوتیاتی تبدیلی

تدریجی صوتیاتی تبدیلی

آزاد صوتیاتی تبدیلی

فوری صوتیاتی تبدیلی

صوتیاتی تکمله

صوتیاتی مطابقت

صوتیاتی توضیح

صوتیاتی عنصر

صوتیاتی اشتقاق

صوتیاتی ارتقا

صوتیاتی اظهاریت

صوتیاتی کسر

صوتیاتی هم آهنگی

مانر صوتیات

صوتیاتی نشان دهنده

صوتیاتی تحریر

صوتیاتی قانون

صوتیاتی ترمیم

صوتیاتی تحریک

صوتیاتی نمونه

phonetics	صوتیات
— , acoustic	سمعیاتی صوتیات
— , articulatory	تلفظی صوتیات
— , auditory	سمعی صوتیات
— , diachronic	دو زبانہ صوتیات
— , experimental	تجربی صوتیات
— , general	عمومی صوتیات
— , genetic	تلفظی صوتیات
— , genneric (see acoustic phonetics)	سمعیاتی صوتیات
— , historical	تاریخی صوتیات
— , instrumental (= experimental phonetics)	تجربی صوتیات
— , laboratory (= experimental phonetics)	معل صوتیات
— , physical (= acoustic phonetics)	طبعی صوتیات (سمعیاتی صوتیات)
— , physiological (= articulatory phonetics)	عضویاتی صوتیات (تلفظی صوتیات)
— , synchronic	یک زبانہ صوتیات
phonetic script	صوتیاتی رسم خط
— shift	صوت انتقال
— similarity	صوتیاتی مشابہت
— space	صوتیاتی خلا
— spelling	صوتیاتی ہجے
— substitution	صوتیاتی بدل
— subterfuge	صوتیاتی جھلاد
— symbol	صوتیاتی علامت
— system	صوتیاتی نظام
— transcription	صوتیاتی تحریر
— writing	صوتیاتی لکھاؤ
— word	صوتیاتی لفظ

phonic	صوتی
phonics	صوتی طریقہ، تعلیم
phonogram	فونوگرام
phonograph	فونوگراف
phonologically conditioned	اصواتی مشروط
phonological process	اصواتی عمل
— word	اصواتی لفظ
phonology	علم اصوات
phonomechanics	صوت میکاکنیک
phrasal compound	ترکیبی مرکب
— tense (= periphrastic tense)	اطنائی زمانہ
phrase	ترکیب
— formative	ترکیب ساز
phraseology	ترکیب لفظی / طرز ادا
phrase-structure	ترکیب ساخت
phrenic nerve	پردہ شکم رگ
phylogenetic change	تاریخی لسانی تبدیلی
physical acoustics	طبیعی سمعیات
— phonemics (= acoustic phonetics)	طبیعی صوتیات (سمعیاتی صوتیات)
physiological	عضویاتی
— phonetics (articulatory phonetics)	عضویاتی صوتیات
physiology	عضویات
pictograph	تصویری خط
pictogram	تصویری خط
pictography	تصویر نگاری
pictorial writing	تصویری تحریر
pidgin	ملہاں بولی / پچن

pitch (= pitch account)

- , absolute
- , falling
- , falling-rising
- , final
- , fundamental
- , high level
- , low level
- , mid level
- , rising
- , rising-falling

→ suspension (= pause pitch)

- , frequency
- , level

place

- name study

plene writing

pleonasm

pleonastic

plereme

plethora

pleura

pleus

plosion (= explosion)

plosive

pluperfect

plural (number)

مطلق سُر
گرتا سُر
گرتا چڑھتا سُر
اختتامی سُر
بنیادی سُر
اوپر سُر
نیچا سُر
منجھلا سُر
چڑھتا سُر
چڑھتا گرتا سُر
وقفی سُر
تواتر سُر
ہموار سُر
مکان / مقام
مطالعہ اسمائے مقام
ناقص تحریر
حشویت
حشوی
پلیریم
حشو بیجا
پھیپھڑے کا پردہ
رگ ریشہ کی جان
مہوٹن / انفجار
بند شیبہ
ماضی تمام
جمع (عدد)

— of approximation
 — -majesty
 — -social inequality
 plurative
 plurilingual (= multilingual, polylingual)
 plurisegmental feature
 plurivalence
 plurivocite
 plus feature
 point
 pointer word (= demonstrative)
 point of articulation
 polarity
 polychronistic
 polyglot
 polylingual (= plurilingual / multilingual)
 polymorphemic
 polymorphous
 polynomy
 polyphone
 polyphony
 polysemantic
 polysemous
 polysemy
 polysyllable
 polysynthesis
 polysynthetic language

تہنیتی جمع
 استرای جمع
 سماجی نابرابری کی جمع
 جمع نما
 کثیر لسانی
 کثیر قطعاتی خصوصیت
 کثیر معنیت
 قوت ربط
 مثبت فیچر (خصوصیت)
 مقام
 اشاری لفظ
 مخرج
 تضاد
 کثیر زمانی
 کثیر زبان داں
 کثیر زبان داں
 کثیر صرفیائی
 کثیر صرغی
 کثیر اسمیت
 کثیر صوت
 کثیر صوتیت
 کثیر معنیاتی
 کثیر معنیاتی
 کثیر معنیت
 کثیر صوت رکنی
 کثیر شمولیت
 کثیر شمولی زبان

polytonic language
 pooh-pooh theory
 popular etymology (= folk etymology)
 — word
 portmanteau morph
 word
 position
 — , anterior
 — , exterior
 positional
 — variant
 position analysis
 — of rest (= caesura)
 positive conjunction
 — degree
 positivist
 possessive
 — compound
 post-article
 —dental
 —determiner
 posterior
 postero-lingual
 post final
 — fix (= suffix)
 — palatal
 postposition

کثیرتال زبان
 پوه پوه نظریه
 عوامی اشتقاقیات (= لوک اشتقاقیات)
 عوامی لفظ
 دوژخی صرقی شکل
 دوژخالی لفظ
 نشست / مقام
 باهری مقام
 بیرون مقام
 مقام گیر
 مقام گیر تغییر
 نشست تجزیه
 وقف (شعری)
 عطیه اثباتی
 صفت مطلق
 اثباتیت پسند
 اضافی
 مرکب اضافی
 پس حرف تعریف
 پس دندانی
 پس معین
 پیملا / موخر
 پس زبانی
 پس آخر
 لاحق
 پس حلقی
 جار موخر

postpositive preposition

postsequential

post-velar

potential border

— mood

— subjunctive

practical linguistics

(= applied linguistics)

— phonetics

(= applied phonetics)

pragmatics

pre-article

preaspirated stop

precative mood

predental

pre-determiner

predicate

— , complete

— , compound

— , simple

— adjective

— nominal

— noun

— verb

predicating word

predication

predicative

جار مقدم موخر

پس تسلسل

پس غشائی

امکانی حد

امکانی طور

امکانی شرطی

عملی لسانیات

(= اطلاقی لسانیات)

عملی صوتیات

(= اطلاقی صوتیات)

علم علامتی زبان

ما قبل حرف تکمیل

ما قبل نفسی بندشیه

التمائی طور

پیش دندان

پیش متعین

خبر / مسند

مکمل خبر / مسند

مرکب خبر / مسند

مفرد خبر / مسند

مسند صفت

مسند اسمیه

مسند اسم

فعل مسند

مسند لفظ

مسند

خبری / مسندی

— adjective	خبری صفت
— root	خبری مصدری ماده
predictable	قابل قیاس
predictive future	قیاسی مستقبل
(= predictive tense)	(= قیاسی زمانه)
— linguistics	قیاسی لسانیات
predominant pattern	غالب نمونه
pre-final	پیش آخر
prefix	سابقه
prefixation	سابقانما
prehistoric age	ماقبل تاریخ عهده
prehistory, linguistic	لسانی پیش تاریخ
pre-Italian	پیش ایتالی
premise	مقدمه
prenasalized stop	پیش انفی بندشیه
prepalatal	پیش تالوی / حنکی
preposition	جار مقدم
— group (= preposition phrase)	جار مقدم مجموعه
prepositional phrase	ترکیب جار مقدم
prerequisite	لازمه
prescriptive	هدایتی
— grammar	هدایتی قواعد
pre-sentence element	پیش جمله عنصر
present participle	اسم حالیه
— perfect	ماضی قریب
— tense	زمانه حال
pressure	دباؤ

preterite (also preterit)

— future (= future perfect)

prevelar

preverb

primary

— accent (= main accent)

— affix

— articulator

— derivative

— formation

— language

— morph

— organ

— phoneme

— root word

— stricture

— stress

— suffix

— tense

(= simple tense)

— word

— valvate stricture

prime word

primitive language

— semantics

principal clause

— word

ماضي مطلق

مستقبل تمام

پیش نشان

پیش فعل

خاص / ابتدائی

خاص لہجہ

ابتدائی تعلیقہ

ابتدائی تلفظ کار

ابتدائی مشتق

ابتدائی تشکیل

پہلی زبان

اساسی صرفی شکل

خاص عضو

ابتدائی صوتیہ

اصلی مادہ لفظ

ابتدائی رکاوٹ

ابتدائی زردر

ابتدائی لاحقہ

اساسی زمانہ

(= زمانہ مطلق)

خاص لفظ

خاص درجہ دار رکاوٹ

خاص لفظ

ابتدائی زمانہ

قدیم معنیات

اہم فقرہ

اہم لفظ

principle of diversity of meaning

— economy

— least effort

privative

process

— model

proclisis

proclitic

procrustean attempt

production drill

productive affix

profile

progressive aspect

— assimilation

— tense

prohibitive

prolative (= prosecutive)

prolepsis

prominence

prominent syllable

pronominal

— adverb

— root

pronoun

— conjunctive

— definite

— demonstrative

اصول تنوع معنی

اصول کفایت

اصول سعی کمترین

سلبی

عمل

عمل ماڈل / نمونه

ما بعد انحصار

ما بعد مختصر

چربی سعی مطابقت

عمل مشتق

بیش تخلیقی تطبیقیہ

یک رخی خاکہ

ترقی پذیر کیفیت

ترقی پذیر ادغام / انجذاب

ترقی پذیر زمانہ

امتناعی

تکمیلی

پیش خیالی

امتیازی صوت

امتیازی / نمایاں صورت رکن

ضمیری

ضمیری متعلق فعل

ضمیری مادی

ضمیر محض

ضمیر مطلق

ضمیر اشارہ

- , disjunctive
- , incorporating
- , indefinite
- , interrogative
- , personal
- , reciprocal
- , reflexive
- , relative
- pronunciation (= articulation)
- proparoxy tone
- proper noun
- triphthong
- propiate noun
- proportional analogy
- opposition
- propositional word
- propria
- prop word
- prosecutive (= prolative)
- prosodeme
- prosodic feature
- phoneme
- phonemics
- prosody
- prospective method
- linguistics
- subjunctive

ضمیر غیر عطفی
 ضمیر معمول
 ضمیر غیر معین / ضمیر نکره
 ضمیر استفهامی
 ضمیر شخصی
 ضمیر راجع
 ضمیر متکوس
 ضمیر موصوله
 تلفظ
 پیش قیل آخرین تان
 اسم معرفه / اسم خاص
 خاص تہرا مصوتہ
 اسم پیشہ
 متناسب مشابہت
 متناسب تضاد
 قضایاتی لفظ
 خاص
 میساکھی لفظ
 تنگیلی
 عروضیہ
 عروضیاتی خصوصیت
 عروضیاتی صوتیہ
 عروضیاتی تجز صوتیات
 عروض (صوتیات)
 امکانی طریق
 امکانی لسانیات
 امکانی شرطیہ

prossemic
 protasis
 protective name
 prothesis
 prothetic vowel
 — phoneme
 proto-
 — language
 — type
 protracted
 protruded
 protrusion
 provincialism
 provincial standard
 proximate third person
 pseudo-diminutivisation
 — semantics
 — synonym
 — word
 psittacism
 psittacist
 psycholinguistics
 psychological order
 pulmonic
 pun
 punctuation mark
 — word

اختصار معنی
 شرطیہ فقرہ
 حفاظتی نام
 ابتدائی الحاق
 ابتدائی الحاقی مصوتہ
 ابتدائی الحاقی صوتیہ
 ماقبل
 ماقبل زبان
 ماقبل نوع
 طویل
 پروردی
 پرورد
 علاقائیت
 علاقائی معیار
 غائب قریب
 جھوٹی تصغیریت
 جھوٹی معنیات
 جھوٹا مراد
 جھوٹا لفظ
 رٹائی
 رٹو
 نفسیاتی لسانیات
 نفسیاتی ترتیب
 پھیپھڑوں کا / ریوی
 ایہام
 علامت اوقات
 لفظ وقفہ

pure synonym

— vowel

purism

purposive conjunction

putative aspect

مرادف کامل
خالص مصروفه
خالص پسندی
غایتی عطف
استنباطی کیفیت

Q

quadrilateral of the vowels
 quadri-syllable
 quadruplets
 qualifier
 qualisign
 qualitative accent
 — gradation
 quality
 quantifier
 quantitative
 — gradation
 quantity
 — mark
 quasi-auxiliary
 — homonym (= paronym)
 — linguistic
 — linguistic system
 — semantic
 quateral number
 question mark
 quiet stress (= medium stress)

مصوتی چوبیلو
 چار صوت زلن
 مربعات
 توصیف کار
 توصیفی اشاره
 کیفیت لہجہ
 کیفیت تدریج
 کیفیت
 کمیت نما
 کمیتی
 کمیتی تدریج
 کمیت / مقدار
 کمیتی نشان
 نیم امدادی
 نیم متجانس
 نیم لسانی
 نیم لسانی نظام
 نیم معنایی
 چار پہاڑا عدد
 سوالیہ نشان
 درمیانی زور

quinesyllable
quinesyllabic
quotation mark

پنج صوت رکن
پنج صوت رکنی
داوین

R

radiation
 radical
 — flection
 — language (= atomic language)
 raising
 ramification
 ramus mandibula
 range
 rank
 ranking
 rarefactive
 rate of speaking
 reactance
 real phone
 — segment
 — syllable
 reborrowing
 received pronunciation
 receptivity (to loan words)
 recessive
 reciprocal assimilation

شعاع / اشعاع
 اساسی / غیر مشتق (لفظ)
 اساسی تصریف
 غیر تصریفی زبان
 آبخار / ادر کرنا
 پیچیدگی / تفرع
 نصف جبهه
 قطار / رسانی
 درجه / ترتیب
 ترتیب
 تطهیری
 رفتار گفتگو
 عمل متقابل
 حقیقی صوت
 حقیقی قطعه
 حقیقی صوت رکن
 باز مستعاریت
 مستند تلفظ
 اجزیت
 ارجحی
 با همی ادغام

— pronoun
 — verb
 reconstruction
 record
 record (of a grammophone)
 — player
 rectangular vowel system
 rection (government)
 recursive
 — rule
 recutting
 reduced grade
 reduction
 redundancies
 redundancy
 redundant
 — function
 reduplication
 reduplicative
 — word
 reference
 — grammar
 referend
 referent
 referential approach
 — similarity
 — symbolism

ضمیر راجع
 فعل راجع
 باز تشکیل / باز تعمیر
 ریکارڈ کرنا
 ریکارڈ دیکراموفون
 گراموفون
 مستطیل مصوتی نظام
 متالبت
 اعادی
 اعادی قاعده
 باز تراشی
 تقلیل درجه
 تقلیل
 حشو / زائد
 حشویت
 زائد / حشو
 زائد عمل
 تکرار
 تکراری
 تکراری لفظ
 حوالہ
 حوالہ جاتی قواعد
 راجع
 مراجع
 تحویلی انداز
 تحویلی مشابہت
 تحویلی علامتیت

reflexive pronoun	ضمیمہ معکوس
— (reflective) verb	فعل معکوس
regimentation, linguistic	لسانیاتی قاعدہ بندی
regionalism (= provincialism)	علاقائییت
region of articulation (= point of articulation)	مخرج
register tone system	ہموارتان نظام
regressive	رجعی
— assimilation	رجعی ادغام
— method	رجعی طریق
regular	باقاعدہ
— change of meaning	باقاعدہ معنوی تبدیلی
— determiner	باقاعدہ متعین
— sandhi	باقاعدہ سندھی
— verb	باقاعدہ فعل
regularist (= neogrammarian)	قاعدہ پسند
reinforcement	استحکام
related languages	ہم رشتہ زبانیں
relating word	لفظ رابطہ
relational case	حالت موصولی
— concept	تصور موصولی
relation axis construction	رابطہ محوری تشکیل
relative adverb	تمیز موصولی
— clause	موصولی فقرہ
— pronoun	ضمیمہ موصولی
relaxed (state of pharynx)	ڈھنیل/شست
release	نکاس/اخراج
released stop	نکاسی/اخراجی بندش

relevant (= distinctive)

relic area

— form

reminiscent sandhi

remote dissimilation

repetitive

— compound

replacement

replacive

representational (Tubetzkoj)

resemblance

reshaping

resonance

— chamber

resonant

resonator

respiration

response

— sentence

restrictive adjunct

— relative pronoun

— clause

resultant

resumptive negation

retracted

retraction

retroflex

retroflexion

متعلق (و امتیازی)

آثار علاقه

آثار بیت

مشابه سندی

بعید منازت

تکراری

تکراری مرکب

بدل

مبدل

نماینده

مشابیت

باز تشکیل

گنج

گنج جوت

گنج دار

گنج کار

تنفس

جواب / رد عمل / حرکت متقابل

جوابی جمله

تحدیدی جمله

تحدیدی ضمیر موصوله

تحدیدی فقره

ماحصل

ملخص نفی

پس کشیده

پس کشیدگی

مقوس / گوز

مکوسیت / گوزیت

retroflex vowel
 retrogressive (regressive)
 retrospective linguistics
 reversed mechanism
 re-write rules
 rhyme (see: seme)
 rhotacism
 rhyme
 — word
 rhythm (= cadence)-F
 — , stress timed
 — group
 rib cage
 rising
 — clause terminal
 — diphthong
 — falling pitch
 — pitch
 — tone
 rolled
 romanization
 romic
 root
 — , attributive
 — , bound
 — , denominative
 — , free

کوز مصوتہ
 رجعی
 مراجعتی لسانیات
 مقلوب میکائیت
 باز تحریری قاعدے
 مفعولی عنصر
 رایانہ
 قافیہ
 لفظ قافیہ
 آہنگ / وزن
 زور زمانی آہنگ
 آہنگ مجموعہ
 پنجر / ڈھانچہ
 چڑھتا / آہٹتا
 آہٹتا فقروی اختتام
 چڑھتا ڈھرا مصوتہ
 چڑھتا گرتا سر
 چڑھتا سر
 چڑھتی تان
 لڑھکتا / غلطیدہ
 رومانیانا
 رومی (تحریر)
 مادہ
 مادہ توصیفی
 پابند مادہ
 مادہ اسمی
 آزاد مادہ

— , predicative
 — , pronominal
 — , secondary
 — , significative
 — , verbal
 — base
 — inflection
 — of the tongue
 rough breathing
 rounded vowel
 rounding
 rune
 runiform
 rusticism

مادۂ مفعولی
 مادۂ ضمیری
 مادۂ ثانوی
 مادۂ ممیزہ
 مادۂ فعلی
 مادۂ بنیادی
 مادۂ تصریفی
 زبان کی جڑ / بیج زبان
 ناہموار تنفس
 مددِ مصوتہ
 گولانا
 روڈن
 روڈنی سبست
 گنوار پن / رہقائیت

S

sandhi	سندھی
— external	خارجی سندھی
— internal	داخلی سندھی
— form	سندھی ہیئت
satellite	تابع
— peak	تابع چوٹی
— word	تابع لفظ
satem language	ستم زبان
saturated	سیراب
scala tympani	کن پیچ
— vestibuli	کن پیچی سوراخ
scholasticism	مکتبی انداز فکر / روایت پرستی
schwa (also shwa)	شوا
science of language	علم زبان
scrapive	کھرچنے والا
scrapping mechanism	کھرچن طریقہ کار
script	رسم خط / لکھاؤ
secondary	ثانوی
— accent	ثانوی لہجہ
— articulator	ثانوی تلفظ کار
— derivative	ثانوی مشتق

- language
- morpheme
- phoneme
- response
- root word
- stress
- stricture
- suffix
- tense
- word (= adjunct)
- second future (tense)
- person
- secret dialect
- secretion
- segment
- , binary
- segmental phoneme
- phonemics
- segmentation
- segment of utterance
- selection
- selective category
- transmission
- semanteme (= sememe)
- semantic
- aphasia
- average

ثنائی زبان
 ثنائی صرفیہ
 ثنائی صوتیہ
 ثنائی رد عمل
 ثنائی مادہ لفظ
 ثنائی زور
 ثنائی رکاوٹ
 ثنائی لاحقہ
 ثنائی زمانہ
 ثنائی لفظ
 مستقبل ثنائی
 صیغہ حاضر
 چور بولی
 اخراج
 قطعہ / ٹکڑا
 جوڑے دار قطعہ
 قطعائی صوتیہ
 قطعائی تجزئہ صوتیات
 تقطیع
 کلام قطعہ
 انتخاب
 انتخابی زمرہ
 انتخابی ترسیل
 معنیہ
 معنائی
 معنائی فتور گویائی
 معنائی اوسط

- borrowing
- calque (= loan translation)
- change
- complement
- congruence
- contagion
- differential
- extension
- field
- indicator
- innovation
- morphology
- over load
- pathology
- phenomena
- polygon
- range
- semantics
 - , diachronistic
 - , synchronistic
- semantic shift (= semantic change)
 - space
- semanticist (= semantician)
- semantic theory (= semantic conception)
- vagueness
- semasiography
- semasiology (= semantics)

معنای مستعاریت / استعاره
 معنای مستعار ترجمه
 معنای تبدیلی
 معنای تکمیلی
 معنای توافق
 معنای تقدیر
 معنای تفرق
 معنای توسیع
 معنای میدان
 معنای اشاره نما
 معنای جدت
 معنای صرف
 معنای بارگرا
 معنای نقص شناسی
 معنای منظر
 معنای کثرت
 معنای وسعت
 معنی / علم معنی
 دوزمانی معنیات
 یک زمانی معنیات
 معنای تبدیلی
 معنای فصل
 ماسر معنیات
 معنای نظریه
 معنای ابهام
 معنای تصویری خط
 معنیات

sematology	معنیات
seme (rheme)	معنوی عنصر
semeiology (= semiology)	علم علامات
sememe (semanteme)	معنیہ
semi-absolute	نیم مطلق
— articulate sentence	نیم تلفظی جملہ
semicolon	نیم وقفہ
semiconsonant	نیم مصمتہ
— deponent verb	نیم معروف فعل (مجهول + معروف)
semiology (= semeiology)	علم علامات
semiotics	علم علامات
semiplosive (= affricate)	نیم بند شیبہ
semi-syntactic compound	نیم نحوی مرکب
— synthetic compound	نیم ترکیبی مرکب
— vowel	نیم مصوتہ
semetic language	سامی زبان
sensationalist behaviourist theory	ہیجان کرداری نظریہ
sense (= meaning)	مفہوم
— group	متراذفات
— of position	نشستی مفہوم
sensical sentence	با معنی جملہ
sensorium	حلام مغز / جائے حس
sentence, articulate	ملفوظ جملہ
— , basic	بنیادی جملہ
— , complete	جوابہ تمام
— , complex	پیچیدہ جملہ
— , compound	مرکب جملہ

— , exclamatory	فجائیہ جملہ
— , existential	وجودی جملہ
— , favourite	پسندیدہ جملہ
— , imperative	امری جملہ
— , inarticulate (= minor sentence)	غیر ملفوظ جملہ (= جزوی جملہ)
— , interrogative	استفہامی جملہ
— , kernel	مغز جملہ
— , loose	ڈھیلا جملہ
— , major	مکمل جملہ
— , minor	نامکمل جملہ
— , nominal	اسمی جملہ
— , periodic	پایان اہم جملہ
— , petitionary	التماسی جملہ
— , response	جوابی جملہ
— , semi-articulate	نیم ملفوظ جملہ
— , stop short	قطع جملہ
— generating grammar	جملہ تخلیق قواعد
— grammar	جملہ قواعد
— harmony	جملہ ہم آہنگی
— interpreting grammar	جملہ تشریح قواعد
— phonetics	جملہ صوتیات
— producing grammar	جملہ ساز قواعد
— stress	جملہ زور
— type	جملہ قسم
— word	جملہ لفظ
separation (= detachment)	تفریق / انفصال
sequence	تسلسل / قواتر

- class
- diagram
- of tense
- utterance
- serial (= coordinative)
- seriation
- series
- set
- , major
- , minor
- sex
- shift
- sign
- shortening
- , compensatory
- short quantity
- segment
- vowel
- shwa (also schwa)
- sibilant
- side adjunct
- chamber
- sigmate
- sigmatic
- sigmation
- sign
- commemorative

- تسلسلی درجہ
- تسلسلی نقشہ
- تسلسل زمانی
- تسلسل کلام
- سلسلہ وار
- سلسلہ واریت
- سلسلہ
- مجموعہ / سیٹ
- مکمل جملہ
- نا مکمل مجموعہ
- جنس
- منتقل
- علامت منتقلی
- قصر
- مکاناتی قصر
- کم مقدار
- جھوٹا قطعہ
- تختصر مصوتہ
- شوا
- صفیریہ (ہسکاری)
- پهلوی متعلقہ
- پهلوی جوت
- سین کی آواز لفظ یا رکن کے آخر میں جوڑنا
- سین جوڑنا
- سین جوڑائی
- علامت / اشارہ / نشان
- یاد دہندہ اشارہ

— demonstrative	اشاری علامت
— language	اشاری زبان
— situation	اشاری صورت حال
signal	اشاره / اشاره نما
signature (of the modulus)	اشاره / نشان
significant (name)	اهم (اسم)
significant	معنی خیز
signification	معنی خیزی / مفهوم
significant root	ماده ممیزه
silent	ساکن
similar	مشابه
— pair	مشابه جوڑا
similarity, affective	فجائی مشابہت
— , emotive	جذبائی مشابہت
— , partial phonetic	جزو صوتی مشابہت
— , phonetic	صوتی مشابہت
— , referential	تحویلی مشابہت
— , substantial	حقیقی مشابہت
— similitive case	مشابہتی حالت
similitude	مشابہتی حالت
simple agglutinative language.	ساده امتزاجی زبان
— future	مستقبل مطلق
— paradigm	مفرد گردان
— peak	ساده منتها
— phoneme	ساده صوتیہ
— predicate	مفرد جز
— primary phoneme	ساده بنیادی صوتیات

- pure relational language
- sign
- tense
- transcription
- vowel
- word
- simulative language
- simulfix (supafix)
- simultaneity
- simultaneous
- component
- single rhyme (= monosyllabic)
- sing-song theory
- singular
- change of meaning
- number
- singulative
- sinus glossonepiglotticus
- situation
- utterance
- (= complete sentence)
- skill drill
- slang
- slit fricative
- sinuses
- , frontal

سادہ خالص نسبتی زبان

سادہ علامت / اشارہ

زمانہ مطلق

سادہ تحریر

سادہ مصورتہ

سادہ لفظ

مشابہتی زبان

فوق تعلیقیہ

ہم وقتی

ہم وقت

ہم وقت جزو

یک رکنی قافیہ (= یک صوت رکنی)

سنگ سنگ نظریہ

واحد / خاص

معنی کی خاص تبدیلی

واحد

وحدت نما

زبان کنتھ ڈھکی کا خلا

صورت حال

جملہ تام

جملہ متکمل

مہارت مشق

عامیانہ بولی / محاورہ

درز دار صغیر

نسبی خلا

پیشانی کی ہڈیوں کا خلا

— , maxillary
— , sphenoidal
slur

slurred

slender vowel (= front vowel)

smooth breathing

(= non-aspiration)

sociative

soft

— consonant

softening (= palatalization)

softness

soft palate

— sign

— stress

solecism

solidus (solidi)

sonant

sonorant (= voiced)

sonority

sonorization (= voicing)

sonorous

sonorousness

sophist

sound

— apparatus

جوڑے کی ہڈی کا غلا
متعلق بہ غلائے استخوان (جھجھکا سہ سر)
لفز شش (زبان)

لفز ششی

اگلا مصوتہ

ہموار تنفس

(= غیر ہائیت)

اختلاطی / اتحادی

نرم

نرم مصمتہ

نرماتا (= تالویاتا)

نرمی

نرم تالو / غشا

نرم نشان

نرم زور

غلط قراءت استعمال

ترجے خطوط

جہرئی (دہ آدازیں جو مصوتے اور مصمتے دونوں طرح استعمال ہوں)

گوںج دار / پڑ صدا

گوںج

گوںج

گوںج دار / پڑ صدا

جھجھوریت

سوفسطانی

صوت / آواز

صوتالہ

- attribute
- box (= larynx)
- change
- image
- change, autonomous
- conditional
- pattern
- shift
- spectograph
- substitution
- type
- variation
- wave
- span
- spasmodic articulation
- spatio temporal
- speaker
- specialization of meaning
- specialized meaning
- special sandhi
- speech
- activity
- apparatus
- area
- community
- content

- صوتی وصف
- صوتی جعبہ
- صوتی تبدیلی
- صوتی تصویر
- آزاد صوتی تبدیلی
- مشرط صوتی تبدیلی
- صوتی نمونہ
- صوتی تبدیلی
- اسپیکٹوگرام / صوت نگار
- صوتی تبادل
- صوتی نوع
- صوتی تباین
- صوتی لہر
- پھیلاؤ
- غیر اختیاری تلفظ
- مکانی زمانی
- متکلم / آلہ تکلم
- تخصیص معنی
- مخصوص معنی
- خاص سندھی
- تکلم / کلام / بولی
- تکلمی حرکت
- اعضائے تکلم / آلات تکلم
- بولی علاقہ
- لسانی گروہ
- موضوع کلام

- context
- habit
- island
- mechanism
- organs
- pathology
- perception
- psychology
- situation
- sound
- stretcher
- synthesis
- therapy
- speed (of utterance)
- spelling
- pronunciation
- sphenoidal sinuses
- spiral ganglion
- spirant (= fricative)
 - , groove
 - , slit
- sprantization
- split
- spoilt word
- spontaneous sound change
- spoonerism
- sporadic sound change

سياق و سباق کلام
تکلمی عادت

بولی جزیرہ
طریق تکلم
اعضائے تکلم
مرضیات اعضائے تکلم

تکلمی ادراک / حس

تکلمی نفسیات

محل تکلم

تکلمی صوت

آلہ توسیع کلام

کلامی ترکیب

تکلمی علل

رندتار و گفتار

بیجہ

ہجائی تلفظ

مشعلق بہ غلغلے استخوان حجبہ دکاسہ سرا

چکر دار غدہ عصب

صفیریہ

نالی دار صفیریہ

درد دار صفیریہ

صفیریانا

شق

بگڑا لفظ

غیر ارادی صوتی تبدیلی

دو لفظی تلمیح صوت

اتفاق صوتی تبدیلی

stammering	پیکلا هت
standard language	معیاری زبان
starred form	نشتاره شکل
static air	ساکن هوا
— alternation	ساکن تبادل
— consonant	ساکن مصمته
(= continuant)	(= جاریه)
— diagram	مستقل نقشه
— linguistics	جامد لسانیات
(= synchronic linguistics)	هنگ زمانه لسانیات
statics (Jespersen)	توقیفی قواعد
static semantics	جامد معنیات
statistical linguistics	شماره یاتی لسانیات
stative verb	غیر حرکتی فعل
stem	ساق
— base	ساق بنیاد
— compound	ساق مرکب
steno-sonograph	استینو سونوگراف
sternohyoid muscle	سینه حلقی عصب
sternothyroid muscle	سینه درقی غدود
sternum	سینه هدی
stimulus	محرک
— diffusion	محرک انتشار
— response	محرک رد عمل
stod	حلقی بندشیه
stop (mute = plosive = explosive = occlusive)	بندشیه
stopped beginning	بند آغاز

stop short sentence

stress (= stress accent)

— , bound (= fixed stress)

— , conditional

— , crescendo

— , diminuendo

— , double

— , even

— , expiratory

— , fixed

— , free

— , initial

— , innate

— , levant

— , loud

— , low

— , primary

— , secondary

— , strong

— , terminal

— , tertiary

— , weak

— , sentence

— , word

— , accent

— , accentuation

stressed

قطعه جمله

تاکید / زور (= زور لهجه)

پایبند زور (= متعین زور)

مشروط زور

ارتقائی زور

تصغیری زور

دو برابر زور

هموار زور

بیرون تنفسی زور

متعین زور / پایبند زور

آزاد زور / غیر پایبند زور

ابتدائی زور

خلقی زور

بلای زور

اوج زور

مدهم زور

بنیادی زور

ثانوی زور

شدید زور

اختتامی زور

ثلاثی زور

خفیف زور

تاکید جمله

تاکید لفظ

تاکید لهجه

تاکید لهجه

تاکیدی

stress group
 — timed rhythm
 — unit
 strictural function
 stricture
 stridulation
 string
 — input
 — , output
 — , structured
 — , terminal
 strong conjugation
 — declension
 — noun
 — stress
 — verb
 structural approach
 — class
 structuralism
 structuralist
 structural linguistics
 — meaning
 — order
 — pressure
 — semantics
 — series
 — set

تاکیدی گروه
 تاکیدی وقتی وزن
 تاکیدی اکائی
 ضیق عمل
 رکاوٹ / ضیق
 کرختگی
 زنجیره / مالا / سلسله
 درآمدی سلسله
 برآمدی سلسله
 ساخت مالا / زنجیره
 اختتامی مالا / زنجیره
 بے قاعده گردان
 بے قاعده تصریف
 بے قاعده اسم
 شدید زور
 بے قاعده فعل
 ساختی انداز فکر
 ساختی درجہ
 ساختیت
 ساختیت پسند
 ساختی لسانیات
 ساختی معنی
 ساختی ترتیب
 ساختی دباؤ
 ساختی معنیات
 ساختی سلسله
 ساختی مجموعہ

- sketch
- string
- system
- unit
- structurally conditioned
- structure
- structured string
- stumbling (speech)
- stump word (= chipped word)
- stuttering
- stylistic
- stylistics
- styloglossus-muscle
- stylohyoid muscle
- sub-category
- subject
- subjective
- subjectless genitive
- sentence
- subject word
- subjunct
- subjunctive
- , concessive
- , deliberative
- , exhortative
- , jussive
- , potential

ساختی خاکہ
 ساختی زنجیرہ
 ساختی نظام
 ساختی اکائی
 ساخت مشروط
 ساخت / ترکیب
 ساخت زنجیرہ
 لغزش (زبان)
 بریدہ لفظ
 کلنت
 اسلوبیاتی / اسلوبی
 اسلوبیات
 استیلوگلوسس عضلہ
 کنپٹی اور زبان کی جڑ کا عضلہ
 ذیلی زمرہ
 فاعل / مبتدا
 فاعلی
 غیر فاعلی اضافی حالت
 غیر فاعلی جملہ
 فاعلی لفظ
 احتمال
 شرطی احتمالی
 رعایتی شرطیہ
 مشاوری شرطیہ
 ترغیبی شرطیہ
 تاکید می شرطیہ
 احتمالی شرطیہ

- , prospective
- , volitive
- sublanguage
- submember (of a phoneme) = allophone
- subminimal pair
- submorphemic (= allomor-phemic)
- subnex
- subordinate
- clause
- variant
- subordinating conjunction
- subordination
- subphonemic (= allophonic)
- subprimary
- articulator
- subreption
- subselection model
- subsidiary word (= accessory [word])
- substandard speech
- substantival adjunct
- similarity
- substantive
- expression
- verb
- substantivized
- substitutability
- substitute

- امکانی شرطیہ
- ارادی شرطیہ
- ذیلی زبان
- ذیلی رکن صوتیہ کا
- ذیلی اقلی جوڑا
- ذیلی صرنی
- ذیلی مربوطیہ
- تابع
- تابع فقرہ
- تابع متباین
- تابع کنندہ عطف
- مسابقت
- ذیلی صوتیائی
- ذیلی بنیادی
- ذیلی تلفظ کار
- اختفائے معنی
- ذیلی انتخابی ماڈل
- ذیلی لفظ (= معاون لفظ)
- غیر معیاری بولی
- صفتی اسم
- صفتی مشابہت
- اسم
- اسمی اظہار
- اسمی فعل
- اسمیایا ہوا
- قائم مقامیت
- قائم مقام / بدل

substitution	قائم مقامی / متبادل
— alternant	قائم مقام / متبادل
— form	قائم مقام بیست
— frame	قائم مقام چوکھٹا
— item	قائم مقام مد
— list	قائم مقام فہرست
— sequence	قائم مقام تسلسل
— type	قائم مقام قسم / نوع
subtractum	تحت سطح
sub-subjunct	ذیلی احتمالی
subsystem	ذیلی نظام
subtractive	تفریقی
subvalvate	ذیلی درجہ دار
succession	تواتر
successive	متواتر
— sound	متواتر آواز
suction stop	درکش بندش
sudden phonetic change	اچانک صوت تبدیلی
suffix	لاحقہ
suffixing language (= suffix agglutinating language)	لاحقی زبان
sulcal position	گہرائی دار حالت
summative word	تجمعی لفظ
superfix (suprafix)	فوقیہ
superimposition	فوقی تھمیل
superior comparison (= upward comparison)	برتر تقابل
superjunct	مزید جوڑ
superlative degree	درجہ تفضیل کل

supernex	فوق مربوطیہ
supernumary	فوق عددی
super-saturated word	فوق سیر لفظ
superstratum	بالا سطح
supine	حاصل مصدر
suppletion	غصب
supplative alternant	غصبی متبادل
— form	غصبی ہیئت
suppositive conjunction (= hypothetical conjunction)	فرضی عطف
suppression	امتناع
supra-dental (see: alveolar-retroflex)	فوق دندان
suprafix (= simulfix)	فوق تعلیقیہ
suprasegmental feature	فوق قطع خصوصیت
— phoneme	فوق قطع صوتیہ
supra-sentence grammar	فوق جملہ قواعد
suprasummative	فوق مجموعی
surd	غیر مسموع مصمتہ
surface grammar	بالا سطحی قواعد
— structure	بالا سطحی ساخت
surname	خاندانی نام
sur saturation	سرسیرالی
survival (fossil form)	بقا (سنگوار اشکل)
suspension pitch (= pause pitch)	وقفی سُر
• suspicious pair	مشتبہ جوڑا
— , non-fluctuating	غیر تغیری مشتبہ جوڑا
sustained clause terminal	ہموار اختتامی فقرہ
— stress	ہموار زور

syllabary
 — writing
 syllabation
 syllabic
 — , tauto -
 syllabication (also syllabification)
 syllabic consonant
 — division
 — manipulation
 syllabic peak
 — stress
 — writing
 syllabification
 syllabigram
 syllable
 — , blocked (= closed syllable)
 — , bridge
 — , closed
 — , di
 — , free
 — , hetro
 — , light
 — , mono
 — , non-prominent
 — , nonsense.
 — , open
 — , poly

ارکان تہی / رکنی تحریر
 صوت رکنی تحریر
 صوت رکنانا
 صوت رکنی
 ہم صوت رکنی
 صوت رکنانا
 صوت رکنی مصمتہ
 صوت رکنی تقسیم
 صوت رکنی ترکیب سازی
 صوت رکنی منتہا
 صوت رکنی زور
 صوت رکنی تحریر
 صوت رکنانا
 صوت رکن تحریر
 صوت رکن
 بند صوت رکن
 ارتباطی صوت رکن
 بند صوت رکن
 دو صوت رکن
 آزاد صوت رکن
 مختلف النوع صوت رکن
 خفیف صوت رکن
 یک صوت رکن
 غیر نمایاں صوت رکن
 بھل صوت رکن
 کھلا صوت رکن
 کثیر صوت رکن

— , prominent	نمایاں صوت رکن
— , quadri	چار صوت رکن
— , tri	تین صوت رکن
— nucleus	صوت رکن مرکزہ
— phoneme	صوت رکن صوتیہ
— sign	صوت رکن نشان
— timed rhythm	صوت رکن زمانی آہنگ
syllabogram	صوت رکن تحریر
syllepsis	استخدام
symbol	علامت
— engram	علامت عکس حافظہ
symbolic device	علامتی ترکیب
— metaphorical language	علامتی استعاری زبان
symbolization	علامت کاری
symmetric (= symmetrical)	متناسب
symmetry	تناسب
sympmatology	علم علامات
synaeresis (= syneresis)	دو مصوتی انضمام
synaesthesia (= synesthesia; synaesthesia)	حسی تقابلی قلب و اعصاب حیات
synaesthetic	حسی تقابلی
syncategorematic word (= synsemantic word)	انحصاری / امدادی لفظ
synchronic	یک زمانی
— grammar	یک زمانی قواعد
— linguistics	یک زمانی لسانیات
— phonemics	یک زمانی تجز صورتیات
— phonetics	یک زمانی صورتیات
synchronistic semantics	یک زمانی معنیات

synchysis
 syncope
 syncretic form
 syncretism
 syndesis
 synecdoche
 synthesis
 synizesis (= syneresis)
 synonym
 synonymic analysis
 synonymity
 synonymous
 synonymy
 syntactical (= syntactic)
 — aphasia
 syntactic category
 — class
 — compound
 — construction
 — contamination
 — device
 — form class
 — morphology
 — order
 — phonetics
 — regimen (= government)

تعقید لفظی
 درمیانی حذف
 درمیانی حذف
 امتزاجی هیئت
 امتزاج ضدین
 بهم بندی
 مجاز مرسل (کی ایک شکل)
 معنایی امتزاج
 دو مقصودی انضمام
 مترادف / مرادف
 مترادفی تجزیه
 مترادفیت
 مترادف
 مترادفیت
 نحوی
 نحوی فتور گویائی
 نحوی زمره
 نحوی گروه
 نحوی مرکب
 نحوی ساخت
 نحوی چپوت
 نحوی طریقه
 نحوی هیئت گروه
 نحوی صرف
 نحوی ترتیب
 نحوی صوتیات
 نحوی متابعت

syntactics
 syntagm
 syntagmatic
 syntagme
 syntax
 synthesis
 synthetic (=synthetical)
 — compound
 — language
 system
 systematic sign
 systematization

نحویات -
 منظمه
 منظمه
 منظمه
 نحوی
 ترکیب
 ترکیبی
 ترکیبی مرکب
 ترکیبی زبان
 نظام
 با قاعده علامت
 با قاعده

T

table	فہرست نقشہ / جدول
taboo word	ممنوع لفظ
tachygraphy	خط شکست
tactic form	صُرخوی ترتیبی ہیئت
tactics	صُرخوی ترتیبات (صرف + نحو + ترتیب)
tagmeme	تہجیم
tap	تھپک
tape-recorder	ٹیپ ریکارڈر
tapless	بے تھپک
tap sound	تھپک دار آواز
taseme	تاکید صوتیہ
tautological compound	مرادنی مرکب
tautology	حشو مترادفات
tautophony	تکرار صوتی
tautosyllabic	ہم صوت رکبی
taxeme	تہکسیم
taxonomic category	تہجیمی زمرہ
technical term	تکنیکی اصطلاح
technique	تکنیک
teeth	دندان
teeth-ridge	لشہ / اندرونی مسوڑے

telescope word (= portmanteau word)
 telic aspect (= perfective aspect)
 tempo
 temporal
 — clause
 — conjunction
 — muscle
 — tense
 tense
 — , epistolary
 — , future
 — , imperfect
 — , non-temporal
 — , past
 — , periphrastic (= phrasal tense)
 — , phrasal
 — , present
 — , primary (= simple tense)
 — , progressive
 — , secondary
 — , simple
 — , temporal
 — , sequence
 — vowel (= fortis vowel)
 tenuis
 term
 terminal

پیوندی لفظ
 تمامی کیفیت
 رفتار
 زمانی
 زمانی فقره
 عطف زمانی
 کنشی کا چٹا
 زمانی زمانه
 زمانه
 مکتوبی زمانه
 زمانه مستقبل
 زمانه ناتمام
 غیر زمانی زمانه
 زمانه ماضی
 اطلاق زمانی
 اطلاق زمانی
 زمانه حال
 زمانه مطلق
 تدریجی زمانه
 ثانوی زمانه
 زمانه مطلق
 زمانی زمانه
 تسلسل زمانی
 چست مصوتہ
 غیر سموع بندشیہ
 لفظ / اصطلاح
 اختتام / اختتامی

contour
 — stress
 — string
 termination
 terminative aspect
 terminology
 ternary
 tertiary articulator
 — response
 — stress
 — stricture
 tetanus
 tetraphthong
 text
 — frequency
 thematic
 — compound
 — flecion
 — morpheme
 — vowel
 theme (see: stem)
 theory of definition
 — signs
 — types
 thesis
 third person
 thoracic breathing

اختتامی لہریا
 اختتامی زور
 اختتامی زنجیرہ
 اختتام
 اختتامی کیفیت
 مصطلحات / اصطلاحات
 سہ جزوی
 تیسرا تلفظ کار
 تیسرا رد عمل
 ثلاثی زور
 تیسرے درجے کی ضیق
 مرض تشنج
 چوبہرا مصوتہ
 متن
 متنی تکرار
 منسوب
 منسوب مرکب
 منسوب تصریف
 منسوب صرفیہ
 منسوب مصوتہ
 ساق
 نظریہ تصریف
 نظریہ اشارات
 نظریہ اقسام
 دعویٰ / نظریہ
 ضمیر غائب
 صدری تنفس

— cavity	صدری جوف
thorax	صدر / سینہ
thought-mood (=subjunctive mood)	احتمالی طور
— name	صفتی نام
throat	حلق / گلا
thyroarytenoid muscle	درقی غضروف اتصالی عضلہ (پٹھا)
thyroepiglottic muscle	درقی حلق پرش عضلہ پٹھا
thyroid cartilage	درقی کڑی
tightness (of the pharynx)	کشیدگی (حلقوی)
tight phonation	چست صوت ادائیگی
tilde	انفیائے کا نشان (ٹلڈا ~)
timbre (also timber)	کیفیت آواز
— phonemics (see segmental phonemics)	قطعاتی تجزئہ صوتیات
time bulge	زمانی آجھار
tnesis	تفریقیت
tip (of the tongue)	ٹوک (زبان)
token	ٹوکن / نشانی
tonality (=intonation)	سُر لہر
tone	تان
— , accentless	سپاٹ لہجہ تان
— , paroxy	قبل موخر تان
— language	تان زبان
— system, register	ہموارتان لسانی نظام
— mechanics (= tonal- morphophoneme)	تان صرنی تجزئہ صوتیات
tonomic	تانیائی
tone of voice	آواز کی تان (لہجہ)
— system, contour	لہریہ تانی نظام

— , level
 toneme
 tongue
 — , blade of the
 — , root of the
 — , tip of the
 tonic accent (=pitch accent)
 tooth
 toponomasiology
 toponymy (= toponymy)
 total accountability
 totemistic name
 trachea (= wind pipe)
 transcription
 — , broad
 — , comparative
 — , complex
 — , exclusive
 — , impressionistic
 — , inclusive
 — , multiliteral
 — , narrow
 — , phonemic
 — , phonetic
 — , simple
 — , uniliteral
 transfer

ہموارتانی نظام
 تانیہ
 زبان
 تیغہ زبان
 زبان کی جڑ
 نوک زبان
 تانی لہجہ (دستوردار لہجہ)
 دانت / دندان
 علم امانہ
 امانہ
 مکمل جواب دہی
 ٹوٹیم نام
 سانس نالی
 تحریر
 وسیع صوتی تحریر (صوتیاتی تحریر)
 تقابلی تحریر
 پیچیدہ تحریر
 اخراجی تحریر
 تاثیراتی تحریر
 شمولی تحریر
 کثیر حرفی تحریر
 باریک صوتی تحریر (صوتیاتی تحریر)
 صوتیاتی تحریر
 صوتیاتی تحریر
 سادہ تحریر
 یک حرفی تحریر
 منتقلی

— grammar (= contrastive grammar)
 transferred adjective
 — meaning
 transformation
 transformational
 — density
 — generative grammar
 — grammar
 — rule
 transition
 — , close
 — , open
 transitive verb
 translation, machine
 — compound
 translative case
 transliteration
 transmutation (= functional change)
 transposition
 tree stem theory
 trema
 trial number
 triangularis muscle
 triangular vowel system
 trigeminal nerve
 trigger segment
 trigraph

تفاضلی قواعد
 استعاراتی صفت
 استعاراتی معنی
 تبادل
 تبدیلی
 تبدیلی کثافت
 تبدیلی تخلیقی قواعد
 تبدیلی قواعد
 تبدیلی قاعده
 عبور
 بست عبور
 گشاد عبور
 فعل متعدی
 مشینی ترجمه
 ترجمه مرکب
 تغییر حالت
 خط بدلی تحریر / نقل لفظ
 تفاعلی تبدیلی
 تبدیلی محل
 شجر ساق نظریه
 ژیمار مصوتی نشان [۰۰]
 تلاله (عدد)
 تگوننا پها
 تگوننا مصوتی نظام
 تدهاری رگ
 لبلی قطعه
 تهرنی ترسیم

triliteral root (triconsonantal root)

سه حرفی ماده در سه مصمتی ماده

triliteralism

سه حرفیت

trill

ارتعاشیه

trilled

مرتش

trillization

ارتعاش

triple

تہرا / تین

triphthong

تہرا مصوتہ

triplets

تکڑی

triptote

سه حالتی

trisyllabic

سه صوت رکنی

trisyllable

سه صوت رکن

trope

صنعت معنوی

trough

دادی صوت

tune

راگ

turn (= voice)

طور (فعل)

twang (= nasalization)

غغناہٹ (الفیت)

two-dimensional vowel system

دو جہتی مصوق نظام

tympanum

کان پردہ

type

نمایہ / قسم / شکل / نوع

typological classification

نوعی درجہ بندی

typology

نوعیات / قسمیات

U

ultimate constituent

— tagmeme

— taxeme

umlaut (= vowel mutation)

unaccented

unaspirated

unassimilated

uncial

unconditioned (= mass noun)

uncountable noun (of phonemes)

under-differentiation

underlying form

— word

undershort sound

unflapped (non-flapped)

unilateral

— transcription

unintentional sign

unipersonal verb

unique constituent

— irregularity

آخری جزو
آخری پیچیدگی
آخری پیچیدگی
املاؤٹ (دیکھو قیاس)

غیر لہجہ دار
غیر ہنگامہ / غیر نفسی

غیر مدغم
انشائی (تحریری)

غیر مشروط

غیر شمار کی اسم
کم اختلاف نمائی (صوتیوں کی)

اساسی / بنیادی ہیئت

اساسی / بنیادی لفظ

خفیف تر آواز

غیر تھپک دار

یک طرفہ / یک پہلوئی

یک حرفی تحریری

غیر ارادی علامت

یک شخصی فعل

منفرد جزو

منفرد بے قاعدگی

-- morpheme	منفرد صرفیہ / مارفیم
uniqueness	انفرادیت
unit	اکائی
unitive (= sociative)	اتحادی / احتلاطی
universal	عمومی / آفاقی / کلی
— grammar	عمومی قواعد
universals, language	لسانی کلیے
universe of discourse	دائرۂ بحث
unmanifested	غیر نمایاں
unmarked	غیر امتیازی
— member	غیر امتیازی رکن
unproductive affix	کم کھلتی تعلیقیہ
unreal condition	غیر حقیقی حالت
unrounded vowel	غیر مدور مصوتہ
unrounding	غیر مدوری
unstable	غیر مستحکم
unstressed	بے زور
unvoiced	غیر مسبورع
unvoicing	غیر مسبورعیت
upper jaw	اوپری جبرٹا
— language (= dominant language)	حادی زبان (د غالب زبان)
— lip	اوپری ہونٹ / بالائی لب
upward comparison (= superior comparison)	برتر تقابل
urbanism	طرز شہری / شہری
usual order	حسب معمول ترتیب
ultraquistic subterfuge utterance	ملفوظ / سہکم
uvula	لہات / کوتا ر حلق کا

uvular

— position

— trill

ہباتی
ہباتی حالت
ہباتی ارتعاشیہ

V

vagus nerve	دیگس رگ
valence	قوت / سماعی
valvate stricture	درزدار ضیق
variant	تغیره / متبادل
— , combinatory (= conditional variant/positional variant)	مشروط تغیره (= نشستی تغیره)
— , conditional (= combinatory variant/positional variant)	مشروط تغیره
— , free	آزاد تغیره
— , optional	اختیاری تغیره
— , positional (= combinatory variant)	نشستی تغیره
variation	تباين / تغیر
variety	تنوع
velar	غشائی
velaric	غشائی
velarization	غشائیت
velarize	غشایانا
velarized consonant	غشایا یا مصمته
velar vowel (= back vowel)	غشائی مصوتہ (= پچھلا مصوتہ)
velic	غشائی
— closure	غشائی بندش

velum	غشا / نرم تالو
ventricle	جوت
ventricular band	جوت پٹی
ventriloquism	انتقال صوت
verb	فعل
— , action	حرکی فعل
— , active	فعل معروف
— , affective	مؤثر فعل
— , auxiliary	معاون فعل / فعل امدادی
— , causative	سببی فعل
— , compound	مرکب فعل
— , conclusive	اختتامی فعل
— , defective	ناقص فعل
— , deponent	مجروح فعل (مجہول + معروف)
— , duplicated	مکثر فعل
— , finite	محدود فعل
— , forlorn	ترک شدہ فعل
— , frequentative	تکراری فعل
— , function	تفاعلی فعل
— , helper (= auxiliary verb)	امدادی فعل
— , impersonal	غیر شخصی فعل
— , incomplete	ناقص فعل
— , instrumentative	آلی فعل
— , intransitive	فعل لازم
— , irregular	بے قاعدہ فعل
— , link	رابطی فعل
— , monopersonal (unipersonal verb/impersonal verb)	یک شخصی فعل

- , neutral
- , non-conclusive
- , non-finite
- , personal
- , predicate
- , reciprocal
- , reflexive (= reflective)
- , regular
- , semi deponant
- , strong
- , substantive
- , transitive
- , unipersonal
- weak
- verbal adjective
- aphasia
- approach
- configuration
- context
- device
- verbalization
- verbal noun
- pathology
- proposition
- root
- verb base
- = language

غیر جانب دار فعل
 غیر اختتامی فعل
 غیر محدود فعل
 شخصی فعل
 فعل مسند
 فعل راجع
 فعل معکوس
 باقاعده فعل
 نیم مجرد فعل
 بے قاعده فعل
 اسمی فعل
 فعل متعدی
 یک شخصی فعل
 باقاعده فعل
 حالیہ صفت
 فتورِ گویائی
 تکلمی رسائی
 تکلمی ہیئت ترکیبی
 تکلمی سیاق
 تکلمی طریقہ کار
 فعلانہ
 حاصل مصدر
 لفظی بگاڑ
 تریانی تجویز
 فعل مادہ
 فعلی بنیاد
 فعلی زبان

— noun
 — of complete predication
 — of incomplete predication
 verbomania
 verb phrase
 — sentence
 vernacular
 vibrating
 vibration
 vibratory trill
 visual morpheme
 vocable
 — activity
 vocal apparatus (vocal organ)
 — feature
 vocabulary
 vocal band
 — cords
 — , false
 — fold
 vocalic
 — consonant
 — element
 vocalization
 vocalism
 vocal ligament
 — lip

حاصل مصدر
 فعل مکتل مسند
 فعل نا بکمل مسند
 لفظی مِراق
 فعلی ترکیب
 فعلی جسد
 دیسی بولی / درنا کلمہ
 لرزشی
 لرزش / ارتعاش
 لرزشی ارتعاشیہ
 بصری صرفیہ
 لفظ
 صوتی عملی
 صوتی (تکلمی عضو)
 صوتی خصوصیت
 ذخیرہ الفاظ / فرہنگ
 صوتی پٹی / بند
 صوت تانت / صوت تار
 مصنوعی صوت تار
 صوتی پیٹ
 مصوتی
 مصوتی مصمتہ
 مصوتی جز
 مصوتہ کاری
 مصوتیت
 صوتی جہلی
 صوتی لب

vocaloid	مصنوعه نما
vocal organ	اعضای تکلم
vocative case	ندائی حالت
vocoid	مصوتہ نما آواز
voice	طور
— , active	طور معرفت
— , inactive	طور غیر معرفت
— middle	در میانی طور
— , impersonal	غیر شخصی طور
— , passive	طور مجهول
voiced	مسموع / مجرور
voiceless	غیر مسموع / مہموسہ
voice pitch	صوت شمر
— quality modulation	صوت کیفیتی تعدیل صدا
voicing	مسموعیت
volitive (voluntative)	ارادی
— subjunctive	ارادی شرطیہ
voluntative (= optative)	ارادی تمنائی
vowel	مصوتہ
— , abnormal (= central vowel)	غیر عادی مصوتہ (= وسطی مصوتہ)
— , anaptyctic	مداخلی مصوتہ
— , back	پچھلا مصوتہ
— , bridge	ارتباطی مصوتہ
— , cardinal	بنیادی مصوتہ
— , central	مرکزی مصوتہ / شوا
— , close	بند مصوتہ
— , consonantal	مصمتی مصوتہ

- , dark (back vowel/deep vowel)
- , front
- glide
- , high
- , inherent
- , labialized
- , laryngealized
- , lax
- , light (= unaccented vowel)
- , low
- , mid
- , murmured
- , obscure
- , open
- , pure
- , retroflex
- , slender (= front vowel)
- , tense
- , velar (= back vowels)
- beginning
- fracture
- , gradation (= ablaut/apophony)
- harmony
- mutation (= umlaut)
- quality
- quantity
- system

- تاریک (پچھلا مصوتہ)
- اگلا مصوتہ
- مصوتی تدریجیہ
- اونچا مصوتہ
- اصلی مصوتہ
- لسیایا مصوتہ
- جھڑایا مصوتہ
- سست مصوتہ
- (دبے لہجہ مصوتہ)
- نچلا مصوتہ
- درمیانی مصوتہ
- غرضی مصوتہ
- مکھم مصوتہ
- کھلا مصوتہ
- خالص مصوتہ
- معکوس مصوتہ
- ضعیف (= اگلا مصوتہ)
- چست مصوتہ
- غشائی مصوتہ (= پچھلا مصوتہ)
- مصوتی ابتدا
- مصوتی کسر
- مصوتی تدریج
- مصوتی ہم آہنگی
- مصوتی تغیر (= املاؤٹ)
- مصوتی کیفیت
- مصوتی کمیت
- مصوتی نظام

triangle

vox nihili (=ghost word or phantom word)

vulgar

vulgarism

مصونی مثلث

سہوی لفظ

عامیانہ / بازاردی

عامیانہ پن / سوقیت

W

wave hypothesis

— theory

— train

weak conjugation

— declension

— form

— noun

— stress

— verb

whisper

whispered

vowel

whispering

whistle point

white noise

widened meaning

wide vowel

(loose vowel or lax vowel)

will-mood (= imperative mood)

wind-pipe (= trachea)

word

لہر مفروضہ

لہر نظریہ

لہر سلسلہ

باقاعدہ گردان

باقاعدہ تصریف

تحقیقی روپ

ضعیف اسم

ضعیف / ضعیف بل

باقاعدہ فعل

پچھپچھاہٹ

پچھپچھا

پچھپچھا مصوتہ

پچھپچھاہٹ / پچھپچھا نا

سیٹی مقام

سفید آواز (مختلف النوع آواز لہروں کا امتزاج)

وسیع شدہ معنی

وسیع مصوتہ

امری طور فعل

سائس نالی

فظ

— , accessory	معاون لفظ
— , action	حرکت لفظ
— , alien (foreign word)	بدیسی لفظ
— , anaphoric	مخور لفظ
— , associated	متلازمی لفظ
— , borrowed	مستعار / وخیل لفظ
— , chipped	بریده لفظ
— , coined	گھڑا لفظ
— , complex	پیچیده لفظ
— , composite	مخلوط لفظ
— , compound	مرکب لفظ
— , content	بامعنی لفظ
— , contextualized	سیاق یا لفظ
— , dead	مردہ لفظ
— , derived	مشتق لفظ
— , domesticated	اپنایا لفظ
— , echo	گوچ دار لفظ
— , empty (= function word)	خالی لفظ (= تفاعلی لفظ)
— , form	بیئت لفظ
— , full (= content word)	مکمل لفظ (= بامعنی لفظ)
— , ghost (= phantom word)	جستائی لفظ (= سہوی لفظ)
— , governed	تابع لفظ
— , governing	تابع کار لفظ
— , head	سر لفظ
— , hypertrophied	استدال لفظ
— , hypocoristic	تصغیری لفظ
— , imitative (see onomatopoeia)	صوت نقلی لفظ

— , indigenous (popular or vernacular word)	دری / مقامی لفظ
— , inflected	منصرف لفظ
— , key	کلیدی لفظ
— , learned	کتابی لفظ
— link (= conjunction)	رابطی لفظ
— , living	زنده لفظ
— , mass	غیرشماری لفظ
— , mimetic	نقل صورت لفظ
— , mongrel	دوغلا لفظ
— , morphological	صرفی لفظ
— , name (= proper name)	اسم خاص
— , naming	موسمی لفظ
— , native	دری لفظ
— , naturalized	توقتی لفظ
— , new (= neologism)	وضعی لفظ
— , noa	مبتدل لفظ
— , nonce	موقتی لفظ
— , onomatopoeic	صوت نقلی لفظ
— , phantom (= ghost word)	جہاتی لفظ
— , phenomenon	منظہری لفظ
— , phonetic	صوتیاتی لفظ
— , phonological	علم اصواتی لفظ
— , popular	قبولی عام لفظ
— , portmanteau	پیوندی لفظ
— , predicating	مسندی لفظ
— , primary	اصل لفظ
— , prime	خاص لفظ

— , principal	اصل لفظ
— , prop	پیشاکی لفظ
— , propositional	قضیاتی لفظ
— , punctuation	اوقاتی لفظ
— , reduplicative	باز تکراری لفظ
— , relating	عطف
— , rhyme	تافیہ لفظ
— , satellite	تابع لفظ
— , secondary (see adjunct),	ثانوی لفظ (دیکھیے: متعلقہ)
— , sentence	جملہ لفظ
— , simple	سادہ لفظ
— , super-saturated	توق سیر لفظ
— , taboo	ممنوع لفظ
— , underlying	اساسی لفظ
— autonomy	لفظی خود مختاری
— category	لفظی زمرہ
— class	لفظی درجہ
— delimitation	لفظی حد بندی
— dependence	لفظی انحصار
— family	لفظی خاندان
— formation	لفظی تشکیل
— freedom	لفظی آزادی
— grammar	لفظی قواعد
— language	لفظی زبان
— limit	لفظی حد
— marker	لفظی نشان گر
— order	لفظی ترتیب

- sentence
- sign
- stress
- unity
- writing

لفظی جملہ
لفظی علامت
لفظی زور
لفظی وحدت
لفظی تحریر

Y

Yodization

yo-he-hotheory

یہاں (ی) کرنا،
یو۔ ہے۔ ہو۔ نظریہ

Z

zero-affix

— alternant

— article

— change

— element

— ending

— feature

— juncture

— modification

— morpheme

— phoneme

zoomorphic term

zygomatic muscle

صفر تعلیقه
 صفر متبادل
 صفر حرف تعریف
 صفر تبدیلی
 صفر عنصر
 صفر خاتمه
 صفر خصوصیت
 صفر اتصال
 صفر ترمیم
 صفر صرفیه
 صفر صوتیه
 صفر آواز
 حیات تشکیلی (لفظ)
 مقصدی پختا

